華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證合教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七四九二號

每份零售港幣叁毫

今日出紙七大張

發行及承印僑華日報有限公司

總司理岑維休

電話：一八〇九二二H機線本局　七三六一三三H處分區中環　九四七〇四八K處分角旺

號〇一——道活李荷街港香　下環行銀人羅港香街　號七九四四海海上：處分區中環　樓三號四十三段三路北山中北合角辦事處　五三一九九七六號

蘇聯國防部長宣稱
面對中美威脅
為了表示積極推行緩和政策
今年軍事檢閱規模大大縮細

（路透社莫斯科七日電）今日，蘇聯國防部長格里賽柯元帥宣稱，蘇聯面對帝國主義的侵略威脅，以及中國政策的挑戰，務須繼續加強其軍事力量。在紀念一九一七年十月「布爾什維克社會主義革命」五十八週年，格里賽柯元帥在莫斯科紅場，向參加軍事大檢閱的蘇聯紅軍部隊發表演說，指出國際關係現正沿着緩和形勢繼續發展的方向前進。格里賽柯元帥與蘇聯共黨總書記布里茲涅夫、主席波哥尼和總理柯錫金一起，在「列寧之陵」上參加檢閱中，裝甲車、重型坦克和洲際飛彈已不見出現，已比往年縮減成半。現年七十二歲的格里賽柯元帥在演說中又指出，國際的實力平衡正在急速變化中，對和平、民主和社會主義有利，不過，帝國主義的侵略勢力仍然支配全世界，亦仍然進行武器競賽，反對「緩和政策」，再加上中國的挑戰政策，使國際形勢更加複雜，所以，蘇聯一定要加強其軍事經濟力量。

（合衆國際社蘇聯莫斯科七日電）蘇聞星期五在閱兵式中發表演說，向西方展開的緩和形勢鬥爭將繼續進行下去。世界力量均勢已變為社會主義國家有利。以蘇共總書記布里茲涅夫為首的克宮領導檢閱時間為下午一時十分鐘的軍事旅行，其規模約為過去兩年的一半。觀看者數出一百五十輛運輸工具，去年約三百輛，外交官員無法說出這次削減展示的正確理由，他們說在九月底大批軍備已在莫斯科地區集中起來，但是當局在最後的時刻才決定削減旅行隊伍。關於此事有兩種說法：第一：為了保護最近才創製而成的莫斯科道路，第二：在赫爾辛基歐洲安全會議後，表示緩和的誠意。蘇聯國防部長在閱兵典禮前發表的演講中，提及赫爾辛基會議說，世界局勢繼續向緊張，各不同社會制度國家之間進行具有建設性的合作。

（路透社莫斯科七日電）今日，蘇聯國防部長格里賽柯元帥宣稱，蘇聯面對帝國主義的侵略威脅，以及中國政策的挑戰，務須繼續加強其軍事力量。在紀念一九一七年十月「布爾什維克社會主義革命」五十八週年，格里賽柯元帥在莫斯科紅場，向參加軍事大檢閱的蘇聯紅軍部隊發表演說，指出國際關係現正沿着緩和形勢繼續發展的方向前進。格里賽柯元帥與蘇聯共黨總書記布里茲涅夫、主席波哥尼和總理柯錫金一起，在「列寧之陵」上參加檢閱中，裝甲車、重型坦克和洲際飛彈已不見出現，已比往年縮減成半。現年七十二歲的格里賽柯元帥在演說中又指出，國際的實力平衡正在急速變化中，對和平、民主和社會主義有利，不過，帝國主義的侵略勢力仍然支配全世界，亦仍然進行武器競賽，反對「緩和政策」，再加上中國的挑戰政策，使國際形勢更加複雜，所以，蘇聯一定要加強其軍事經濟力量。

（合衆國際社蘇聯莫斯科七日電）蘇聞星期五在閱兵式中發表演說，向西方展開的緩和形勢鬥爭將繼續進行下去。世界力量均勢已變為社會主義國家有利。以蘇共總書記布里茲涅夫為首的克宮領導檢閱時間為下午一時十分鐘的軍事旅行，其規模約為過去兩年的一半。觀看者數出一百五十輛運輸工具，去年約三百輛，外交官員無法說出這次削減展示的正確理由，他們說在九月底大批軍備已在莫斯科地區集中起來，但是當局在最後的時刻才決定削減旅行隊伍。關於此事有兩種說法：第一：為了保護最近才創製而成的莫斯科道路，第二：在赫爾辛基歐洲安全會議後，表示緩和的誠意。蘇聞國防部長在閱兵典禮前發表的演講中，提及赫爾辛基會議說，世界局勢繼續向緊張，各不同社會制度國家之間進行具有建設性的合作。

美國新舊國防部長懇談

（左）、到五角大廈與被撤職之國防部長施萊辛格（右）談話約九十分鐘情形。（合衆國際社無線電傳真）

美新國防部長說
與舊國防部長並無政策歧見

（時事社華盛頓七日電）被提名接替施萊辛格出任美國國防部長的謝拉姆斯頓爾德六日在記者會上表明，關於國防預算及美蘇第二次限制戰略武器談判，本人及國防特權統與施萊辛格部長之間，政策上並無異殊之處。他並說：許諾情形將在國會說明。

（路透社美國華盛頓七日電）參議院撥款委員會昨天在衆議院所通過的國防預算上，補加五億六千四百萬美元，其中包括一筆官在發展F一十八型新型戰鬥機費用在內。衆議院已通過的國防費比政府所要求的九百七十八億美元短少七十六億元。舊國防部長施萊辛格曾經抨擊說，這次削減是野蠻，片面和過火的。

（路透社華盛頓七日電）美國務卿基辛格週四稱：他被免去國家安全顧問之職，並未減少他對國防政策之影響力。基辛格稱：「我並考慮過我對總統之看法，而我與總統是很好的。」他在衆議院國際關係委員會，就政府的四十七億美元對外援助法案發表聲明稱：「公衆常常相信，影響力有賴於政府機關的關係，但是，眞正的考驗，究竟總統是否聽一個官員所說的話。」基辛格說：「對於這種安排，我很坦然，並沒有想到在表達我的見解上有困難。」基辛格支持這個巨大的對外援助法案，他對議員會說：「對其他國家增加傳統武器，是美國對外政策的一個基本部份。」基辛格稱：「這個世界，國際軍火交易之水平與數量，是非常重要的問題，在出售軍火方面，美國面臨日益增長之競爭，為了維持美國之影響，美國必須不斷出售軍火，與對外國提供軍事服務，所謂限制出售軍火，才能讓和平基根本不現實，地區性穩定局勢，日益取決於防備力量均衡」。基辛格解釋之外援計劃建議內容包括提供廿二億四千萬美元軍援與經援給以色列，七億四千萬美元經援給埃及。基辛格稱：「為了美國之安全，美國必須進行互額外援，如果大量削減對中東之援助，結果是不堪想像，以色列在軍事與經濟上將處於虛弱狀態，容易成為其阿拉伯鄰國攻擊之目標，埃及原來之助手斯格克羅夫將軍，升任國家安全委員會顧問，基于分調合安全委員會將可能從空軍退休問題，因此，今後國家安全委員會將可能由文官管理。基辛格稱：「施萊辛格被撤職後，美國防部長在制定國家安全政策方面，仍繼續起重要作用。」

基辛格在衆議院議表示
美國實施援外法案
有助保障地區安全
切密好良然依係關特福與談大

（美聯社美國華盛頓七日電）美國務卿基辛格週四稱：他被免去國家安全顧問之職，並未減少他對國防政策之影響力。基辛格稱：「我並考慮過我對總統之看法，而我與總統是很好的。」他在衆議院國際關係委員會，就政府的四十七億美元對外援助法案發表聲明稱：「公衆常常相信，影響力有賴於政府機關的關係，但是，眞正的考驗，究竟總統是否聽一個官員所說的話。」基辛格說：「對於這種安排，我很坦然，並沒有想到在表達我的見解上有困難。」基辛格支持這個巨大的對外援助法案，他對議員會說：「對其他國家增加傳統武器，是美國對外政策的一個基本部份。」基辛格稱：「這個世界，國際軍火交易之水平與數量，是非常重要的問題，在出售軍火方面，美國面臨日益增長之競爭，為了維持美國之影響，美國必須不斷出售軍火，與對外國提供軍事服務，所謂限制出售軍火，才能讓和平基根本不現實，地區性穩定局勢，日益取決於防備力量均衡」。基辛格解釋之外援計劃建議內容包括提供廿二億四千萬美元軍援與經援給以色列，七億四千萬美元經援給埃及。基辛格稱：「為了美國之安全，美國必須進行互額外援，如果大量削減對中東之援助，結果是不堪想像，以色列在軍事與經濟上將處於虛弱狀態，容易成為其阿拉伯鄰國攻擊之目標，埃及原來之助手斯格克羅夫將軍，升任國家安全委員會顧問，基于分調合安全委員會將可能從空軍退休問題，因此，今後國家安全委員會將可能由文官管理。基辛格稱：「施萊辛格被撤職後，美國防部長在制定國家安全政策方面，仍繼續起重要作用。」

抗議蘇聯侮辱北京
劉新權一日內兩次離開會場
莫斯科煽動反毛鬥爭升級

（路透社蘇聯莫斯科七日電）北京駐蘇聯大使劉新權今天離開觀上發表演講時，抨擊北京政策。劉新權及其一位助手在紅場閱兵典禮台，表示抗議蘇聯國防部長在紅場閱兵典禮上發表演講時，抨擊北京政策具有挑衅性時，起身步出貴賓觀禮台。這是劉氏在一天之內第二次離場行動。第一次在昨晚克宮酒會中，為抗議同類抨擊而步出會場。這位七十二歲的蘇聯國防部長五年以來，第一次在其國家國慶日抨擊北京。這次抨擊反映莫斯科在意識形態上反對中共主席毛澤東路線升級。

（路透社蘇聯莫斯科六日電）一名高層的蘇聯特權統的國家安全顧問之職，並未減少他對國防政策之影響力。基辛格稱：「我並考慮過我對總統之看法，而我與總統是很好的。」他在衆議院國際關係委員會，就政府的四十七億美元對外援助法案發表聲明稱：「公衆常常相信，影響力有賴於政府機關的關係，但是，眞正的考驗，究竟總統是否聽一個官員所說的話。」基辛格說：「對於這種安排，我很坦然，並沒有想到在表達我的見解上有困難。」基辛格支持這個巨大的對外援助法案，他對議員會說：「對其他國家增加傳統武器，是美國對外政策的一個基本部份。」基辛格稱：「這個世界，國際軍火交易之水平與數量，是非常重要的問題，在出售軍火方面，美國面臨日益增長之競爭，為了維持美國之影響，美國必須不斷出售軍火，與對外國提供軍事服務，所謂限制出售軍火，才能讓和平基根本不現實，地區性穩定局勢，日益取決於防備力量均衡」。基辛格解釋之外援計劃建議內容包括提供廿二億四千萬美元軍援與經援給以色列，七億四千萬美元經援給埃及。基辛格稱：「為了美國之安全，美國必須進行互額外援，如果大量削減對中東之援助，結果是不堪想像，以色列在軍事與經濟上將處於虛弱狀態，容易成為其阿拉伯鄰國攻擊之目標，埃及原來之助手斯格克羅夫將軍，升任國家安全委員會顧問，基于分調合安全委員會將可能從空軍退休問題，因此，今後國家安全委員會將可能由文官管理。基辛格稱：「施萊辛格被撤職後，美國防部長在制定國家安全政策方面，仍繼續起重要作用。」

慶誌幕開

席伍佰開筵堂禮大華豪
計設心精房娘新麗華
應供起時一十午上由房廳局鵲
便方極通交　場車停大廣連毗

時二十夜深至時一十午上由間時業營

平西龍樓

樓三、二及下地厦大利金號十三至十三道山臣利摩
八二一八二七－五　一一五〇三七－五：話電

理主厨名流一粵客

謹訂於一九七五年十一月八日（星期六）
正午十二時為本酒家舉行開幕典禮，敬備
酒會，恭候
光臨

酒會時間：正午十二時至下午二時

董事長李循
董事王敢銘
董事周敢賢
董事盧玉樑
董事兼總經理鍾洪
董事李林美容
董事馬禮才
董事胡漢輝
董事張如山
董事羅林美玉

醉龍樓酒家有限公司

敬約

聯合同敬賀　排名不分次序

日本有條件同意 將反霸權、主義列入和平條約

日對霸權解釋有別於反蘇反霸

（合衆社東京七日電）星期五，日本外相宮澤喜一清楚表明，日本并不反對在擬定中的日中和平與友好條約中，加入曾引起爭論的「反霸權主義」的條文。宮澤喜一在眾議會預算委員會的會議上說：如果中國對日本所提出，對「反霸權主義」的四個定義表示同意的話，則可把上述條文寫在條約中。宮澤是在回答公明黨議員所提出的問題時，發表上述聲明的，他曾於九月底把四個定義轉述給中國人。日本對「反霸權主義」的基本定義是，它是和平的原則之一。正如「反對干涉別國的內政」的原則一樣。

（時事社東京七日電）自民黨副總裁三木武夫日昨與黨財政委員會委員長小坂善太郎舉行會談，就日中和平友好條約及自民黨財政政調問題等交換意見。在此日的會談中，小坂善太郎就最近前往中國訪問時獲得的感觸以及回國後建議政府就霸權的解釋，迅速與中國方面達成協議，早日簽訂日中和平友好條約的情形，加以說明，並就外傳雅名副總裁考慮訪問中國一事，詢問真意。對此，雅名副總裁說：「有人曾提出此種建議，但目前本人未作此考慮。」小坂也就此事建議說：「副總裁訪華以在政府就日中和平友好條約決定方針之後成行較為適宜，副總裁不應該為打開日中條約談判的僵局而訪問中國」。

新華社記者報道

中歐裁軍談判實際毫無進展

美蘇兩國數年來不斷擴張軍力

（新華社維也納六日電）新華社記者報道：在維也納舉行的中歐裁軍談判已經進入了第三個年頭。據參加會談人士透露，談判實際上毫無進展。

有北大西洋公約組織和華沙條約組織兩個軍事集團十九個成員國參加的這一中歐裁軍談判，自從一九七三年十月三十日開場以來，談判已進入第三個年頭。目前，談判已經舉行八十二次。奧地利報紙把這一談判比作「一個鐘擺，擺來擺去還是在兩年前的起點上。」

參加談判的蘇聯代表團團長奧列格·蘇列斯托夫在第七輪談判開始前，照例又發表一通沿襲至今未到三個月，又於本月三日發生一次。

孟加拉上次政變，是由青年將校集團（其中，大多數為校級軍官）發動的，他們發動拉曼總統，擁戴商業部長阿默德上台。

此次政變，據孟拉駐曼谷的法爾克·拉曼中校五日招待記者時說，乃由穆沙拉福少將指揮，於三日凌晨二時開始，裝甲隊的一個少校和另一個將校，到達卡軍營（位於距離總統官邸九公里之處），叫醒於該處的部隊起事。結果，有三個步兵營向市區移動，並對鎮所有通往軍營的進出口，同時，控制達卡空軍基地及飛機場。

起事行動開始後二小時左右，配置於總統官邸和馬場的坦克車被解除武裝。他（法爾克·拉曼自稱）曾要求總統准予反攻，惟總統說：「不可戰爭，不能流血」。上午五時半，一架有火箭裝備的直升機，在馬場坦克車的上空從事威嚇性飛行。半小時後，裝備飛彈的米格二十一型機復飛到示威。起事者一面採取事行行動，一面與總統談判。總統後說：「如果各位要取得政權，則我和將校們就出國。」但起事的領袖們堅答允諾將校們出國云。以上所言，大概是事實。

前總統拉曼雖被稱為建國之父，但是到了執政的後期，甚至軍部之內，亦有人批評他，主要原因，是在他統治之下，政治腐敗，經濟停滯。其中，以工業生產水平也沒有達到。全國國會議員選舉，特別值得注意。其中一項是：設置一個稱為總統軍將校集團的新職位，任命一九七一年獨立戰爭期間的米格二十一型機復飛到示威。起事者一面採取事行行動，一面與總統談判。總統後說：「如果各位要取得政權，則我和將校們就出國。」但起事的領袖們堅答允諾將校們出國云。以上所言，大概是事實。

孟加拉政變次大陸新情勢

社論

孟加拉政變與印度次大陸新情勢

蘇聯軍力處於優勢

美所周知，目前在歐洲常規武裝力量對比，蘇聯處于明顯的優勢。蘇聯在中歐的地面部隊兵員比西方多二十萬人，坦克多九千五百輛，戰術空軍也超過西方。蘇聯本土駐紮中歐的蘇聯武裝力量，包括空軍和戰術核武器。這樣，蘇聯就可以保持甚至擴大它在中歐和整個歐洲的軍事優勢。蘇聯這些方案遭到西方斷然拒絕，西方發言人還說：「中歐安全的一個重要的不穩定因素就是東方（指蘇聯）在地面部隊方面的優勢。」因此，西方在談判中提出過一個方案，規定雙方在中歐各維持七十萬地面部隊的「最高限額」。蘇聯一心想憑借軍事優勢取得歐洲霸權的蘇聯，當然堅決不幹。這樣，兩年來，在談減部隊的種種，或軍規模，裁軍的談判已進入第七輪，會議處于明顯的僵局。

美蘇兩國相持不下

事實上，中歐裁軍談判僵持不下的兩年也正是蘇美兩國超級大國競爭奪歐洲的兩年。特別是蘇聯社會帝國主義加緊在歐洲擴軍備戰的兩年。據報道，近年來，蘇聯的軍事開支每年以百分之四的速度遞增。據奧地利報紙報道：蘇聯百分之七十五的陸軍，百分之八十五的空軍。百分之八十五的海軍，百分之九十的中程導彈都駐紮在歐洲；百分之七十的水下艦隻（潛艇）和百分之七十五的水面艦隻駐在歐洲附近的海域活動。另據參加維也納談判的西方估計，從一九六八年蘇聯侵略捷克斯洛伐克以來，蘇聯早是在中歐的兵力已增加了十萬人左右。蘇聯對它駐紮在中歐的部隊進行了裝備更新，并在中歐大肆擴建公路和鐵路網，與地利（新自由報）明確指出。蘇聯的這一切都是「為進攻性戰爭而進行」的。

倫敦政府僱員罷工

公共場所關門

（合衆社倫敦七日電）星期五，倫敦的政府僱員舉行罷工，迫使倫敦塔、大英博物館、戰德繪畫陳列館及其他的倫敦博物館關門。一千名政府僱員半天的罷工，是為了抗議政府給予的薪酬的減價。據我們知道，他們採取進一步的激烈行動時，迫到很多困難。」但如果說他們的罷工對參觀博物館的人造成不便的話，對福事人士倒是一件值得高興的事，因為收取泊車地的交通管理費的車官，大都擁有很大的發言力。歷管管理業姆六日說，他已就任為一個中立和無黨派政府的首腦，他宣佈解散現行的議會，並舉行選舉，在他的目標是以一九七七年二月進行選舉，在這個國家建立一個民主政府。接著，達卡電台七日廣播說：「穆罕默德總統下令武裝部隊恢復法律和秩序，創造恢復民主所需的條件。」但孟加拉政治能民主化嗎？政治、社會等方面能否早日獲得進步呢？

目前特別為各國所關切的，是孟加拉今後的外交。穆罕默德六日就任總統後發表聲明說：「對人人都友好，不對任何人懷恨，將是我們外交政策的基本原則」。實際上能夠如此嗎？作為今天孟加拉發展福力機構的十人革命委員會，它的委員包括有：參謀總長穆沙拉福，海軍參謀長巴列德，達斯特迪爾少將，空軍參謀長巴汗，（吉大港部隊司令官），斯蒂爾少將，札里爾上校等。其中，穆沙拉福少將是攻擊印度的孟加拉今天的外交，大概又將轉為親印度的穆沙拉福，海軍參謀長巴列德，達斯特迪爾少將，空軍參謀長巴汗，

西班牙軍隊可能增援撤哈拉
摩國和平進軍接近佈雷地區

西班牙告聯國如摩人不撤出撤哈拉則西班牙與摩洛哥的戰爭很難避免

（美聯社西班牙馬德里七日電）軍方人士週五稱：西班牙已下令在非洲西北岸外的西班牙屬加拿利群島的一萬五千名軍隊進行戒備，可能動用於西班牙屬地撒哈拉。他們說：戒備命令動到駐紮於島上的大約一千六百名傘兵和兩營海軍陸戰隊，該隊距離撒哈拉廿五分鐘飛行時間。此等人士又謂：加拿利群島在巴馬斯的主要港口，據報已對商業上交通加以關閉。政府發言人拒絕證實戒備消息：只說在戰爭情形下乃自然之事。西班牙已調動大約一萬五千至二萬名軍隊來阻截準備開入沙漠地帶的數十萬摩洛哥人，聯國曾聲言擁有該地宗主權。

（合衆國際社西班牙馬德里七日電）卡羅斯王子週五與其政府舉行一次緊急會議，以解決摩洛哥的和平侵入西班牙屬地撒哈拉問題。當八十二歲的佛朗哥將軍病危進入第四週之際，此位代表國家元首卡羅斯王子在其薩瑪拉宮內主持一次內閣會議。佛氏之醫生報告他在晚上依然正常，但謂病情仍甚危殆。

（合衆國際社西班牙屬地撒哈拉七日電）在西班牙屬地撒哈拉境內紮營的一大羣摩洛哥平民，週五在侯命是否繼續其「和平進軍」，興置西班牙軍隊射擊之處。

聯合國安理會向摩洛哥呼籲，撤退其「和平進軍」。聯合國消息靈通人士稱：西班牙已接到摩洛哥的一封照會，謂如果摩洛哥人民遭遇射擊，政會很難避免聯國最家武裝部隊的揮手。此說曾人又說：摩洛哥「完全排除聯合國干預的可能性。」在摩洛哥本身方面，還沒有提及於何時繼續進軍。政府控制的「中介新聞社」對過四關始終加以嘲弄，認爲是摩洛哥歷史上的一項重要勝利。電台播出愛國歌曲和軍歌。當問及於何時及是否繼續前進之時，政府官員答稱其聲。新聞部的一位公務員說：我們沒有情報。

（路透社聯合國七日電）西班牙已告知聯合國安理會，除非哈山國王的「和平進軍」從西屬撒哈拉撤出，否則西班牙與摩洛哥之間的戰爭很難避免。

西班牙駐聯合國代表團稱，摩洛哥已向拉巴時西班牙大使館宣佈，除非馬德里同意談判把該領土的主權移交，否則進軍將會持續，而任何對峙均會導致戰爭。但摩洛哥駐聯合國代表形容這項斷定係純屬無稽。他說摩洛哥人民係依照他們合法權利的徵集範圍內行動。他補充說摩洛哥政府決定避免與西班牙軍隊發生任何事件。

（路透社西屬撒哈拉七日電）摩洛哥總理奧斯塞所領導的四萬名摩洛哥和平進軍者，今天繼續入西班牙軍駐紮中的撒哈拉計十二公里（即七點五英里），他們其後在一個酒佈西國人的礦場之區域停下來過夜，這些摩洛哥人，自這個邊境前哨進軍後，一直沒有遭遇對抗，他們其後在西軍據守著的一個山嶺，外值兩公里（即值超過一英里）之處駐紮。

在這些摩洛哥人紮營的公路之兩邊，均屬佈（地）雷區，佈雷區的四周，有刺的鐵絲網圍繞著，網上的阿拉伯文與法文及西班牙文所警爲的標幟，均說「危險——有地雷。」

摩國官員稱，國王哈山所召集的卅五萬名志願進軍者之其餘人馬，現正在邊境的摩洛哥的一邊，等候令他們過境的命令，現來據指出其餘的進軍者將於何時自摩國而來會合他們。聯合國安全理事會曾鎖請哈山取銷此進軍，其後不久，摩國開始作上述進軍。

（路透社西屬撒哈拉首長告訴記者稱，他的軍隊之士氣「特佳」，他們已準備繼續進行西屬撒哈拉的進軍者，倘若他們試圖越過進路」。接受軍方的人士稱，經下令西班牙軍隊阻止摩洛哥的進軍者，倘若他們試圖越過進軍者與西軍之間一個地雷區，該人士並稱：將首先發射警告槍彈，其後則採取各種漸要的方法。

（路透社西屬撒哈拉北面邊境六日電）由裝甲部隊及大炮作後盾的西班牙軍隊，與摩洛哥「和平進軍人士」今晚在西屬撒哈拉內的地雷陣外小心翼翼地互相監視。

西班牙軍方曾警告說：倘若那些進軍人士圖越過西班牙界線，可能會引致「可怕的後果」。軍方司令部今晚發表聲明說：西班牙軍隊現正維持嚴密警戒，並正從遠處監視摩洛哥方面的動靜。

南越北部發生嚴重水災
數千屋宇被沖毀
三萬人無家可歸
曼谷水災災情達至高潮

（美聯社曼谷七日電）當局已把大批醫藥送往給受水災影響的災民，作爲抵抗流行疫症的警傷。最近，南越北部的水災被形容爲廿二年來最嚴重的一次。

此間收聽的河內電稱：在北部約有三千屋宇被洪水沖毀，另有約有三萬人無家可歸，但並無傷亡報告。電台稱：接近一百座橋樑及數條道路被水沖毀，城市之間的交通被切斷。水塔，人工河道等水利工程均嚴重損毀，特別是順化地區損毀更鉅。

最近水災造成了殺物歉收，食物及其他用品也缺乏，人們紮營個的食物過活。

（法聯社奧谷七日電）由於湄南河水位超過至高峯，奧谷絕大部份地區今日盡成澤國。

河水位已高出海平面二〇五公分，紀念碑大橋下之水位且高出海平面二〇〇公分。同時，受谷市長鑑於馬路損毀增加，將要求中央政府撥款二千九百萬銖作爲官都區修路之相。

美駐菲海軍總司令宣稱
蘇比灣基地重要
駐菲海軍不撤走
日當局勸止日人遊棉蘭佳

（法聯社馬尼拉七日電）美駐菲海軍總司令李爾克廢海軍少將，昨在奧朗卡坡市對菲銀行界人士稱：美海軍決繼續留駐菲境，現時菲國之蘇比灣已成爲美國在亞洲之最大基地。

（路透社馬尼拉七日電）美駐菲海軍總司令李爾克廢海軍少將，昨在奧朗卡坡市對菲銀行界人士稱：美海軍決繼續留駐菲境，現時菲國之蘇比灣已成爲美國在亞洲之最大基地。

（路透社馬尼拉七日電）美駐菲海軍總司令李爾克廢海軍少將，昨在奧朗卡坡市對菲銀行界人士稱：美海軍決繼續留駐菲境，現時菲國之蘇比灣已成爲美國在亞洲之最大基地。

（時事社東京七日電）日本航空公司六日發表了國際航空運輸協會統計的一九七四年國際航線各航空公司的客運貨運及郵件等共計十七億噸。據發表：日本航空公司在歐洲方面與建多座工廠，生產力的核工業。

（時事社東京七日電）日本航空公司今天宣佈：由於燃料的天氣，蘇聯今年農業陷入困難。七十六歲的蘇聯共產黨中央監察委員會主席佩爾謝水認農業陷困境，這番話被人們認爲是表示，西方專家對蘇聯今年農業失收的預測是正確的。美國專家曾估計蘇聯今年收成將爲一億六千萬噸，是八年來最低產量，比原來目標少百分之二十五。

佩爾謝在慶祝蘇聯十月革命五十八周年儀式中演說，當時情況由電視傳播。蘇聯共產黨總書記布里茲涅夫和政治局其他委員也參加。蘇聯今年到現在爲止已向美國所購糧食數目，在蘇聯和美國最近所簽訂的長期穀物交易，也是蘇聯沒有報道過。至於蘇聯和美國最近所簽訂的長期穀物協定是美國在未來五年中，每年出售六百萬噸到八百萬噸小麥和玉米給蘇聯。

（聯社羅馬頓六日電）貿易方面人士昨期四說，另一批一百一十萬公噸的玉米已售給蘇聯，使到這年蘇聯向美國購買的玉米一共有一千三百萬噸。貿易方面人士說，雖然農業部拒絕證實這宗買賣，但是它已由在田納西的庫克公司售出。一公噸等於二千二百零五磅。

農產收成太差　蘇共透過天氣
又向美購玉米百餘萬噸

（美聯社莫斯科六日電）蘇聯共產黨政治局委員今天承認，由於惡劣的天氣，蘇聯今年農業陷入困難。七十六歲的蘇聯共產黨中央監察委員會主席佩爾謝水認農業陷困境，這番話被人們認爲是表示，西方專家對蘇聯今年農業失收的預測是正確的。美國專家曾估計蘇聯今年收成將爲一億六千萬噸，是八年來最低產量，比原來目標少百分之二十五。

佩爾謝在慶祝蘇聯十月革命五十八周年儀式中演說，當時情況由電視傳播。蘇聯共產黨總書記布里茲涅夫和政治局其他委員也參加。蘇聯今年到現在爲止已向美國所購糧食數目，在蘇聯和美國最近所簽訂的長期穀物交易，也是蘇聯沒有報道過。至於蘇聯今年出售六百萬噸小麥

日本科技廳官員指出
蘇聯擬向日訂購十座核子反應器

（路透社東京七日電）日本官方人士今天證實：蘇聯已向日本探聽貿核反應器及其他聽器械的可能性。蘇方計劃在本土興建數座原子能工廠，其建築費約十六億六千六百萬美元。日本科技廳官員指出：蘇聯擬向日訂購十座核反應器。蘇聯的第十個五年經濟建設計劃，將於一九七六年開始，目前

本港新聞

怒海中有餘悸

兩菲船員康復昨已出院

謂返菲結婚及休息將繼續航海

（特訊）「神山一號」貨船的兩名菲律賓籍船員，在伊利沙伯醫院留醫十日後，昨日出院，隨即往菲駐港領事館辦理返國手續，預料會在數日間即會啓程。

而另一名獲救之華籍船員謝建明，則仍需住院留醫，現正依循醫生的指示，繼續休養，相信不久亦可以出院返家。

代理該船的南材航業公司，每天均有人員到醫院探望三名船員，並供給其所需物品。昨日出院的兩名菲籍船員，將暫時安排在酒店居住，待返國手續辦妥後，才送他們回去。

昨晨十一時左右出院的菲籍船員爲廿三歲之比迪亞，是「神山一號」的舵手，及廿六歲的油員馬里安奴。

昨午四時卅分，船公司特安排他們兩人在中區先施大廈寫字樓內，與大批記者會面。

據記者所見，他們兩人康復後，看來精神甚爲飽滿，且十分能談，而喜悅之心情流露無遺。

馬里安奴在接受訪問時用極興奮的神態表示：他返回菲律賓後，會盡快和他的女朋友結婚。

而比迪亞則很幽默地表示每日向上帝祈禱，且會在禱拜天到教堂聽講道，頓時引起哄堂大笑。

他們兩人同時又指出返國後，仍會繼續航海生涯。

他們在憶述遇難時情形，大有感慨萬端之感。

「神山一號」兩獲救菲籍船員出院，在船公司接見記者。（本報記者攝）

人在沙巴斗湖（TAWAU）落「神山一號」貨船當海員。出發後五日即遇到風險，船身漸作右傾，船長睹狀，見形勢危險，遂呼警報，通知所有船員登上第一號救生艇。

當救生艇在驚濤駭浪中「掙扎」時，船長回顧「神山一號」已逐漸下沉。於是放出求救火箭信號，可惜無人發現。翌日黃昏，天氣越加惡劣，救生艇被風浪打翻，船員全部被拋下海，大部份食物，食水被沖走。

各船員努力將救生艇翻回正常後，只餘十多人而剩下之食物食水亦僅能維持一個星期。

至廿三日凌晨二時，救生艇再度被吹翻側，之後仍能生存者只五、六人。各人都要緊拿艇身欄索，才不致被巨浪沖走。

當船人將救生艇內之海水抽出後，拿出一個安放在艇內的存糧箱，約值六萬餘元。

昨晨九時三十分，經理返抵公司指揮門舖，營業始發覺，致電報警方派員到場查究紀錄存案。

被竊匪光顧的國貨公司，每日例由上午十時開始營業，迄晚上午十時收舖。該公司經理名高省三，六十三歲。昨晨九時三十分，經理帶同會計師處鴈返公司準備開舖營業，距料午，三人所乘之救生艇卒被行經的一明仁建設一號發現，然後拍電報回港，用直升機將三人運往九龍伊利沙伯醫院急救。（○合）

上海街國貨公司失竊藥材六萬餘

（特訊）九龍上海街三九六號至三九八號協大祥國貨公司，昨夜遭撬門氣窗潛入盜竊，損失一批藥材，約值六萬餘元。

昨晨九時三十分，經理返抵公司指揮門舖營業，發覺被竊，致電報警方派員到場查究紀錄存案。

被竊匪光顧的國貨公司，每日例由上午十時開始營業，迄晚上午十時收舖。該公司經理名高省三，六十三歲。昨晨九時三十分，經

嶺南同學日

星期日舉行

（特訊）嶺南大學香港同學會定本月十六日（星期日）下午假德鼎酒店中安樂園大廳十三樓嶺南會所舉行本年度同學日，調各校友暨同家屬參加。

「同學日」爲嶺港嶺南校友每年一度聚會。時間由下午四時至六時半，節目豐富，除邀請名師作魔術表演外，並有嶺南書院學生舞蹈表演，嶺南中學民樂合唱，及嶺南同學會小學口琴六合奏。

現貨 花園洋樓 999年期

北角英皇道989號

新威園

新特價 三房一廳 僅售十三萬元起

一成首期・十年付款

平台花園，憩息最佳，設備齊全，管理完善

有蓋車位 廉售萬八

欲免向隅，先到先得　示範單位歡迎參觀比較

新鴻基　德輔道中，香港華人銀行大厦10樓　電話：5-228205・5-241206　地盤：5-621706（假日照常）

囍

謹訂於公曆一九七五年十一月廿八日（星期六）爲三男特隆二女超羣在加拿大多倫多市聖約翰街五十號聖比士教堂舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

陳曉塘　陳吳淑蓮
梁章恒　梁陳蓮愛　謹啓

囍

謹詹於一九七五年十一月八日（下午四時）爲四男羅拔與 HOLLY LYNN 小姐在加拿大 EDMONTON 市 ST. GEORGE ANGLICAN CHURCH 舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

莊鴻麟
李潔梅　謹啓

已有入伙紙 可即買即住

鳳輝台 跑馬地 18, 18A, 19, 19A號

高尚住宅　環境幽雅
五層洋樓　一梯兩伙
完善設備　名貴實用
材料上乘　間格四正
歡迎蒞臨　實地參觀
付款辦法　歡迎洽商

洽購處：寶城置業有限公司　金威企業有限公司

香港士丹利街十號四海大厦303室　電話：5-229901

入舖內時，發現公司內一片凌亂，近公司門口部份櫃櫥遭毀，放置之全部及名貴藥材一大批被竊去，經理再入內查看，發現公司後門六方玻璃大氣窗玻璃被擊毀，賊竊賊從該處潛入爆竊。（合）

真趣閣（二期）實能閣

荔信道 ☎ 3-383016　九龍塘 中型洋樓　廣播道 ☎ 3-363825

三房兩廳760呎 $152,960起　507呎至615呎 $122,550起

實開車位每個$9,500　頂樓複層地下私家花園

本區最廉售價最受歡迎樓宇

有入伙紙

首期一成 分期十年 已售過半 歡迎參觀 假期照常

恒隆 ☎ 5-795128

銅鑼灣百德新街恒隆中心

昌發大厦

華麗洋樓

下葵涌光輝圍（街口大單邊）K.C.T.L. 191 及 245 地段（近青山道及葵涌大道口）

預售九折特價 每伙550呎 只售八萬餘元

15年 分期付款 平過交租 每萬元月供$115.90

每層四伙 快速電梯兩部
廳房四正 伙伙三面單邊
柚木地板 顏色浴缸潔具
建築精良 外牆玻璃紙皮石

洽購處：昌生有限公司

中環威靈頓街52—54號昌生大厦十二樓　電話：5-231840・5-229847　地盤辦事處電話：12-260266

Metropole RESTAURANT & NIGHT CLUB

新都城酒樓夜總會　5-630222　5-627919

10:30 韓國仙杜拉姊妹花　歌舞樂器表演・聲色藝全

11:00 旋風黑人合唱團 獨家演奏　最具青春氣息的跳舞音樂

12:15 金像歌星 徐小鳳 演唱

鍾珍妮・鍾安妮・方苓・李燕・LULO

生日派對 $400（免入場，送生果蛋糕）

華僑日報50周年金禧紀慶

德發鐘表有限公司聯合舉辦

酬謝長期讀者特價發售

星期 日曆 防水 17石

瑞士加路表 CLARO 祇售 $49.

每人限購一只

本報創刊五十周年，爲酬謝讀者愛護，特商請德發鐘表有限公司直接向瑞士加路表廠（CLARO）訂購手表五千個，限進口原價售給讀者，僅爲紀念性質，絕非牟利，並委由德發鐘表有限公司免費保養壹年，（期內依照保單，如有損壞，包保修理，不另收費）。

加路表優點：
1. 保証由瑞士原廠出品，該表爲瑞士1976年最新款式，世界首創最佳表殼。
2. 具星期、日曆、17石、避震及5度A.T.M 眞正防水性能。
3. 附有瑞士原廠說明書，並由德發鐘表有限公司負責免費保養壹年，依照保單，零件損壞，包修保養。
4. 設有保養服務中心，確保用者安心購買，保養中心地址：香港德輔道中78－82號樂友銀行大厦四樓，德發鐘表有限公司。

認購手續：
凡訂購者，請填妥下列表格，連同支票郵寄或具現金遞交本報各辦事處。
總　　址：香港荷李活道110號
中區分處：砵甸乍街華人銀行樓下
旺角分處：上海街四九七號
本報當發回收據，以憑換領加路表。

認購日期：由即日起至十一月十六日止，先到先得，售完即止。

領表日期：一九七五年十一月廿二日至十一月廿八日，上午十時至下午五時止　憑收條在本報各辦事處領取，一逾七天，逾期作廢。

附註說明：
加路表爲單性男女手表，每款備各種顏色任君選擇，先到先得，售完即止。

表款陳列處：
①九龍上海街497號
②砵甸乍街華人銀行樓下

華僑日報金禧紀念　加路表認購表格

姓名：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿

本人認購加路手表壹只
擬在：□總址　□中區分處　□旺角分處領取
（請在適合處加✓）

附支票No.＿＿＿＿ $.＿＿＿＿ 銀行名稱：＿＿＿＿

現金$＿＿＿＿

認購人簽名：＿＿＿＿ 1975年＿月＿日

港九中外文圖書中心

時代圖書公司

週年大特價（至本月底止）

購滿二十元　敬送禮物
76年優待咭　開始贈送

九龍彌敦道500號一樓（馬會樓上）
電話：3—308884

大■街 葵涌地王 銀行大厦

特價廉售

特優別待 住宅：一萬元入伙　尚餘五樓十一樓
舖位：五萬元入伙　九樓十三樓

付款期限長短任君選擇　即買即住

厚豐置業有限公司　上海街五五一至五五三號一樓　電話：3-857005或12-268793

新世界發展有限公司

股東週年常會通告

本公司定於一九七五年十二月十二日（星期五）下午十二時三十分假座香港富麗華酒店翡翠廳舉行股東週年常會商議下列事項：
（一）省覽截至一九七五年六月三十日止年度之結算表及董事會與核數師報告。
（二）通過派發末期股息。
（三）選舉董事及厘訂其酬金。
（四）聘請核數師及議定其酬金。

本公司將於一九七五年十二月二日至十二月十二日首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命
秘書 WATT (NOMINEES) LIMITED 謹啓

香港一九七五年十一月七日

已購買本公司股票之人仕，爲確保收取股息之權利，請將購入之股票連同完備之過戶文件，於一九七五年十二月一日（星期一）下午四時三十分前送達香港中央證券登記有限公司（香港夏慤道十二號金門大厦二樓）辦理登記。

新世界發展有限公司

董事會宣佈，本公司及附屬公司截至一九七五年六月三十日止年度，經審核及稅務調整後之綜合溢利，約爲陸仟壹佰貳拾陸萬元。

股東週年常會定於一九七五年十二月十二日下午十二時三十分假座香港富麗華酒店翡翠廳舉行，董事會屆時將建議派發末期息，每股四仙，給予當日已登記在股東名冊內之股東，股息單將於十二月二十二日前派發，召開大會通知書及一九七五年年報將於短期內用郵政送達各股東。

承董事會命
秘書 WATT (NOMINEES) LIMITED 謹啓

香港一九七五年十一月七日

港東區北九龍均有多更片城龍九

證人陸海同說馬克成任內東區月收四十萬九龍城兩日收四萬

（新亞社）沙嫌串謀包庇賭番攤案，昨續在維多利亞地方法院聆訊，退休探長馬克成，在作證一班，得力周仔，先後的傳召出庭，任控方證人，大爆收規黑幕，在數日聆訊中，證人陸海同說，在銅鑼灣、北角、筲箕灣、紅磡、九龍城區等以前之賭檔及番攤門博地址，證人陸海同，向法庭透露，九龍城區紫園之活動，較銅鑼灣區為大，故收片更多。

證人陸海同指出，銅鑼灣每月之總片為四十萬元，而九龍城區每隔兩三日，即有四萬元片費。

陸海同昨出庭作供，謂七一至七二年間，他替馬克成做事，初時，馬守九龍城登場，於七二年調到銅鑼灣，兩名收租佬大番鬼與洪仔，一直跟隨馬克成，負責向檔口收片，帶同海員大廈，交與他轉交在電器道一處馬克成之俱樂部，鄭器道一處馬克成之俱樂部，交給「鄭伯」，他每隔兩三日，由收租佬交來一萬至兩萬元，如在週一來馬日後，則有三萬元，每月之總片，共四十萬元，冊萬元來自銅鑼灣，十萬元來自筲箕灣，全部累項，係來自賭檔與番攤。

證人謂：檔口如生意淡薄，則會要求減收片費，此事須由馬克成決定，馬便派他與大番鬼到檔口調查。

證人證供出北角區三個賭檔之地點，在糖水道奉秧街十九號附近，由橫巷進入，檔主陳明，每日收兩千餘元，在皇都戲院對面三六九菜館樓上，及英皇道鴻都大廈二樓，兩檔之檔主名鄭燦，每日共派四千元。

證人又稱：馬克成吩咐「亞劉」與「洪仔」，要輪流隔日在鴻福道夜伯，在談話時，如警方出動查賭，則立即向檔口通水，在電器道之俱樂部，鄭伯不會少過他，亞劉得兩千，洪仔得一千。馬克成在銅鑼灣任職一年，隨即退休，在七三年三月，他已退休，鴻福大廈交由下一手「大肥仔」「朱油仔」及馮×樑（新東發閣東主）接管，他記不起姓馮者之全名。

證人證接受威嚇律師盤問，供出以下之賭檔，在九龍城紫大井街有兩檔，東主均為馬泉；在九龍城南道有一檔，東主為大葵陳，後轉由馬國金接辦；北帝街有一檔；紅磡大同酒家附近有一檔，東主亞榮；曲街有一檔。當時紅磡區賭檔之片費，由亞雄及洪仔兩人負責收，在九龍城區，則由劉貴賢。

證人續謂：九龍城區每隔三日左右，而九龍城集團之活動亦比銅鑼灣大。馬克成係鄭燦燦章之後守九龍城，下一位為姚卓。在九龍城時他每月得五千元，另加兩千元獎金。洪仔因嗜賭，馬與洪妻屬親戚關係，故馬常賴外關照「洪仔」之妻子。

證人又承認曾拒絕往見律師，因恐賭頭，即要找出洪仔及大番鬼等。

昨日聆訊，故在兩份文件上簽名表示不在。

陳政堂人員第一次上門時，證人趙志雄，在威嚇律師要求下，攜回以前在九龍城區四十九號地下賭檔，檔主陳大葵；二、九龍城道一五三號對開一間木屋，現已拆除，賭檔；三、落山道七十四號地下，賭檔；四、石塘街昌成大厦地下賭檔；五、曲街十六號機利士大厦五樓，賭檔；七、馬頭圍道二六四號地下，賭檔。

趙志雄又繳金土膠調，他不知道自前銅鑼灣區之賭檔是否仍有營業，但他昨晚往以前在九龍城區之檔口，發現該等地方已改做正當生意，或關門。他在九龍城跟隨之收租佬，馬雄，係馬克成之堂弟。

又證人鄭卓帆作供調，於四六年職後初期，在西營盤一間雜貨店工作，數數，又在香港仔做一年，隨在梁水巷替梁長李就勝接電話，直至五二年止。在五三年至六六年則替梁長陸坤工作，後來有一段期間未有工作。至六七年，開始替馬克成工作，當時馬係九龍城似探部三區，他代為在警署接電話，每日均要上班，馬克成自掏腰包支付他之薪金，當馬不在警署內，全部私人電話由他代接。一年後馬離任探長，調守新界粉嶺警察總部，守兩年，馬有一跟班名周榮新，時在左右，七一年周再調回九龍城七區，如鹽標及鄧觀勝等。稍後，馬克成調過銅鑼灣，他在此期間，一直跟隨馬克成。

全案昨審仍未畢，押候下週一續審。

歇業證券公司經理 家中閉門剖腹割脈

傷勢嚴重送院，曾入精神病院

（特訊）一間證券公司總理人，昨日被人發在其列提頓道住宅閉門剖腹及割脈，雙料自殺，幸被及時發現，送院急救，傷勢頗重，繼留醫。

該男子姓唐，三十餘歲，與妻子及一子一女同住列提頓道。唐在幾年前，本港股票蓬勃發展時，是遠東交易會會員。其後，他自資在皇后大道開設一間證券公司。

一九七三年初，本港股票漸漸蕭條，恒生指數升至三千七點，證券公司賺錢不少。至七三年末，股票一落千丈，不少證券公司執笠，唐所開設的公司亦無法支持，終在去年關門。

據熟悉唐的人說，他過去已表現得精神緊張，生意失敗後更顯得失常，曾多次發作，發入瑪麗醫院和青山精神病院。

昨日凌晨一時三十分左右，唐走入廚房，將門反鎖，被傭人關姐發現，大聲呼救，並致電報警。

警方到場破門而入後，發現他倒在地上，頭部有兩處很深的刀痕，手腕脈門處亦被刀割開，血流不止，恐怖異常，即被送醫院救治。（合）

黃大仙及荔枝角兩宗嚴重車禍 共有三十一人受傷

黃大仙旅遊巴士與車撞傷小學生廿一人 荔枝角天橋車撞小巴翻側雙方十人受傷

（特訊）昨日下午，九龍黃大仙與及荔枝角，均發生嚴重車禍。黃大仙剛開處一架旅遊巴士與另車相撞，車廿一名小學生受傷。荔枝角大橋一架私家車失事翻過安全島，不致另一架小巴閃避時令車翻側，有十人浴血。兩宗車禍，釀成一共有卅一人受傷，其中六人傷勢較為嚴重，送醫院醫治。

黃大仙剛對開處發生之車禍，是在昨日下午五時發生，一架商業彩虹邨聖公會聖馬可小學生之旅遊巴士，與另一架汽車發生相撞，引致車內有廿一人受傷。

據悉：當時，該批小學生是旅行回來，正回途中在上地出事，其中三名傷者，因傷勢嚴重，送院救治。

傷者：（一）梁振豪，男，十二歲；（二）梁綺嫦，女，十二歲（以上三人均居住院留醫）。（四）陳凱虹，女，十三歲；（五）盧思儀，女，十一歲；（六）許彩瑩，女，十二歲；（七）李玉瓊，女，十一歲；（八）余美蓮，女，十一歲；（九）李滿貴，女，十三歲；（十）譚麗萍，女，十二歲；（十一）歐慧虹，女，十二歲；（十二）郭淑娟，女，十二歲；（十三）郭淑桃，女，十二歲；（十四）陳彩鳳，女，十一歲；（十五）李少恆，男，十一歲；（十六）譚自明，男，十三歲；（十七）薛國倖，男，十二歲；（十八）梁炳權，男，十一歲；（十九）陳偉國，男，十二歲；（二十）潘文雄，男，十一歲；（二十一）梁食君，男，十二歲。

另案：荔枝角車禍，發生於下午三時。一架荔枝角道往十八車禍現場，（上）黃大仙剛開處一架旅遊巴士與車相撞，傷廿一名小學生。（下）鄭側後之小巴。

黃大仙及荃灣兩金舖被刦 拘一疑匪並獲假槍 美孚新村圍捕餘匪

雖發現匪踪被駕車遁兩警開六槍卒逸去

（特訊）儘管警方對暴力罪案當風行，但嚴重刦案可說是無日無之。昨日中午，黃大仙及荃灣地區，兩間金行先後遭持械歹徒行刦，其中黃大仙順興金行，被刦金飾約值十萬元，幸事主及時高叫打刦，其中一刦匪被巡邏警員拘捕，當場搜獲被刦金飾，及檢獲一枝假槍，證實偵訊，另荃灣崇安街天津金行，則被刦去五盤金飾，刦匪逃去無踪。

黃大仙順興金行被刦後，警方根據被捕匪口供，探獲大舉出動至美孚新邨四期十樓D搜捕兩名潛逃匪徒，當時兩匪並未在家，探隊分別派員在戶內及戶外等候，至下午二時五十分，雖然發現兩被通緝出現十樓電梯間，探隊欲趨前拘捕，但却被匪徒先行發覺，立即退回電梯，警探行遲一步，無法趨入，只有步跑落樓追趕。

兩警探當追至地下時，目睹兩匪走至停打銀行側，登上一輛編號BB四八六×號白色私家車，開車而逃，兩探雖然快步如飛，追趕該車，但無法追到目的，兩人只有拔出配槍，各鳴槍三响，但無法命中，該車向新界方面逃去無踪，警隊警探旁而無功。

下午警探搜查現場，面積約七百多呎，有三房一廳，四週月前由人租住，屋內另有女子。昨下午四時，兩男女携同兩女童至上址時，目睹記者在場，立即急步離去，至五時左右，警探帶同鄧新拘捕案匪之妻到該處調查，稍後即被帶離現場。

黃大仙順興金行刦案發生於昨午十二時許，（特訊）儘管警方對暴力罪案當風行，但嚴重刦案可說是無日無之。昨日中午，黃大仙及荃灣地區，兩間金行先後遭持械歹徒行刦，其中黃大仙順興金行，被刦金飾約值十萬元，幸事主及時高叫打刦，其中一刦匪被巡邏警員拘捕，當場搜獲被刦金飾，及檢獲一枝假槍，證實偵訊，另荃灣崇安街天津金行，則被刦去五盤金飾，刦匪逃去無踪。

黃大仙順興金行被刦後，警方根據被捕匪口供，探隊大舉出動至美孚新邨四期十樓D搜捕兩名潛逃匪徒，當時兩匪並未在家，探隊分別派員在戶內及戶外等候，至下午二時五十分，雖然發現兩被通緝出現十樓電梯間，探隊欲趨前拘捕，但却被匪徒先行發覺，立即退回電梯，警探行遲一步，無法趨入，只有步跑落樓追趕。

兩警探當追至地下時，目睹兩匪走至停打銀行側，登上一輛編號BB四八六×號白色私家車，開車而逃，兩探雖然快步如飛，追趕該車，但無法追到目的，兩人只有拔出配槍，各鳴槍三响，但無法命中，該車向新界方面逃去無踪，警隊警探旁而無功。

下午警探搜查現場，面積約七百多呎，有三房一廳，四週月前由人租住，屋內另有女子。昨下午四時，兩男女携同兩女童至上址時，目睹記者在場，立即急步離去，至五時左右，警探帶同鄧新拘捕案匪之妻到該處調查，稍後即被帶離現場。

黃大仙順興金行刦案發生於昨午十二時許，九龍黃大仙下邨第九座卅九號順興金行亦遭三匪持械行刦。據悉當時有三名持槍及刀匪徒，闖入上址將金行內職員指着，旋以閃電手法掠去了飾樓內之金飾三，四盤之多，然後奪門而逃。案發後，金行伙記及街坊紛紛起追捕，登時警鐘大鳴，當時適有兩警巡經鑽石山，一匪徒奪路逃走，立即放槍喝令其不得反抗，當時該匪即舉下一隻黑皮袋及一柄假槍，雙手被縛，另兩匪則乘一輛接應汽車逃去無踪。大隊警員仍在附近搜索追踪。

又四名分別手持手槍及西瓜刀之匪徒，於昨日中午時候闖入荃灣崇安街五十五號B地下天津金舖裏行，掠去一批價值約八萬二千元之金飾，乘車逃去。

案發在中午十二時左右，當時舖內之三名職員正在料理店務之際，門外突然走入四名年約廿歲之大漢，一人持類似手槍物體，另三人則手持鋒利西瓜刀，指嚇店內各人，企圖一搶，並要求要錢不要命。詎料，一匪徒身跳入店後盛載金飾櫃內，以迅雷不及掩耳手法，掠去五盤金飾，奪門逃走，并跳上停在門外不遠處的一輛編號AL五×八五號之私家車，向九龍方面逃去。店內各人驚魂甫定，即致電報案。現時，警方已下令通緝該四名劫匪，而匪徒所駕駛之汽車，據警方已下令通緝該四名劫匪，而匪徒所駕駛之汽車，據警方已下令通緝該四名劫匪，而匪徒所駕駛之汽車，永遠撞場附近由警方尋回，但車上匪踪已杳。

警探搜捕黃大仙順興金行被刦罪匪，在美孚新邨，警鳴槍大响追捕歹徒，終被逃脫，圍捕現場。

石澳車中服毒殞命男女 雙方家屬昨已認屍

男死者長子謂負責弟生活讀書

（特訊）前日在石澳碼場門外被發現服毒雙雙死在私家車內的一對男女，昨晨已由兩人的家人分別到殮房認屍，準備火葬，但出殯日期未定，殯葬費用目前正在籌措中。

昨晨下午時許，男死者繼羽穆的十六歲長子繼剛並偕姑丈乘警車到達西貢公家殮房，而女死者郭錦梅之父偕同五名友人也登不參時間抵達。他們連殯房辦理認屍後，步出殯房時，情緒淚眼。

繼剛聽認屍後步出殯房時，用手揉眼，神色哀傷，不願受任何表示，只是對記者說：「我現在不能好講一句。」

女死者郭錦梅之父，他的幾名親戚，友人就乘警車先去，我便向殯儀館之採員在上址坐，直至晚間，乘警車到達，乃偕樂鳳先去，但被告突向警員閃避之後，即警員閉之，即警員追趕，擒住他登上一部私家車，疾駛而去。女死者之父夫所去不見露面。

繼剛聽離開殯房後，偕姑丈（即繼羽穆之姊夫），返回西區山道九十號寓山大厦姑丈家中。據繼羽穆之姊夫說，他正在籌錢為死者辦理後事。

繼羽穆之姊，昨晨後有到殯房去，他在家中與親戚商量如何辦理其喪葬費項。她對記者表示，她對繼剛決定出殯日期，因並未找到下葬墓地。

這宗悲劇前日發生後，住於寓山大厦樓上，據得表為悲傷，他便跟隨其後，一跟着，他的幾名親戚，友人就乘警車先去，但被告突向警員閃避之後

新聞一瓶

鄉議局昨補選一名執行議員

成完中淡冷

新界司主持監選・鄧堂鏡當選出任
任期不足七個月・無人競選投票少

（特訊）新界鄉議局於昨日下午四時在大埔墟該局舉行補選一名執行委員會選任執行議員。結果，鄧堂鏡當選。鄧堂鏡在五十四票中以四十七票大多數當選。

選舉由新界政務司鍾逸傑主持監選，大埔理民府樂士禮，聯絡主任崔志忠，黃天宋，黃耀垂及各區理民府聯絡主任協助，於下午四時開始投票四時五十分順利完成。

被選者其任期由即日起至明（七六）年五月底止，不足七個月。此次補選係由於鄧鏡南於鄉事會改選中落選而致。

昨選舉該局全體議員一百零八名中（連最近獲委太平紳士之楊永麻在內）除現任執行議員（太平紳士，各鄉事會主席及已獲選者）外，有資格參加競選者，有五十三名。其中關榮，張昌，李華波去函不參加競選，及馬攤鄉事會副主席林晟輝辭職外，有資格被選者匯四十九人。

由於選舉補選一名執委，且僅得七個月任期，且無人參加競選，因此前往投票者僅得五十四人，可稱該局自有選舉以來之最冷淡者。（本）

梅窩鄉紳楊永麻晉紳成爲鄉議局議員

新界司依例通告局方

（圖爲楊永麻近照）

（特訊）新界政務司鍾逸傑，根據香港法律第一〇九七章，鄉議局第三條第三段丙項之規定，已將頒與太平紳士楊永麻之證書副本致送新界鄉議局，告知該局調，楊永麻已成爲新界鄉議局當然執行議員。

按楊永麻係於本年十月三十一日由香港總督委任爲本港非官守太平紳士，在一九七〇年六月至一九七二年期間，楊氏曾任新界鄉議局第十九屆普通執行議員。

查香港法律第一〇九七章新界鄉議局條例第三條（二）甲之規定，新界之非官守太平紳士爲新界鄉議局當然執行議員，其資格與各鄉事委員會正主席爲新界鄉議局當然執行議員相同。（特訊）梅窩鄉紳楊永麻，已獲委任爲非官守太平紳士，使新界太平紳士中，又增一位。

楊氏從事社會工作，建樹頗多，根據香港法，不遺餘力，出錢出力，局第三條第三段丙項之規定，已將頒與太平紳士楊永麻之證書副本致送新界鄉議局，告知該局調，楊永麻已成爲新界鄉議局當然執行議員。

楊氏宗親會主席會長，大嶼山拔蒲會會長。在商業上，曾任米行商會主席，現仍擔任監事長，義和隆米業公司董事，實法德企業公司董事。

對香港軍工作，推動至力，現任男童軍總會副會長，九龍地區童軍名譽會長，特能童軍主席，女童軍離島區主席，於一九五八年獲柏立基爵士代表英聯邦頒發忠誠服務獎狀，一九六二年再榮獲英聯邦總領袖授與銀紗士頒贈功績榮譽勳章，一九七三年又獲港督委理海軍士頒發童軍勳帶獎。

教育方面，亦貢獻於本月八日（星期六）及十一日（星期二）每日由上午十時至下午五時半，在該校禮堂展出學生作品逾二百件，並有專文介紹各種藝術創作的過程，歡迎各界人士參觀。

粉嶺今日新基起展出三天畫展工中

（港訊）新界粉嶺基新工業中學對提倡學生之課活動，一向不遺餘力，現響應新教育方針，提倡學生發展美術上的創作天才，實行一個全新的嘗試，以多種的形式表達藝術。現定於本月八日（星期六）及十一日（星期二）每日由上午十時至下午五時半，在該校禮堂展出學生作品逾二百件，並有專文介紹各種藝術創作的過程，歡迎各界人士參觀。

長洲官中師生旅行遊荃灣並響應捐血

主席馮北財等領隊

（特訊）長洲官立中學，家長教師會，爲增强家長與教師之密切聯繫起見，每年均舉辦旅行，今年則於昨日舉行，目的地爲荃灣圓玄學院。由家長教師會主席馮北財，校長洪文燕及委員何炳釗，馮玉寄，鄭炳有，陳廣英，劉榮柱，鄭祖羅，陳公俠，胡章榕等親自率領。參加之家長，教師及學生等至爲踴躍，人數達五百五十餘人。

長洲碼頭與油麻地小輪公司之專輪出發，於抵達圓玄學院後，獲該院主持等歡迎，並指導遍遊當地名勝，遊者得享受游山澤觀魚鳥之樂，並假該院膳堂午餐，各均盡興，於下午三時許始乘原船返回長洲。

又長洲官立中學全體員生，爲響應香港紅十字會捐血運動，於前日在洪文燕校長領導下，作一良好榜樣，身先士卒，師生參加者亦至踴躍。

參加捐血之師生計有校長洪文燕，教師談保錫，潘炳松，張恰芬，高志華，仇秀玲，及學生康雅詳，陳錦鴻，盛承祖等七十五人，佔全校總人數達百分之廿。

據該校負責人表示，該校將再接再勵，明年將繼續響應捐血運動，一方面盡本身能力以幫助他人，同時藉此加强洲民對捐血之認識，響應捐血運動。（樂）

工業原料商會旅行大嶼山

（港訊）工業原料商會舉辦秋季旅行，明（九）日租油麻地小輪專船上午九時在中區上公碼頭出發音樂組演唱名曲，抵東涌後，健行者隨領隊步行往寶蓮寺，返回寶蓮寺齋酒。船抵大澳後，全體上岸，步行往鹽館寺午餐齋酒，午餐後自由活動，或前往觀音寺。下午四時在大澳回港。

隆鎮同鄉會遊新界訪鄉親

（新聞社）中山隆鎮同鄉會，本月十六日（星期日）旅行新界，訪問宗親團體，遊覽名勝，在粉嶺蓬瀛仙館午餐，續往青山新圩敘餐聯歡，名額二百人，歡迎到會購券。

配合屯門發展服務連發建築公司開幕歡宴官紳

（特訊）屯門連發建築公司，前日舉行開幕宴，以配合屯門區發展中，爲地方人士服務。該公司由鄭狗安任總經理，蘇新任經理。開幕後，在屯門酒樓設宴款待嘉賓。屯門理民官彭祖圖首長百餘人，均前往祝賀。（君）

長洲官立中學响應紅十字會捐血運動，由校長洪文燕率領參加集體捐血情形。

屯門公路工程艱巨深井興建天橋村民反對打樁

恐震塌村屋呈當局改善

（特訊）有關興建由荃灣至屯門高速公路，在深井段建築橋樑，將於短期內動工，建築時並無打樁者，而且地底泥土浮鬆，若一旦進行打樁，建築橋樑，村屋勢受震力威脅，而致倒塌，後果實不堪設想。

該村之屋宇均爲單層或兩層式村屋，建築時並無打樁者，而村民對此問題，頗有倒塌之感，爲此會議討論結果，決定反對。

村民並於昨日具呈荃灣理民府，申述彼等反對理由，及要求當局採用無聲打樁，以確保村民生命財產安全，同時迫促請當局對該村徵收村尚餘三項要求條件早予答覆，該三項條件爲：（一）賠前建成之屋宇無論在原地或屋地上建立，須要一間補回一間；（二）建回洞堂一間；（三）補償每戶徵償六千元及裝修費八千元。

又在荃灣十三米寬龍頭上數百呎半山區，由於當局興築屯門公路，將山坡行人路截斷居住該處十六戶人家，便當無路可行，對村民來往及農產運輸深受影响，村民曾多次投訴荃灣理民府及鄉事會，要求協助解決。

昨據荃灣鄉事會主席楊彼得表示：張興理民府交涉後，理民府答允在原路開闢一條行人隧道，以供村民來往，他們待該路工程顧問繪圖完畢後，即可進行施工興建。（鄭）

村民反對打樁

恐震塌村屋呈當局改善

屯門公路工程艱巨深井興建天橋

長洲官中師生旅行遊荃灣並響應捐血

配合屯門發展服務連發建築公司開幕歡宴官紳

粉嶺今日新基起展出三天畫展工中

梅窩鄉紳楊永麻晉紳成爲鄉議局議員

新界司依例通告局方

鄉議局昨補選一名執行議員

成完中淡冷

新界司主持監選・鄧堂鏡當選出任
任期不足七個月・無人競選投票少

鄉議局昨補選一名普通執行議員，圖爲監選官新界司鍾逸傑、與當選人鄧堂鏡及該局主席陳日新合照。

愛丁堡計劃工作營
各國青年協助馬灣建築小路
接通瞭望台供康樂

（港訊）五十名來自海外及香港的青年，昨日在馬灣開始爲期七天的愛丁堡公爵計劃一九七五年英聯邦金章大遠征之部份活動。該項計劃由英軍，警察，民政署及市政事務署合主辦。參加此項大遠征者將建造一條四百呎長的小路，通接瞭望台。馬灣是青年人所喜愛的康樂場地，現時，旅行者只能到達該處之海灘，而該處在週末假日通常很擁擠，該小路完成後，將使旅行者及多的康樂場地及可使用瞭望台之地方。參加工作營的首天，他們先工作營的計劃及完成其房屋發展研究計劃。實際討工作計劃則由蘭嶺，商發會建造工程將在今日展開，直至本月十二日（下星期三）完成。愛丁堡公爵計劃一九七五年英聯邦金章大遠征營籌委會主席馮乘昇將主持該小路之啓用儀式。

康署社區關係助理蘇澤光講培養學生青年廉潔意識

爭取市民支持撲滅貪污

（特訊）最近某些社會人士批評廉政署應加强社會人士批評廉政署應防止「未來之貪污」，而不應單是追查已往的貪污事件，但其實這正與政府的意旨不謀而合，港督十月八日在立法局稱「政府應給予廉署必需的經費，俾使其發展防止貪污處及社區關係處。」廉署社區關係特別助理蘇澤光，昨午在香港獅子會作上述表示。他稱，若要說防止「未來貪污」和檢控已往的貪污事件是兩件毫不關連的事是十分錯誤，因爲成功的檢控貪污紀錄，可產生有效的阻嚇作用，驅使意圖貪污者再三思慮貪污的後果，使他們知道貪污要付出的代價。可是一旦檢舉的工作產生效用，便需從事積極的防止及教育工作。事實上，公署的防止貪污處及社區關係處，均已在年初展開它們的工作。前者的目標是在中學，家長教師會，增强家長與教師之密切聯繫起見，每年均舉辦旅行，今年則於昨日舉行，目的地爲荃灣圓玄學院。由家長教師會主席馮北財，校長洪文燕及委員何炳釗，馮玉寄，鄭炳有，陳廣英，劉榮柱，鄭祖羅，陳公俠，胡章榕等親自率領。參加之家長，教師及學生等至爲踴躍，人數達五百五十餘人。

蘇氏說：社區關係工作，講述社區聯絡工作，社區關係處採取下列途徑開展工作：一、透過大衆傳播媒介，促進各項宣傳及社會教育計劃；二、透過現行的教育制度，增强學生的廉潔意識和公民責任感。三、透過社區聯絡，與各行業人士直接面談，說法澄清他們可能存有的誤解，吸取他們的意見或建議，以確保公署能獲得他們的支持。

他又說：根據過去九個月來的經驗，一般市民，特別是青年對本署頗富信心。但是要改變市民的觀念及改變他們對貪污的態度，促使他們對貪污的態度，非經過長久的努力不可。撲滅貪污的最後勝利，將有賴於全市民的合作，而廉政公署的成功，亦即是社會大衆的成功。

蘇澤光最後稱：廉署在過去十八個月內，從事防止貪污的工作，共三百九十二宗，其中一百五十二宗涉及私人機構的貪污事件，而主要是政府公務員或公共機構人員行賄。

廉署現主要倚賴市民的投訴，而進行調查，目前廉署一共有一萬一千宗投訴。（葉）

黃大仙清潔月分區展開清掃行動

（港訊）「黃大仙清潔月」大規模大掃除，昨日在分區積極進行，這項掃除由本月四日開始，爲期十二日，黃大仙民政處委員會，黃大仙社區發展統籌委員會及二百二十多個互助委員會共同策劃進行，改善黃大仙各區清潔情況，提醒居民合力保持清潔環境。

大掃除中，市政署及房屋署派員到區內各處進行清掃工作，設立多處垃圾收集站，方便市民清理區內垃圾廢物。

清掃行動於本月四日、五日及六日分別在樂富邨，橫頭磡邨及黃大仙下邨展開，得到各區居民熱烈支持及合作，清潔情況有顯著改善。今後各區之清掃日期如下：新蒲崗區——十日至十二日。慈雲山南區——十日及十四日。

牛池灣及鑽石山區——十三日、十四日、十六日及十七日。東頭邨——十四日、二十五日。慈雲山北區——十七日、二十日。鳳凰邨——十八日、二十日。竹園——十九日。

平房區——二十一日，二十八日及十二月五日。彩虹邨——二十四日。黃大仙上村——二十六日。

配合大掃除，黃大仙各分區委員會及互助委員會聯合舉辦選冠滅蟑佳戶及最佳滅工比賽，繪畫比賽及其他教育性比賽，在區內舉行多次清潔示範，鼓勵市民响應運動。

黃大仙區道路安全運動主席沈雪陽頒贈模範司機獎品。（新聞社）

黃大仙區安全運動選舉模範司機行人

（新聞社）黃大仙民政區委員，聯同區內街坊會，分區委員會，警民關係組，舉辦道路安全運動，通日來先後在區內舉辦交通安全示範，指導居民，童橫過馬路及駕車人遵讓公民責任感。三、透過社區聯絡，與各行業人士直接面談，說法澄清他們可能存有的誤解，吸取他們的意見或建議，以確保公署能獲得他們的支持。

他又說：根據過去九個月來的經驗，一般市民，特別是青年對本署頗富信心。但是要改變市民的觀念及改變他們對貪污的態度，非經過長久的努力不可。撲滅貪污的最後勝利，將有賴於全市民的合作，而廉政公署的成功，亦即是社會大衆的成功。

蘇澤光最後稱：廉署在過去十八個月內，從事防止貪污的工作，共三百九十二宗，其中一百五十二宗涉及私人機構的貪污事件，而主要是政府公務員或公共機構人員行賄。

廉署現主要倚賴市民的投訴，而進行調查，目前廉署一共有一萬一千宗投訴。（葉）

康署社區關係助理蘇澤光講培養學生青年廉潔意識

爭取市民支持撲滅貪污

黃大仙清潔月分區展開清掃行動

黃大仙區安全運動選舉模範司機行人

本港新聞

三院主席江永安籲請支持
十二月舉辦東華週
籌款加强擴展服務
兩間不牟利殯儀館建費一千萬元

（特訊）東華三院主席江永安昨晚接受本港報紙訪問，表示東華三院在舉辦殯儀服務之前，所有在院者故而無以爲繼的，一律施贈棺木，支持東華三院。更希望各界人士，本其過去關懷社會福利服務的熱心，賜以更有力的支持，使三院各項建設工程早觀成就，造福社會，功德無量。

出席者：張莞臣，馮耆，陳平明，蔡仲平，霍隱恩，謝志明，何義貴，陳培德，司徒興，黃宏英，馬禹徵，盧永廣，鄭鎮國，朱紹樂，邵樂孫，何祖生，康潤榮，郭炳釗，關均華，趙國林，盧玉亭，柯宇春，李大治，莫國儒，李澤雄，林炳嘉，陶學仁，陳維樂，金國利。（宇）

東華三院從過去的經驗，進而爲辦理殯儀服務的機構，但對於基本上的福利措施，仍然繼續，除了仍然維持施棺免費殯葬之外，最重要的是根極的不牟利的殯儀服務。在一九七一年，爲配合社會需求，創辦了第一間不牟利殯儀館。同時，並設有認略有進一步需求的市民，以爲殯儀的殯儀服務，普遍的受到各界人士的支持，三院的殯儀服務，不免無形偏袒，而且協助和指導事主辦理喪和葬事，三院的殯儀服務，不能是不牟利，而且協助和指導事主辦理喪事，在費用方面，上述多種的定價，足以供應各階層的選擇，可以並力而爲。在三院辦理喪事，是絕對不用顧慮到金錢的問題，並可節省不必要的浪費，因爲各種收費服務及免費服務，包括供應棺木，誌衣，山地，石碑或火葬費，使用靈堂，禮堂，接靈及出殯靈車，仵工工資在內，祇要到香港醫院道上環殯儀館，電話：五——四四三六一六，五——四五三〇三，九龍登打士街油麻地殯儀館，電話：三——三一五五五六，三——三一五五五一詢問，就會得到妥善的服務。

配合需求加强殯儀服務

由於社會人士對東華三院不牟利殯儀服務的宗旨，已有深刻的認識，服務數字，爲了提供更好的服務，本屆積極推進殯儀館，因爲在統計數字中，由三院提供的殯儀服務，僅佔全港的百分之十三，顯然現有的設備，是不足供應社會需求。

本年二月，

本港新聞

華禮士陳維樑兩紳士訪問東頭分區委會

（新聞社）太平紳士華禮士、及陳維樑，昨由西灣大仙民政署顧問陪同，訪問東頭分區委會，由主席鄭之桂，東頭房屋署林振華，市政署黎美倫署長，委員甘越中、李少英、李德強、邱維治、鍾熙然、鄭滋、黃俊、馮光中、吳煒棣、梁國、王國源、潘鑑、何景雄、瓦勳、許潞、陳逸、薛坤、袁小田、江頌昌、李鑒財、魏石鴻、李溢、袁炳、趙禮、馬玲娜、黃佩、趙麗華、陳增榮、陳璀堅，每人禮券一千元。趙之振、吳惜芳、每人禮券二百元。小學：吳惜芳、賈美玉，每人禮券一百元。

大學貸款：趙麗鎮、趙根銘、陳淑鴻、統籌、陳維樑兩紳士，及陳維樑，昨由西灣大仙民政署顧問陪同，訪問東頭分區委會，由主席鄭之桂，東頭房屋署林振華，市政署黎美倫署長，委員甘越中、李少英、李德強、邱維治、鍾熙然、鄭滋、黃俊、馮光中、吳煒棣、梁國、王國源、潘鑑、何景雄、瓦勳、許潞、陳逸、薛坤、袁小田、江頌昌、李鑒財、魏石鴻、李溢、袁炳、趙禮、馬玲娜、黃佩、趙麗華、陳增榮、陳璀堅、趙之振、吳惜芳、賈美玉、每人禮券一百元。

大學貸款：趙麗鎮、趙根銘、陳淑鴻、統籌、陳維樑兩紳士巡視東頭分區委會，由主席鄭之桂、東頭房屋署林振華、市政署黎美倫署長、委員甘越中、李少英、李德強、邱維治、鍾熙然、鄭滋、黃俊、馮光中、吳煒棣、梁國、王國源、潘鑑、何景雄、瓦勳、許潞、陳逸、薛坤、袁小田、江頌昌、李鑒財、魏石鴻、李溢、袁炳、趙禮、馬玲娜、黃佩、趙麗華、陳增榮、陳璀堅、趙之振、吳惜芳、賈美玉、每人禮券一百元。

潮陽同鄉會頒獎學金

（特訊）潮陽同鄉會本月五日下午六時，在會所頒發同鄉子弟獎學金及大學免息貸款，請中西區民政主任吳榮奎主持，到有理監事與獎助學金委員數十人。

理事長陳有慶致詞稱：舉辦獎學金及大學貸款，旨在鼓勵同鄉子弟致力學業，此次獲獎者，學業優異，令人興奮，希望各位再接再勵，學成之日，服務社會。

詞畢，由中西區民政主任吳榮奎頒獎，監事長鄭寶雄致謝詞。

獎學金：大學：姚德娥、馬玲娜、黃佩、趙麗華、陳增榮、陳璀堅，每人禮券一千元。趙之振、吳惜芳、每人禮券二百元。小學：吳惜芳、賈美玉，每人禮券一百元。

白田上邨今日大掃除

（特訊）由深水埗民政處，市政事務署，房屋署及石硤尾白田分區委員會聯合主辦之白田上邨大掃除，今日（星期六）上午十時舉行。

大掃除範圍包括白田上邨第十四座至十七座公共樓宇及街道，參加行動義工數百名，他們協助居民將屋內垃圾廢物清理，搬往臨時垃圾收集站，由房屋署派出車輛將垃圾搬走，轟出蟑螂、鼠類。

分區委員會配合清掃行動，目前分別送函各住戶，懇請支持。（樹、綠）

今日天氣

天文台預測：吹和緩東至東北風，天色密雲，初時有雨，下午間中有陽光。最高氣溫約二十二度。最低氣溫約十九度。

午後陽光

半島遊覽假碧麗宮酬謝各遊覽團貴賓

十一月廿四日舉行「半島之夜」

半島遊覽企業有限公司為酬謝顧客多年來一千六百五十元，定十二月廿日出發，「曼谷芭提雅四天豪華遊」定十二月廿三日出發，「定收一千三百五十元，定十二月廿四日出發，「日本七天豪華遊」只收二千七百五十元，定十二月廿一日及廿四日出發，「台灣九天豪華環島遊」只收一千六百五十元，定十二月廿四日及廿五日出發。據悉：上列各特價豪華旅行團名額無多，並只限於十一月十五日前報名。至於該公司各地旅行團，詳情可到九龍星光行八〇八室或香港分行中環德輔道中北昌大廈六樓，或電話：三一一六七四〇八三，五一一三三〇七八查詢。

又悉該公司並於翌期期間特別舉辦各地酬賓團，計有「菲律賓五天豪華遊」，只收一千四百五十元，定十二月十六日出發，「菲律賓六天豪華遊」，只收一千六百五十元，定十二月廿四日出發，「曼谷芭提雅四天豪華遊」定十二月廿日出發，「定收一千三百五十元，定十二月廿四日出發。「日本七天豪華遊」只收一千六百五十元，定十二月廿一日及廿四日出發。

（附圖為半島遊覽企業公司各地旅行團出發時留影。）

港大學生辦「香港週」

今日舉行揭幕禮

港大副校長金新宇剪綵

（港訊）由港大學生會及港大社會科學學會合辦之「香港週」，為期十二時正式開始，經濟、黃曉雯、教育、香港人的心態等等。目的在於引起社會人士對香港社會問題的關注。

展覽會為期五天（即十一月八日至十二日），其他節目則包括有三個論壇，題目及主講人經見昨報，都在香港舉行。另有電影放映，徵文，研討營等，詳情請到展覽會會場索取節目刊。

小學一至六年級體操課程綱要

須使學生循序漸進　多參加各種活動

（特訊）體操是一種現有組織之活動，目的在增養兒童之技巧、體力、敏捷、柔韌性及踢力。最近發表之「小學體育課程綱要」，就有關師學體操課程，題課轉，B、技能練習：（一）技巧——各種滾翻動作。（二）跳躍與彈地。（三）平衡。C、強力運動：（一）一年級：A、準備運動：個人運動：行、跑、踏跳、跳、馳跑、運動：個人運動：行、跑、踏跳、跳、馳跑、轉、B、技能練習：（一）技巧——各種滾翻動作。（二）跳躍與彈地。（三）平衡。C、強力運動：（一）

（二）提起、放下及運送。（三）推動與拉動。D、耐力練習：（一）跑步。（二）踏跳。E、柔韌運動——鼓勵兒童運用一種或多種之身體扭動，伸展、拳身及屈體之動作以創造其個人之動作。

二年級：A、準備運動：個人運動、雙人運動。B、技能練習：（一）技巧、（二）跳躍與落地、（三）騰越力運動：（一）攀緣、（二）提起、放下、及運送（熟習一年級之教材）。（三）推動與拉動。D、耐力練習：（一）跑步。（二）踏跳。E、柔韌運動：鼓勵兒童創造其個人之動作。

三年級：A、準備運動（一）個人運動。（二）雙人運動。（三）小組運動。B、技能練習：（一）技巧。（二）騰越。（三）攀緣、（四）混合運動。（五）平衡。C、強力運動：（一）攀緣、（二）提起、放下、運送、推動與拉動之各種活動作。D、耐力練習：（一）跑步。（二）踏跳。E、柔韌運動：鼓勵兒童創造其個人之動作。

四年級：A、準備運動（一）個人運動。（二）雙人運動。（三）小組運動。B、技能練習：（一）技巧。（二）騰越與其他。（三）攀緣。（四）混合運動。（五）平衡。C、強力運動：（一）提起、放下、運送（熟習一年級之教材）。（二）推動與拉動。D、耐力練習：（一）跑步。（二）踏跳。E、柔韌運動：鼓勵兒童創造其個人之動作。

五、六年級：A、準備運動（一）個人運動。（二）雙人運動。（三）小組運動。B、技能練習：（一）技巧。（二）跳躍與著地。（三）騰越。（四）平衡。C、強力運動：（一）攀緣。（二）混合提起、放下、運送、推動與拉動等有進度之聯合活動作個人、雙人、三人或小組之練習。D、耐力練習：例如跑步或踏跳十五至二十米，隨著緩步跑至原位。E、柔韌運動：（一）肩部關節動作（盡量運用器械）。（二）體關節動作（盡量利用器械）。（三）腰部關節動作（盡量運用器械）。（四）肩部關節動作（盡量運用器械）。（五）腰部關節動作（盡量運用器械）。（六）踝關節動作（盡量運用器械）。（七）腕關節動作（盡量運用器械）。（八）指關節動作（盡量運用器械）。（九）頸關節動作（盡量運用器械）。（十）脊柱動作。（十一）肩部關節動作。（十二）體關節動作。（十三）踝關節動作。（十四）腕關節動作。（十五）指關節動作。（十六）頸關節動作。（十七）脊柱動作。（十八）肩部關節動作。（十九）體關節動作。（二十）踝關節動作。（二十一）腕關節動作。（二十二）指關節動作。（二十三）頸關節動作。（二十四）脊柱動作。（二十五）肩部關節動作。（二十六）體關節動作。（二十七）踝關節動作。（二十八）腕關節動作。（二十九）指關節動作。（三十）頸關節動作。（三十一）脊柱動作。（三十二）肩部關節動作。（三十三）體關節動作。（三十四）踝關節動作。（三十五）腕關節動作。（三十六）指關節動作。（三十七）頸關節動作。（三十八）脊柱動作。（三十九）肩部關節動作。（四十）體關節動作。（四十一）踝關節動作。（四十二）腕關節動作。（四十三）指關節動作。（四十四）頸關節動作。（四十五）脊柱動作。（四十六）肩部關節動作。（四十七）體關節動作。（四十八）踝關節動作。（四十九）腕關節動作。（五十）指關節動作。（五十一）頸關節動作。（五十二）脊柱動作。（五十三）肩部關節動作。（五十四）體關節動作。（五十五）踝關節動作。（五十六）腕關節動作。（五十七）指關節動作。（五十八）頸關節動作。（五十九）脊柱動作。（六十）肩部關節動作。（六十一）體關節動作。（六十二）踝關節動作。（六十三）腕關節動作。（六十四）指關節動作。（六十五）頸關節動作。（六十六）脊柱動作。（六十七）肩部關節動作。（六十八）體關節動作。（六十九）踝關節動作。（七十）腕關節動作。（七十一）指關節動作。（七十二）頸關節動作。（七十三）脊柱動作。（七十四）肩部關節動作。（七十五）體關節動作。（七十六）踝關節動作。（七十七）腕關節動作。（七十八）指關節動作。（七十九）頸關節動作。（八十）脊柱動作。（八十一）肩部關節動作。（八十二）體關節動作。（八十三）踝關節動作。（八十四）腕關節動作。（八十五）指關節動作。（八十六）頸關節動作。（八十七）脊柱動作。（八十八）肩部關節動作。（八十九）體關節動作。（九十）踝關節動作。（九十一）腕關節動作。（九十二）指關節動作。（九十三）頸關節動作。（九十四）脊柱動作。（九十五）肩部關節動作。（九十六）體關節動作。（九十七）踝關節動作。（九十八）腕關節動作。（九十九）指關節動作。（一百）頸關節動作。（一百一）脊柱動作。（一百二）肩部關節動作。（一百三）體關節動作。（一百四）踝關節動作。（一百五）腕關節動作。（一百六）指關節動作。（一百七）頸關節動作。（一百八）脊柱動作。（一百九）肩部關節動作。（一百十）體關節動作。（一百十一）踝關節動作。（一百十二）腕關節動作。（一百十三）指關節動作。（一百十四）頸關節動作。（一百十五）脊柱動作。（一百十六）肩部關節動作。（一百十七）體關節動作。（一百十八）踝關節動作。（一百十九）腕關節動作。（一百二十）指關節動作。（一百二十一）頸關節動作。（一百二十二）脊柱動作。（一百二十三）肩部關節動作。（一百二十四）體關節動作。（一百二十五）踝關節動作。（一百二十六）腕關節動作。（一百二十七）指關節動作。（一百二十八）頸關節動作。（一百二十九）脊柱動作。（一百三十）肩部關節動作。（一百三十一）體關節動作。（一百三十二）踝關節動作。（一百三十三）腕關節動作。（一百三十四）指關節動作。（一百三十五）頸關節動作。（一百三十六）脊柱動作。（一百三十七）肩部關節動作。（一百三十八）體關節動作。（一百三十九）踝關節動作。（一百四十）腕關節動作。（一百四十一）指關節動作。（一百四十二）頸關節動作。（一百四十三）脊柱動作。（一百四十四）肩部關節動作。（一百四十五）體關節動作。（一百四十六）踝關節動作。（一百四十七）腕關節動作。（一百四十八）指關節動作。（一百四十九）頸關節動作。（一百五十）脊柱動作。（一百五十一）肩部關節動作。（一百五十二）體關節動作。（一百五十三）踝關節動作。（一百五十四）腕關節動作。（一百五十五）指關節動作。（一百五十六）頸關節動作。（一百五十七）脊柱動作。（一百五十八）肩部關節動作。（一百五十九）體關節動作。（一百六十）踝關節動作。（一百六十一）腕關節動作。（一百六十二）指關節動作。（一百六十三）頸關節動作。（一百六十四）脊柱動作。（一百六十五）肩部關節動作。（一百六十六）體關節動作。（一百六十七）踝關節動作。（一百六十八）腕關節動作。（一百六十九）指關節動作。（一百七十）頸關節動作。（一百七十一）脊柱動作。（一百七十二）肩部關節動作。（一百七十三）體關節動作。（一百七十四）踝關節動作。（一百七十五）腕關節動作。（一百七十六）指關節動作。（一百七十七）頸關節動作。（一百七十八）脊柱動作。（一百七十九）肩部關節動作。（一百八十）體關節動作。（一百八十一）踝關節動作。（一百八十二）腕關節動作。（一百八十三）指關節動作。（一百八十四）頸關節動作。（一百八十五）脊柱動作。（一百八十六）肩部關節動作。（一百八十七）體關節動作。（一百八十八）踝關節動作。（一百八十九）腕關節動作。（一百九十）指關節動作。（一百九十一）頸關節動作。（一百九十二）脊柱動作。（一百九十三）肩部關節動作。（一百九十四）體關節動作。（一百九十五）踝關節動作。（一百九十六）腕關節動作。（一百九十七）指關節動作。（一百九十八）頸關節動作。（一百九十九）脊柱動作。（二百）肩部關節動作。（二百一）體關節動作。（二百二）踝關節動作。（二百三）腕關節動作。（二百四）指關節動作。（二百五）頸關節動作。（二百六）脊柱動作。（二百七）肩部關節動作。（二百八）體關節動作。（二百九）踝關節動作。（二百十）腕關節動作。（二百十一）指關節動作。（二百十二）頸關節動作。（二百十三）脊柱動作。（二百十四）肩部關節動作。（二百十五）體關節動作。（二百十六）踝關節動作。（二百十七）腕關節動作。（二百十八）指關節動作。（二百十九）頸關節動作。（三百）脊柱動作。（三百一）肩部關節動作。（三百二）體關節動作。（三百三）踝關節動作。（三百四）腕關節動作。（三百五）指關節動作。（三百六）頸關節動作。（三百七）脊柱動作。（三百八）肩部關節動作。（三百九）體關節動作。（三百十）踝關節動作。（三百十一）腕關節動作。（三百十二）指關節動作。（三百十三）頸關節動作。（三百十四）脊柱動作。（三百十五）肩部關節動作。（三百十六）體關節動作。（三百十七）踝關節動作。（三百十八）腕關節動作。（三百十九）指關節動作。（三百二十）頸關節動作。（三百二十一）脊柱動作。（三百二十二）肩部關節動作。（三百二十三）體關節動作。（三百二十四）踝關節動作。（三百二十五）腕關節動作。（三百二十六）指關節動作。（三百二十七）頸關節動作。（三百二十八）脊柱動作。（三百二十九）肩部關節動作。（四百）體關節動作。（四百一）踝關節動作。（四百二）腕關節動作。（四百三）指關節動作。（四百四）頸關節動作。（四百五）脊柱動作。（四百六）肩部關節動作。（四百七）體關節動作。（四百八）踝關節動作。（四百九）腕關節動作。（四百十）指關節動作。（四百十一）頸關節動作。（四百十二）脊柱動作。（四百十三）肩部關節動作。（四百十四）體關節動作。（四百十五）踝關節動作。（四百十六）腕關節動作。（四百十七）指關節動作。（四百十八）頸關節動作。（四百十九）脊柱動作。（五百）肩部關節動作。（五百一）體關節動作。（五百二）踝關節動作。（五百三）腕關節動作。（五百四）指關節動作。（五百五）頸關節動作。（五百六）脊柱動作。（五百七）肩部關節動作。（五百八）體關節動作。（五百九）踝關節動作。（五百十）腕關節動作。（五百十一）指關節動作。（五百十二）頸關節動作。（五百十三）脊柱動作。（五百十四）肩部關節動作。（五百十五）體關節動作。（五百十六）踝關節動作。（五百十七）腕關節動作。（五百十八）指關節動作。（五百十九）頸關節動作。（六百）脊柱動作。（六百一）肩部關節動作。（六百二）體關節動作。（六百三）踝關節動作。（六百四）腕關節動作。（六百五）指關節動作。（六百六）頸關節動作。（六百七）脊柱動作。（六百八）肩部關節動作。（六百九）體關節動作。（六百十）踝關節動作。（六百十一）腕關節動作。（六百十二）指關節動作。（六百十三）頸關節動作。（六百十四）脊柱動作。（六百十五）肩部關節動作。（六百十六）體關節動作。（六百十七）踝關節動作。（六百十八）腕關節動作。（六百十九）指關節動作。（七百）頸關節動作。（七百一）脊柱動作。（七百二）肩部關節動作。（七百三）體關節動作。（七百四）踝關節動作。（七百五）腕關節動作。（七百六）指關節動作。（七百七）頸關節動作。（七百八）脊柱動作。（七百九）肩部關節動作。（八百）體關節動作。（八百一）踝關節動作。（八百二）腕關節動作。（八百三）指關節動作。（八百四）頸關節動作。（八百五）脊柱動作。（八百六）肩部關節動作。（八百七）體關節動作。（八百八）踝關節動作。（八百九）腕關節動作。（八百十）指關節動作。（八百十一）頸關節動作。（八百十二）脊柱動作。（八百十三）肩部關節動作。（八百十四）體關節動作。（八百十五）踝關節動作。（八百十六）腕關節動作。（八百十七）指關節動作。（八百十八）頸關節動作。（八百十九）脊柱動作。（九百）肩部關節動作。（九百一）體關節動作。（九百二）踝關節動作。（九百三）腕關節動作。（九百四）指關節動作。（九百五）頸關節動作。（九百六）脊柱動作。（九百七）肩部關節動作。（九百八）體關節動作。（九百九）踝關節動作。（九百十）腕關節動作。（九百十一）指關節動作。（九百十二）頸關節動作。（九百十三）脊柱動作。（九百十四）肩部關節動作。（九百十五）體關節動作。（九百十六）踝關節動作。（九百十七）腕關節動作。（九百十八）指關節動作。（九百十九）頸關節動作。（一千）脊柱動作。（一千一）肩部關節動作。（一千二）體關節動作。（一千三）踝關節動作。（一千四）腕關節動作。（一千五）指關節動作。（一千六）頸關節動作。（一千七）脊柱動作。（一千八）肩部關節動作。（一千九）體關節動作。（二千）踝關節動作。（二千一）腕關節動作。（二千二）指關節動作。（二千三）頸關節動作。（二千四）脊柱動作。（二千五）肩部關節動作。（二千六）體關節動作。（二千七）踝關節動作。（二千八）腕關節動作。（二千九）指關節動作。（三千）頸關節動作。（三千一）脊柱動作。（三千二）肩部關節動作。（三千三）體關節動作。（三千四）踝關節動作。（三千五）腕關節動作。（三千六）指關節動作。（三千七）頸關節動作。（三千八）脊柱動作。（三千九）肩部關節動作。（四千）體關節動作。（四千一）踝關節動作。（四千二）腕關節動作。（四千三）指關節動作。（四千四）頸關節動作。（四千五）脊柱動作。（四千六）肩部關節動作。（四千七）體關節動作。（四千八）踝關節動作。（四千九）腕關節動作。（四千十）指關節動作。（四千十一）頸關節動作。（四千十二）脊柱動作。（四千十三）肩部關節動作。（四千十四）體關節動作。（四千十五）踝關節動作。（四千十六）腕關節動作。（四千十七）指關節動作。（四千十八）頸關節動作。（四千十九）脊柱動作。（五千）肩部關節動作。（五千一）體關節動作。（五千二）踝關節動作。（五千三）腕關節動作。（五千四）指關節動作。（五千五）頸關節動作。（五千六）脊柱動作。（五千七）肩部關節動作。（五千八）體關節動作。（五千九）踝關節動作。（五千十）腕關節動作。（五千十一）指關節動作。（五千十二）頸關節動作。（五千十三）脊柱動作。（五千十四）肩部關節動作。（五千十五）體關節動作。（五千十六）踝關節動作。（五千十七）腕關節動作。（五千十八）指關節動作。（五千十九）頸關節動作。（六千）脊柱動作。（六千一）肩部關節動作。（六千二）體關節動作。（六千三）踝關節動作。（六千四）腕關節動作。（六千五）指關節動作。（六千六）頸關節動作。（六千七）脊柱動作。（六千八）肩部關節動作。（六千九）體關節動作。（七千）踝關節動作。（七千一）腕關節動作。（七千二）指關節動作。（七千三）頸關節動作。（七千四）脊柱動作。（七千五）肩部關節動作。（七千六）體關節動作。（七千七）踝關節動作。（七千八）腕關節動作。（七千九）指關節動作。（八千）頸關節動作。（八千一）脊柱動作。（八千二）肩部關節動作。（八千三）體關節動作。（八千四）踝關節動作。（八千五）腕關節動作。（八千六）指關節動作。（八千七）頸關節動作。（八千八）脊柱動作。（八千九）肩部關節動作。（九千）體關節動作。（九千一）踝關節動作。（九千二）腕關節動作。（九千三）指關節動作。（九千四）頸關節動作。（九千五）脊柱動作。（九千六）肩部關節動作。（九千七）體關節動作。（九千八）踝關節動作。（九千九）腕關節動作。（九千十）指關節動作。（九千十一）頸關節動作。（九千十二）脊柱動作。（九千十三）肩部關節動作。（九千十四）體關節動作。（九千十五）踝關節動作。（九千十六）腕關節動作。（九千十七）指關節動作。（九千十八）頸關節動作。（九千十九）脊柱動作。（一萬）肩部關節動作。（一萬一）體關節動作。（一萬二）踝關節動作。（一萬三）腕關節動作。（一萬四）指關節動作。（一萬五）頸關節動作。（一萬六）脊柱動作。（一萬七）肩部關節動作。（一萬八）體關節動作。（一萬九）踝關節動作。（一萬十）腕關節動作。（一萬十一）指關節動作。（一萬十二）頸關節動作。（一萬十三）脊柱動作。（一萬十四）肩部關節動作。（一萬十五）體關節動作。（一萬十六）踝關節動作。（一萬十七）腕關節動作。（一萬十八）指關節動作。（一萬十九）頸關節動作。（二萬）脊柱動作。（二萬一）肩部關節動作。（二萬二）體關節動作。（二萬三）踝關節動作。（二萬四）腕關節動作。（二萬五）指關節動作。（二萬六）頸關節動作。（二萬七）脊柱動作。（二萬八）肩部關節動作。（二萬九）體關節動作。（三萬）踝關節動作。（三萬一）腕關節動作。（三萬二）指關節動作。（三萬三）頸關節動作。（三萬四）脊柱動作。（三萬五）肩部關節動作。（三萬六）體關節動作。（三萬七）踝關節動作。（三萬八）腕關節動作。（三萬九）指關節動作。（四萬）頸關節動作。（四萬一）脊柱動作。（四萬二）肩部關節動作。（四萬三）體關節動作。（四萬四）踝關節動作。（四萬五）腕關節動作。（四萬六）指關節動作。（四萬七）頸關節動作。（四萬八）脊柱動作。（四萬九）肩部關節動作。（五萬）體關節動作。（五萬一）踝關節動作。（五萬二）腕關節動作。（五萬三）指關節動作。（五萬四）頸關節動作。（五萬五）脊柱動作。（五萬六）肩部關節動作。（五萬七）體關節動作。（五萬八）踝關節動作。（五萬九）腕關節動作。（五萬十）指關節動作。（五萬十一）頸關節動作。（五萬十二）脊柱動作。（五萬十三）肩部關節動作。（五萬十四）體關節動作。（五萬十五）踝關節動作。（五萬十六）腕關節動作。（五萬十七）指關節動作。（五萬十八）頸關節動作。（五萬十九）脊柱動作。（六萬）肩部關節動作。（六萬一）體關節動作。（六萬二）踝關節動作。（六萬三）腕關節動作。（六萬四）指關節動作。（六萬五）頸關節動作。（六萬六）脊柱動作。（六萬七）肩部關節動作。（六萬八）體關節動作。（六萬九）踝關節動作。（七萬）腕關節動作。（七萬一）指關節動作。（七萬二）頸關節動作。（七萬三）脊柱動作。（七萬四）肩部關節動作。（七萬五）體關節動作。（七萬六）踝關節動作。（七萬七）腕關節動作。（七萬八）指關節動作。（七萬九）頸關節動作。（八萬）脊柱動作。（八萬一）肩部關節動作。（八萬二）體關節動作。（八萬三）踝關節動作。（八萬四）腕關節動作。（八萬五）指關節動作。（八萬六）頸關節動作。（八萬七）脊柱動作。（八萬八）肩部關節動作。（八萬九）體關節動作。（九萬）踝關節動作。（九萬一）腕關節動作。（九萬二）指關節動作。（九萬三）頸關節動作。（九萬四）脊柱動作。（九萬五）肩部關節動作。（九萬六）體關節動作。（九萬七）踝關節動作。（九萬八）腕關節動作。（九萬九）指關節動作。（十萬）頸關節動作。（十萬一）脊柱動作。（十萬二）肩部關節動作。（十萬三）體關節動作。（十萬四）踝關節動作。（十萬五）腕關節動作。（十萬六）指關節動作。（十萬七）頸關節動作。（十萬八）脊柱動作。（十萬九）肩部關節動作。（十萬十）體關節動作。（十萬十一）踝關節動作。（十萬十二）腕關節動作。（十萬十三）指關節動作。（十萬十四）頸關節動作。（十萬十五）脊柱動作。（十萬十六）肩部關節動作。（十萬十七）體關節動作。（十萬十八）踝關節動作。（十萬十九）腕關節動作。（十萬二十）指關節動作。（十萬二十一）頸關節動作。（十萬二十二）脊柱動作。（十萬二十三）肩部關節動作。（十萬二十四）體關節動作。（十萬二十五）踝關節動作。（十萬二十六）腕關節動作。（十萬二十七）指關節動作。（十萬二十八）頸關節動作。（十萬二十九）脊柱動作。（十萬三十）肩部關節動作。（十萬三十一）體關節動作。（十萬三十二）踝關節動作。（十萬三十三）腕關節動作。（十萬三十四）指關節動作。（十萬三十五）頸關節動作。（十萬三十六）脊柱動作。（十萬三十七）肩部關節動作。（十萬三十八）體關節動作。（十萬三十九）踝關節動作。（十萬四十）腕關節動作。（十萬四十一）指關節動作。（十萬四十二）頸關節動作。（十萬四十三）脊柱動作。（十萬四十四）肩部關節動作。（十萬四十五）體關節動作。（十萬四十六）踝關節動作。（十萬四十七）腕關節動作。（十萬四十八）指關節動作。（十萬四十九）頸關節動作。（十萬五十）脊柱動作。（十萬五十一）肩部關節動作。（十萬五十二）體關節動作。（十萬五十三）踝關節動作。（十萬五十四）腕關節動作。（十萬五十五）指關節動作。（十萬五十六）頸關節動作。（十萬五十七）脊柱動作。（十萬五十八）肩部關節動作。（十萬五十九）體關節動作。（十萬六十）踝關節動作。（十萬六十一）腕關節動作。（十萬六十二）指關節動作。（十萬六十三）頸關節動作。（十萬六十四）脊柱動作。（十萬六十五）肩部關節動作。（十萬六十六）體關節動作。（十萬六十七）踝關節動作。（十萬六十八）腕關節動作。（十萬六十九）指關節動作。（十萬七十）頸關節動作。（十萬七十一）脊柱動作。（十萬七十二）肩部關節動作。（十萬七十三）體關節動作。（十萬七十四）踝關節動作。（十萬七十五）腕關節動作。（十萬七十六）指關節動作。（十萬七十七）頸關節動作。（十萬七十八）脊柱動作。（十萬七十九）肩部關節動作。（十萬八十）體關節動作。（十萬八十一）踝關節動作。（十萬八十二）腕關節動作。（十萬八十三）指關節動作。（十萬八十四）頸關節動作。（十萬八十五）脊柱動作。（十萬八十六）肩部關節動作。（十萬八十七）體關節動作。（十萬八十八）踝關節動作。（十萬八十九）腕關節動作。（十萬九十）指關節動作。（十萬九十一）頸關節動作。（十萬九十二）脊柱動作。（十萬九十三）肩部關節動作。（十萬九十四）體關節動作。（十萬九十五）踝關節動作。（十萬九十六）腕關節動作。（十萬九十七）指關節動作。（十萬九十八）頸關節動作。（十萬九十九）脊柱動作。（二十萬）肩部關節動作。（二十萬一）體關節動作。（二十萬二）踝關節動作。（二十萬三）腕關節動作。（二十萬四）指關節動作。（二十萬五）頸關節動作。（二十萬六）脊柱動作。（二十萬七）肩部關節動作。（二十萬八）體關節動作。（二十萬九）踝關節動作。（二十萬十）腕關節動作。（二十萬十一）指關節動作。（二十萬十二）頸關節動作。（二十萬十三）脊柱動作。（二十萬十四）肩部關節動作。（二十萬十五）體關節動作。（二十萬十六）踝關節動作。（二十萬十七）腕關節動作。（二十萬十八）指關節動作。（二十萬十九）頸關節動作。（三十萬）脊柱動作。（三十萬一）肩部關節動作。（三十萬二）體關節動作。（三十萬三）踝關節動作。（三十萬四）腕關節動作。（三十萬五）指關節動作。（三十萬六）頸關節動作。（三十萬七）脊柱動作。（三十萬八）肩部關節動作。（三十萬九）體關節動作。（四十萬）踝關節動作。（四十萬一）腕關節動作。（四十萬二）指關節動作。（四十萬三）頸關節動作。（四十萬四）脊柱動作。（四十萬五）肩部關節動作。（四十萬六）體關節動作。（四十萬七）踝關節動作。（四十萬八）腕關節動作。（四十萬九）指關節動作。（五十萬）頸關節動作。（五十萬一）脊柱動作。（五十萬二）肩部關節動作。（五十萬三）體關節動作。（五十萬四）踝關節動作。（五十萬五）腕關節動作。（五十萬六）指關節動作。（五十萬七）頸關節動作。（五十萬八）脊柱動作。（五十萬九）肩部關節動作。（六十萬）體關節動作。（六十萬一）踝關節動作。（六十萬二）腕關節動作。（六十萬三）指關節動作。（六十萬四）頸關節動作。（六十萬五）脊柱動作。（六十萬六）肩部關節動作。（六十萬七）體關節動作。（六十萬八）踝關節動作。（六十萬九）腕關節動作。（七十萬）指關節動作。（七十萬一）頸關節動作。（七十萬二）脊柱動作。（七十萬三）肩部關節動作。（七十萬四）體關節動作。（七十萬五）踝關節動作。（七十萬六）腕關節動作。（七十萬七）指關節動作。（七十萬八）頸關節動作。（七十萬九）脊柱動作。（八十萬）肩部關節動作。（八十萬一）體關節動作。（八十萬二）踝關節動作。（八十萬三）腕關節動作。（八十萬四）指關節動作。（八十萬五）頸關節動作。（八十萬六）脊柱動作。（八十萬七）肩部關節動作。（八十萬八）體關節動作。（八十萬九）踝關節動作。（八十萬十）腕關節動作。（八十萬十一）指關節動作。（八十萬十二）頸關節動作。（八十萬十三）脊柱動作。（八十萬十四）肩部關節動作。（八十萬十五）體關節動作。（八十萬十六）踝關節動作。（八十萬十七）腕關節動作。（八十萬十八）指關節動作。（八十萬十九）頸關節動作。（九十萬）脊柱動作。（九十萬一）肩部關節動作。（九十萬二）體關節動作。（九十萬三）踝關節動作。（九十萬四）腕關節動作。（九十萬五）指關節動作。（九十萬六）頸關節動作。（九十萬七）脊柱動作。（九十萬八）肩部關節動作。（九十萬九）體關節動作。（一百萬）踝關節動作。（一百萬一）腕關節動作。（一百萬二）指關節動作。（一百萬三）頸關節動作。（一百萬四）脊柱動作。（一百萬五）肩部關節動作。（一百萬六）體關節動作。（一百萬七）踝關節動作。（一百萬八）腕關節動作。（一百萬九）指關節動作。（二百萬）頸關節動作。（二百萬一）脊柱動作。（二百萬二）肩部關節動作。（二百萬三）體關節動作。（二百萬四）踝關節動作。（二百萬五）腕關節動作。（二百萬六）指關節動作。（二百萬七）頸關節動作。（二百萬八）脊柱動作。（二百萬九）肩部關節動作。（三百萬）體關節動作。（三百萬一）踝關節動作。（三百萬二）腕關節動作。（三百萬三）指關節動作。（三百萬四）頸關節動作。（三百萬五）脊柱動作。（三百萬六）肩部關節動作。（三百萬七）體關節動作。（三百萬八）踝關節動作。（三百萬九）腕關節動作。（四百萬）指關節動作。（四百萬一）頸關節動作。（四百萬二）脊柱動作。（四百萬三）肩部關節動作。（四百萬四）體關節動作。（四百萬五）踝關節動作。（四百萬六）腕關節動作。（四百萬七）指關節動作。（四百萬八）頸關節動作。（四百萬九）脊柱動作。（五百萬）肩部關節動作。（五百萬一）體關節動作。（五百萬二）踝關節動作。（五百萬三）腕關節動作。（五百萬四）指關節動作。（五百萬五）頸關節動作。（五百萬六）脊柱動作。（五百萬七）肩部關節動作。（五百萬八）體關節動作。（五百萬九）踝關節動作。（六百萬）腕關節動作。（六百萬一）指關節動作。（六百萬二）頸關節動作。（六百萬三）脊柱動作。（六百萬四）肩部關節動作。（六百萬五）體關節動作。（六百萬六）踝關節動作。（六百萬七）腕關節動作。（六百萬八）指關節動作。（六百萬九）頸關節動作。（七百萬）脊柱動作。（七百萬一）肩部關節動作。（七百萬二）體關節動作。（七百萬三）踝關節動作。（七百萬四）腕關節動作。（七百萬五）指關節動作。（七百萬六）頸關節動作。（七百萬七）脊柱動作。（七百萬八）肩部關節動作。（七百萬九）體關節動作。（八百萬）踝關節動作。（八百萬一）腕關節動作。（八百萬二）指關節動作。（八百萬三）頸關節動作。（八百萬四）脊柱動作。（八百萬五）肩部關節動作。（八百萬六）體關節動作。（八百萬七）踝關節動作。（八百萬八）腕關節動作。（八百萬九）指關節動作。（九百萬）頸關節動作。（九百萬一）脊柱動作。（九百萬二）肩部關節動作。（九百萬三）體關節動作。（九百萬四）踝關節動作。（九百萬五）腕關節動作。（九百萬六）指關節動作。（九百萬七）頸關節動作。（九百萬八）脊柱動作。（九百萬九）肩部關節動作。（一千萬）體關節動作。（一千萬一）踝關節動作。（一千萬二）腕關節動作。（一千萬三）指關節動作。（一千萬四）頸關節動作。（一千萬五）脊柱動作。（一千萬六）肩部關節動作。（一千萬七）體關節動作。（一千萬八）踝關節動作。（一千萬九）腕關節動作。（一千萬十）指關節動作。（一千萬十一）頸關節動作。（一千萬十二）脊柱動作。（一千萬十三）肩部關節動作。（一千萬十四）體關節動作。（一千萬十五）踝關節動作。（一千萬十六）腕關節動作。（一千萬十七）指關節動作。（一千萬十八）頸關節動作。（一千萬十九）脊柱動作。（二千萬）肩部關節動作。（二千萬一）體關節動作。（二千萬二）踝關節動作。（二千萬三）腕關節動作。（二千萬四）指關節動作。（二千萬五）頸關節動作。（二千萬六）脊柱動作。（二千萬七）肩部關節動作。（二千萬八）體關節動作。（二千萬九）踝關節動作。（三千萬）腕關節動作。（三千萬一）指關節動作。（三千萬二）頸關節動作。（三千萬三）脊柱動作。（三千萬四）肩部關節動作。（三千萬五）體關節動作。（三千萬六）踝關節動作。（三千萬七）腕關節動作。（三千萬八）指關節動作。（三千萬九）頸關節動作。（四千萬）脊柱動作。（四千萬一）肩部關節動作。（四千萬二）體關節動作。（四千萬三）踝關節動作。（四千萬四）腕關節動作。（四千萬五）指關節動作。（四千萬六）頸關節動作。（四千萬七）脊柱動作。（四千萬八）肩部關節動作。（四千萬九）體關節動作。（五千萬）踝關節動作。（五千萬一）腕關節動作。（五千萬二）指關節動作。（五千萬三）頸關節動作。（五千萬四）脊柱動作。（五千萬五）肩部關節動作。（五千萬六）體關節動作。（五千萬七）踝關節動作。（五千萬八）腕關節動作。（五千萬九）指關節動作。（六千萬）頸關節動作。（六千萬一）脊柱動作。（六千萬二）肩部關節動作。（六千萬三）體關節動作。（六千萬四）踝關節動作。（六千萬五）腕關節動作。（六千萬六）指關節動作。（六千萬七）頸關節動作。（六千萬八）脊柱動作。（六千萬九）肩部關節動作。（七千萬）體關節動作。（七千萬一）踝關節動作。（七千萬二）腕關節動作。（七千萬三）指關節動作。（七千萬四）頸關節動作。（七千萬五）脊柱

體育

甲組足球銀牌半準決賽
東昇挑燈大戰市政
下午八時正在香港政府大球場火併

今日甲組足球銀牌複賽，市政對東昇，晚上八時正在政府大球場交鋒，賽和加時卅分，加時仍未分勝負，則擇日重賽，雙方實力不相伯仲，將有惡鬥，市政近況甚佳，形勢上稍為佔先。但東昇球員潛質甚佳，足與市政一死戰。故今仗值能以五五波視之。市政本屆擴充實力，躍上巨型班之列，由於各位董配搭不弱，且每仗均頗氣勢洶洶，拚勁十足，再加以球運亨通，自足球季開刷以來，迄今尚未吃過敗仗，乃甲組唯一僅存之長勝軍。市政在聯賽中曾與東昇碰過頭，結果東昇以二比二迫和市政。今晚狹路重逢，兩隊又將大開殺戒。銀牌是淘汰賽，許勝不許敗，雙方勢必傾盡全力爭取勝利。市政狀態輕鬆，如金隊能踢出水準，誓入準決賽四強的機會應屬東昇略高。

東昇與市政若然在聯賽的戰績來說，則東昇近況遠比較市政為佳，但東昇的陣法不俗，並不能斷定東昇的實力不及市政，反而特別會激勵起東昇士氣，週日東昇加班操練，希望打回一場漂亮的勝仗，重振雄風。根本上東昇的實力不弱於市政，只是球員狀態未達到高峰，後防有很大漏洞鑽眼，因而影響戰績。如果他志強恢復水準，市政不易破關。得要看其臨場演出而定。東昇全隊信心十足，市政勢均力敵，俱無必勝把握，要憑球員狀態，士氣，鬥志，後勁，球運決定勝負是一場精彩夜波，球迷值得一觀。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：

（東昇）
鄧浦強　盧洪海
仇志強　黃遠財　翁偉國
曾廷輝　安天富　黃關榮

（市政）
廖錦明　潘長旺
張耀明　李志強
曾廷輝　安德遜
梁榮燊　曾展鵬
麥根尼　黃
戴扶亞　盛
盛展士
梁傑燊

六十餘名觀賽好手，將分別在七組强調交鋒，安全之賽事中，大顯身手。

此項全港性公開比賽，由香港汽車會主辦，國泰航空公司為贊助機構之一。為使安全駕駛更能普及駕車人士起見，比賽共分私家車，貨運車，大，小型貨車，公巴及雙層巴士七組進行。除各組優勝者均獲銀杯及其他獎品外，另選全場冠軍，得獎者將獲國泰航空公司送出香港—台北來回機票。本港是陸上賽車好手麥當奴，屆時將蒞場親發獎品。

本週秩序公佈
公開盃球聯賽，本週正式展開角逐，秩序如次：（星期六）二時半（甲乙）約戰對紅番，（星期日）九時半（男乙）卡迪奴對港大，十一時半（男甲）日本隊對加隊，二時（男甲）衝鋒隊對老友記，三時半（男甲）南華對聖人。

泰皇家會訪港
今友賽東昇隊
泰國皇家體育會乒乓球與羽毛球隊，今日由曼谷抵港，下榻九龍國賓酒店。今日下午四時起在銅鑼灣中遊會場與香港東昇體育會羽毛球隊及乒乓球隊作兩項比賽。泰皇家體育會隊預有很强實力，到時定然有好技術演出。

比賽在下午四時開始先賽乒乓球，採五單打，兩雙打兩種制方式，比賽六時完畢後，舉行酒會招待泰賓及客隊。七時羽毛球賽，採男子雙打五場，女子雙打兩場角逐，由於好手雲集，歡迎球迷前往欣賞盛況。

十日截止報名
香港體育記者聯誼會，定本月十二日（星期三）旅行新界。是日下午一時半起在荃灣區街坊福利會門前集合，下午二時正乘旅遊車出發，先經過海底隧道，沙田遊覽新界各名勝，最後假青山灣財樂園酒家準下午六時正舉行餐會。會員本身參加免費，携眷五元，親友參加者則收五十元，由即日起開始報名，並定本月十日截止。每晚由六時至八時可撥電話七三六六〇一號向鄺國榮報名。又區時參加者，則恕不招待。

第二屆獨木舟賽
週日在大埔舉行
（港訊）第二屆吐露港獨木舟邀請賽，定本星期日（九月）上午十時舉行，由大埔理民官岳士德在元洲仔新界政務司官邸主持開幕儀式。

此項每年一度之獨木舟競賽，係由香港青年領袖協會與校同學會主辦新界民政署贊助。

香港獨木舟聯會各及個別參加者將每逐各項錦標。比賽項目包括男女子組及少年組之七哩半及十二哩長途賽，及一千公尺短途賽，各項賽事均以新界政務司官邸為起及終點。長途賽程為新界政務司官邸至烏溪沙再經大尾篤船灣淡水湖附近，然後返回終點。比賽約於下午三時結束，由新界政務司強逸傑主持頒獎儀式。

麥花臣兒童遊樂場
暫停開放一個星期
（港訊）市政局一位發言人昨日稱，麥花臣兒童遊樂場將於星期一（十一月十日）起暫停開放一個星期，以便進行修理場地工程。

此次選征英國之警察橄欖球隊將於今日啓程前往英國及威爾斯，作為期三週的訪問，抵英後該球隊將是大都會警察的嘉賓，同時將在幸保星稍作逗留。第二星期將與威爾斯球隊比賽。

該隊在訪英期間共出賽六場，最後一場是與大都會警察作賽。

警察橄欖球隊
今日赴英訪問
（新聞社）香港警察橄欖球隊將於今日啓程前往英國及威爾斯，作為期三週的訪問，抵英後該球隊將是大都會警察的嘉賓，同時將在幸保星稍作逗留。第二星期將與威爾斯球隊比賽。

此次選征英國之警察橄欖球隊，是由警察最優秀的「十五」及「流浪」組成的兩隊。球員共廿五名，陳容鼎為隊長。

（流浪）
李國華　郭家明
麥宗明　梅利
陳錫東　洪交成
陳容發　吳汝錦
許敏強　梁金發
王國強　梁傑燊
胡國華　盧興
陳遠智　李俊
周昔然　李俊
梁偉康

（元朗）
陳錫東　洪交成
張耀東　吳汝錦
周昔然　梁傑燊
胡國華　盧興
梁偉康　李俊

易地再戰
元朗業振發入替陳遠智。流浪原陣應戰。下半場仍是流浪佔得優勢，九分鐘文錦業傷出李德樹入替。十三分鐘福興擋跌郭家明，被球證罰警告，廿八分鐘李德樹入替。頂交陳錫祥抽射，李度救出。卅四分，梁賓傳中，王國強射中柱彈出，張耀東翻身接去。四十分，軒德遜妙傳梁賓，單刀施射，梁振發包抄，空門劃出，九十分鐘賽完，仍是〇比〇加時卅分鐘決勝。

加時決鬥
上半場十分鐘，吳汝錦擋跌麥哥利亦被球證警告。七分鐘林入替李國華。直至完場雙方仍是鴨蛋，一對，要另在日期再決高下。兩隊陣容如下：（孔）

（流浪）李國華　麥哥利
宗啓明　梅利
許敏強　梁傑燊
王國強　梅利
陳錫東　郭家明
周昔然　梁傑燊
胡國華　軒德遜

（元朗）
陳錫東　洪交成
張耀東　吳汝錦
周昔然　梁傑燊
胡國華　盧興
梁偉康　李俊

兩陣對圍
傳中，梅利抽射高出。廿五分文錦業直線快傳。給盧福興單刀施射，李度用脚門出。卅二分軒德遜斬中梅利近門射高，卅八分郭家明底線斬中，張耀東拍出，許植强得即交梅利，面對空門射高失一波機會，上半場〇比〇兩隊均無紀錄。

元朗業振發入替陳遠智。仍是流浪佔得優勢，九分鐘文錦業傷出李德樹入替。十三分鐘福興擋跌郭家明，被球證罰警告，廿八分鐘李德樹入替。頂交陳錫祥抽射，李度救出。卅四分，梁賓傳中，王國強射中柱彈出，張耀東翻身接去。四十分，軒德遜妙傳梁賓，單刀施射，梁振發包抄，空門劃出，九十分鐘賽完，仍是〇比〇加時卅分鐘決勝。

上半場十分鐘，吳汝錦擋跌麥哥利亦被球證警告。七分鐘林入替李國華。直至完場雙方仍是鴨蛋，一對，要另在日期再決高下。兩隊陣容如下：（孔）

（元朗）
陳錫東　洪交成
張耀東　吳汝錦
周昔然　梁傑燊
胡國華　盧興
梁偉康　李俊

（流浪）
李國華　麥哥利
宗啓明　梅利
許敏強　梁傑燊
王國強　梅利
軒德遜　郭家明

安全駕駛比賽
定本週日舉行
一九七五年度安全駕駛比賽，定本週日（九月）在大埔球場舉行。

黃大仙排球賽
九日揭開戰幔
教育司署康樂體育事務組為响應黃大仙民政處舉辦黃大仙週之一連串活動，特主辦全區管屆排球比賽，藉此促進區內各社團、學校、分區、互助委員會及提高排球水準。該比賽分男子組計有卜龍隊、白鶴、保中、慈雲山北區分區委員會、樂善堂余近卿（藍）、樂善堂余近卿（紅）、龍翔官中、可立、可教、中立、約克、工商聯、工商聯、德義、德義山北區分區委員會、基智、海嘯、德義及工商紅等六隊。女子組計有約克、德義山北區分區委員會、基智、海嘯、德義及工商紅等六隊。這項賽事是由黃大仙康樂體育組主任麥國禎負責，及康樂助理馮漢傑、周兆倫等協助進行。男子組將採取分組單循環賽，及一千公尺短途賽，各項賽事均以新界政務司官邸為起及終點。長途賽程為新界政務司官邸至烏溪沙再經大尾篤船灣淡水湖附近，然後返回終點。比賽約於下午三時結束，由新界政務司強逸傑主持頒獎儀式。

比賽日期由十一月九日開始，為星期日舉行，決賽則在十一月十六及十九日晚間比賽。開幕儀式定於十一月九日（星期日）下午一時三十分假座東昇體育館舉行，並邀請港九排球聯會副會長麥鐵遜主持，儀式後隨即展開各場比賽。參各隊實力相當接近，屆時必經一番角逐，才能分冠亞軍。茲將首天賽程列后：

下午二時：德義對東頭（室內）。
下午三時：德義對白鶴（露天）。
三時：保中對樂善堂余近卿（紅）（露天）。四時：可教對樂善堂余近卿（藍）（露天）。
馬拉松排球賽
今晚舉行決賽
香港中華基督教青年會主辦第十三屆男子馬拉松排球賽，經過兩日廿九小時七十四場之角逐，已晉入準決賽，定於十一月八日（星期六）上午十時在九龍塘打老道會所舉行。

香港晨之
介紹藝術節
主辦當局派出代表
在港台向聽衆播述

藝術節明年二月二日至廿九日舉行，主辦當局，已邀得國際知名藝人及藝術團體參加演出，同時，又有本地著名劇藝家，藝術團體參加演出，而無須遠道來港也能領略藝術節精神。

藝術節主辦當局派出代表，參加星期六（九月廿六）下午三時半（男甲）南華對聖人。

本週秩序公佈
公開盃球聯賽，本週正式展開角逐，秩序如次：（星期六）二時半（甲乙）約戰對紅番，（星期日）九時半（男乙）卡迪奴對港大，十一時半（男甲）日本隊對加隊，二時（男甲）衝鋒隊對老友記，三時半（男甲）南華對聖人。

泰皇家會訪港
今友賽東昇隊
泰國皇家體育會乒乓球與羽毛球隊，今日由曼谷抵港，下榻九龍國賓酒店。今日下午四時起在銅鑼灣中遊會場與香港東昇體育會羽毛球隊及乒乓球隊作兩項比賽。泰皇家體育會隊預有很强實力，到時定然有好技術演出。

比賽在下午四時開始先賽乒乓球，採五單打，兩雙打兩種制方式，比賽六時完畢後，舉行酒會招待泰賓及客隊。七時羽毛球賽，採男子雙打五場，女子雙打兩場角逐，由於好手雲集，歡迎球迷前往欣賞盛況。

十日截止報名
香港體育記者聯誼會，定本月十二日（星期三）旅行新界。是日下午一時半起在荃灣區街坊福利會門前集合，下午二時正乘旅遊車出發，先經過海底隧道，沙田遊覽新界各名勝，最後假青山灣財樂園酒家準下午六時正舉行餐會。會員本身參加免費，携眷五元，親友參加者則收五十元，由即日起開始報名，並定本月十日截止。每晚由六時至八時可撥電話七三六六〇一號向鄺國榮報名。又區時參加者，則恕不招待。

第二屆獨木舟賽
週日在大埔舉行
（港訊）第二屆吐露港獨木舟邀請賽，定本星期日（九月）上午十時舉行，由大埔理民官岳士德在元洲仔新界政務司官邸主持開幕儀式。

此項每年一度之獨木舟競賽，係由香港青年領袖協會與校同學會主辦新界民政署贊助。

香港獨木舟聯會各及個別參加者將每逐各項錦標。比賽項目包括男女子組及少年組之七哩半及十二哩長途賽，及一千公尺短途賽，各項賽事均以新界政務司官邸為起及終點。長途賽程為新界政務司官邸至烏溪沙再經大尾篤船灣淡水湖附近，然後返回終點。比賽約於下午三時結束，由新界政務司強逸傑主持頒獎儀式。

麥花臣兒童遊樂場
暫停開放一個星期
（港訊）市政局一位發言人昨日稱，麥花臣兒童遊樂場將於星期一（十一月十日）起暫停開放一個星期，以便進行修理場地工程。

此次選征英國之警察橄欖球隊將於今日啓程前往英國及威爾斯，作為期三週的訪問，抵英後該球隊將是大都會警察的嘉賓，同時將在幸保星稍作逗留。第二星期將與威爾斯球隊比賽。

安全駕駛比賽
定本週日舉行
一九七五年度安全駕駛比賽，定本週日（九月）在大埔球場舉行。

現年三十五的日本帆船好手廣信戶塚獨駕一艘四十五呎的一山茶之翼」號贏得本年度個人橫渡太平洋帆船競賽，比賽起點由三藩市海灣出發，圖為戶塚經過了四十一日艱險旅程後抵達沖繩島國際海洋博覽會時，雙手舉起歡呼的鏡頭。（合衆社傳真）

針鋒相對之停掃與清潔
週二晚再討論

局請得運動的主席黃夢花在强調：「本港逢星期三停掃，四次（逢週三）作為一種試驗。首先是要給市民一種掃之後效果，其次，亦是藉這在停掃的日子中，能清遠新界各地，何種地區比較有欠衛生，以配合今後推行清潔運動時，得以知道對症下藥。接着，黃夢花在反駁顯衆指責之時，他舉出，他首日親自在各地巡視，發覺大致地，小販販賣地區，故遠遠的平添垃圾。至於中區及尖沙咀區比較好些。在明年推行清潔運動之時，協助極之有幫助的。至於市政局的代表李世照表示：「停掃日只是停掃街道」。其他清潔工作仍照舊舉行的，作為一個市民其一步的遵守條例，「不得亂拋垃圾」。除「針鋒相對」中，今一般市民獲悉掃街，停掃兩者之間道理外，也可獲悉市政局對清潔及停掃之真正目的。在鑑停明主持「太平山下漫步」節目得黃夢花向大家解編一下「停掃意思」。黃夢花自言對自調重要，並呼籲得需要校之教育及市民通力合作。

香港晨之
介紹藝術節
主辦當局派出代表
在港台向聽衆播述

藝術節明年二月二日至廿九日舉行，主辦當局，已邀得國際知名藝人及藝術團體參加演出，同時，又有本地著名劇藝家，藝術團體參加演出，而無須遠道來港也能領略藝術節精神。

藝術節主辦當局派出代表，參加星期六（九月廿六）下午三時半（男甲）南華對聖人。

本週秩序公佈
公開盃球聯賽，本週正式展開角逐，秩序如次：（星期六）二時半（甲乙）約戰對紅番，（星期日）九時半（男乙）卡迪奴對港大，十一時半（男甲）日本隊對加隊，二時（男甲）衝鋒隊對老友記，三時半（男甲）南華對聖人。

泰皇家會訪港
今友賽東昇隊
泰國皇家體育會乒乓球與羽毛球隊，今日由曼谷抵港，下榻九龍國賓酒店。今日下午四時起在銅鑼灣中遊會場與香港東昇體育會羽毛球隊及乒乓球隊作兩項比賽。泰皇家體育會隊預有很强實力，到時定然有好技術演出。

比賽在下午四時開始先賽乒乓球，採五單打，兩雙打兩種制方式，比賽六時完畢後，舉行酒會招待泰賓及客隊。七時羽毛球賽，採男子雙打五場，女子雙打兩場角逐，由於好手雲集，歡迎球迷前往欣賞盛況。

十日截止報名
香港體育記者聯誼會，定本月十二日（星期三）旅行新界。是日下午一時半起在荃灣區街坊福利會門前集合，下午二時正乘旅遊車出發，先經過海底隧道，沙田遊覽新界各名勝，最後假青山灣財樂園酒家準下午六時正舉行餐會。會員本身參加免費，携眷五元，親友參加者則收五十元，由即日起開始報名，並定本月十日截止。每晚由六時至八時可撥電話七三六六〇一號向鄺國榮報名。又區時參加者，則恕不招待。

第二屆獨木舟賽
週日在大埔舉行
（港訊）第二屆吐露港獨木舟邀請賽，定本星期日（九月）上午十時舉行，由大埔理民官岳士德在元洲仔新界政務司官邸主持開幕儀式。

此項每年一度之獨木舟競賽，係由香港青年領袖協會與校同學會主辦新界民政署贊助。

香港獨木舟聯會各及個別參加者將每逐各項錦標。比賽項目包括男女子組及少年組之七哩半及十二哩長途賽，及一千公尺短途賽，各項賽事均以新界政務司官邸為起及終點。長途賽程為新界政務司官邸至烏溪沙再經大尾篤船灣淡水湖附近，然後返回終點。比賽約於下午三時結束，由新界政務司強逸傑主持頒獎儀式。

麥花臣兒童遊樂場
暫停開放一個星期
（港訊）市政局一位發言人昨日稱，麥花臣兒童遊樂場將於星期一（十一月十日）起暫停開放一個星期，以便進行修理場地工程。

此次選征英國之警察橄欖球隊將於今日啓程前往英國及威爾斯，作為期三週的訪問，抵英後該球隊將是大都會警察的嘉賓，同時將在幸保星稍作逗留。第二星期將與威爾斯球隊比賽。

安全駕駛比賽
定本週日舉行
一九七五年度安全駕駛比賽，定本週日（九月）在大埔球場舉行。

下午旋律播每週一星
星洲歌手等接受訪問
下午旋律逢星期一下午一時半播「每週一星」。最近被安排接受訪問者：（上）路易士接受訪問訪問。（下）梁賓芬訪問訪問。茲使利訪問來自星洲歌手。

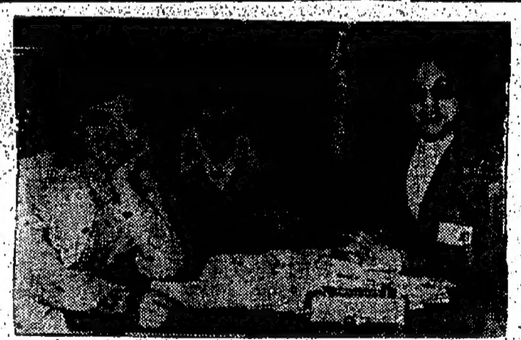
爲香樂歌迷朋友
介紹三位主持人
音樂節目幾位主持人，今期分別簡介如下：

閒話青年
由青年主持人
閒話青江

「閒話青江」是個長達五十分鐘的綜合性節目，逢星期日晚七時新聞報告之後播出，顧名思義，「閒話青江」是個閒談式的節目，「閒談的內容，無所不談。不過，「閒談」主題大多與市民有關的事情，除閒談外，還有由著名播音員負責大家播出之短劇。內容方面是以講述當日的主題為依歸，亦有歌曲播出。歌曲有粵語，國語，及歌西歌曲等。總之，只要切合主題內容之歌曲，都會播出。此節目已有很長歷史，現由「青年人主持，分別為：伍家廉，李繼安，鄭鏡彬。（請閱另段）

熱綫點唱
申請辦法
要填表格寄回

港台「青春交响曲」逢星期一，三，四下午四時至四時半播出之「熱綫點唱」，據電話公司統計，每天都收到數千張來信同時發電參加。這現象一方面固然反映了「熱綫點唱」的成功；反過來亦告了居於九龍塘區的電話客戶，每日這段時間內，這區的電話根本就無法打通。茲為此，凡參加的朋友，都必需填妥列登於報章上的表格，寄回港台，待節目開始前抽出幸運聽衆邀請其參加節目。「熱綫點唱」星期二由黃小鳳，星期三由朱培麗，星期四由吳錫輝主持。


（左至右，朱培麗（白衣）鄭鏡彬，伍家廉近照）

RHK 香港電台

青春交响曲
熱綫點唱申請表

姓名	
年齡	性別
電話	

中國九「青春台電港香號百二稱信政郵局郵央「收人持主目節曲交」

鄭鏡彬陳惠民
籌劃聖誕節目
大型表演排定時地

培麗「雪江之晨」，吳錫輝「青春交响曲」，黃盈芬「下午旋律」，李安安「繁華」，李安安「繁華」，李安安「繁華

本港新聞

二十年來第一次

戰前樓宇明年獲准加租

憲報昨刊修訂法案提交立法局通過

商店准加四成・住宅二分百分之二

（特訊）居住戰前樓宇住客，將面臨加租的命運。一項旨在准許戰前樓宇於二十年來首次加租之法案，將於十二月十九日提交立法局，將於明年實施。

差餉物業估價署署長孫寶，昨午在一項記者招待會中作以上表示。

上述條例詳列於一九七五年業主與住客（綜合）（修訂）（第四號）法案。

住客（綜合）（修訂）（第四號）法案，並在昨日在憲報發表。

雖然該法案准許商店及非住宅樓宇增加之租金可達百分之四十，但實際上商店將增加之租金平均僅約為百分之二十四，非住宅樓宇則不超過百分之八。

差餉物業估價署發言人解釋說：實際增加之百分率將大致較低，因為很多此類樓宇的現行租金已是較目前批准之租金為高。他表示進一步來說：當一個住戶目前所繳付的租金相等於或超過新的批准租金的話，他無須繳交任何增加租金額。

發言人指出，很多商店及非住宅樓宇批准之租金額，比目前公平市面租金少過八分之一。

但雖然如此，這些受保障之店主及商號與戰後樓宇住戶，在營業方面之條件係相同。發言人表示，並無證據指出，這些處於特別優待地位的人所得到的利益是轉給他們的顧客者有。

以在住宅樓宇中的一間典型商店為例：目前批准租金每月為一百八十五元，此類樓宇目前徵收之租金平均近每月三百元，而估計平均公平市面租金大約為每月一千六百元。

該法案又規定，住宅樓宇亦將獲准加租，其准予增加之數為百份之三十二，但由於現時之實際租金通常比較高，故其增加之百份率比較上將會低很多。例如一層典型住宅樓宇可能為每月七十元，但據悉其目前的租金平均為每月一百一十四元，因此建議每月增加租金每月為一百八十五元，而在百份率而言，此點係與受保障之戰後樓宇的核准標準增加元五角之增加率是低於百份之二十，而在百份率而言，則其增加額是少得多。至於非住宅樓宇方面，若其現時收取之租金相當於一百份率之一，則其增加額將會繼續維持在現行租金及評估之公平市場租金之差額的四份之一，惟以百分之廿一為最高額為限。

由於現行租金仍比市場租金為低，因而在一九七六年之批准租金增加額將會繼續維持在目前水平左右。例如目前管制租金每月約三百三十元的一間小型住宅單位，若其公平市場租值為每月一千八百元者，則所增之租額為每月二百元或約為百份之二十。當然根據該條例，只准每兩年增加租金一次。

每月租金一千元的中型樓宇單位，若其公平市場租值為每月一千八百元者，則增加租額為每月二百元或約為百份之二十，則須每月加付租金六十二元，或剛在百份之十九以下。又例如有一間每月租金一千元的中型樓宇單位，若其公平市場租值為每月一千八百元者，則增加租額為每月二百元或約為百份之二十，則須每月加付租金六十二元，或剛在百份之十九以下。又例如有一

該項法案亦對戰後住宅樓宇的管制規定提出若干項修訂。第一項修訂是建議將一九七五年十二月三十一日以後新訂立之三年或三年以上的租約，及在某些特別情形下所訂立之較短期租約將不會受到保障，即只是新租約方受影響，而現行的租約仍然受到保障。此外，又撤銷以政府、公司等名義所持有的租約的保障。

雖然這種保障在一九七三年被認為是必需的，因為當時業主不公平的利用其討價還價之地位，現時則認為物業市場較前有規律，且有相當數目的樓宇空置待租。

修訂法案又規定，戰後樓宇的業主若曾改變大致上只影響在樓宇市場中的中等及大型樓宇，而這些住客比較可以應付其本身的問題的。但按照此項法例第五部，這些住客大部份在合約終止時仍可獲得六個月的通知。

修訂法案又規定，將為「四」，因此增加額將為現行租金及評估市場租值的差額，以「五」除之。如其得數不超過百分之廿一，那就是准許增加之數，但應該逐物相值超過三萬元，則由有關人士提出申請，由政府或公司等名義所持有的租約的保障。

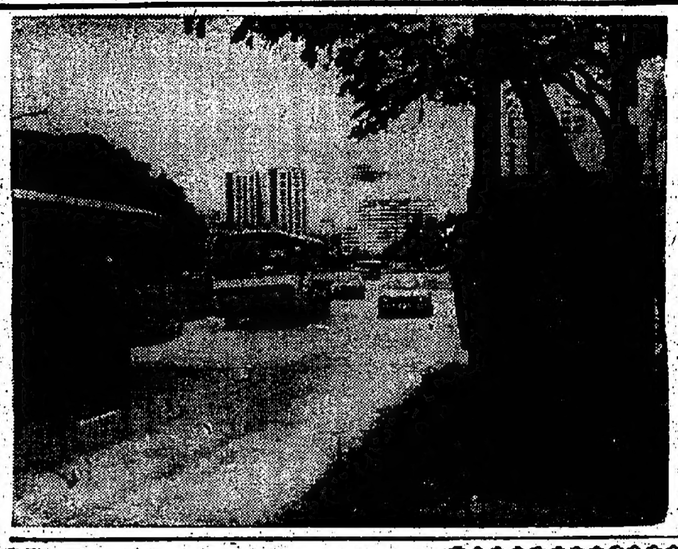
修訂法案亦對戰後住宅樓宇的管制規定提出若干項修訂。第一項修訂是建議將一九七五年十二月三十一日以後新訂立之三年或三年以上的租約，及在某些特別情形下所訂立之較短期租約將不會受到保障，即只是新租約方受影響，而現行的租約仍然受到保障。此外，又撤銷以政府、公司等名義所持有的租約的保障。

為協助業主及住客起見，該法案將賦予權力與差餉物業估價署署長去評估標準租金，及制訂有關程序以便便換算之增加額生效。

戰後住宅樓宇管制亦將提出若干修訂

改善樓宇者可以收取額外租金

大致只影響中等及大型樓宇



修方在公主道樂點安置之自動電梯則出現

港府接納民意修訂政策

死囚獲赦改判終身監禁

永遠服刑直至死亡為止

服刑期間即使行為良好亦不獲減刑優待

（港訊）港府現時決定修訂政策，使因犯有嚴重罪行被判死刑的囚犯，必須終身在監獄內服刑，直至「死亡為止」。

過去，當死囚受到赦免死刑時，其刑期通常被改判，為有期徒刑，期滿後即告獲釋。因此獲赦免的死囚，不久便被判釋放。

舉個例來說：一名年當廿歲的青年囚犯因殺人被判死刑，當受赦免時改判為二十年的有期徒刑，假如在獄中行為良好，有在監獄中獲得減刑至最高減額的三份之一，則原來廿年的有期徒刑，經須服刑十三年又四個多月，便可宣告刑滿出獄，而該名在廿歲時受判死刑的囚犯，在三十三歲左右便可離開監獄，重獲自由的生活。

但在現行的政策修訂後，將來每當港督赦免死刑時，死囚的刑期將不獲得減免，必須在獄中服刑直至壽命完結為止。

在服刑期內不論是否行為良好，其終身監禁的刑期亦不可獲得減免。

布政司羅弼時爵士已於立法局會議席上，表明政府對社會人士所表達恢復執行死刑的願望，深切瞭解，並將目前實施暫行死刑的困難，加以詳細解釋，現時將政策修訂，乃為接納民意的一個折衷辦法，死囚今後即使受到赦免死刑，亦要在監獄中服刑至了結餘生為止。

在新政策實施後，年青的犯人如被判死刑，將要在獄中渡過數十年的時光，永遠的喪失自由，相信此舉對於阻嚇罪力部分有的作用。

悲天憫人「婦人之仁」

小評

布政司羅弼時就死刑問題指出：當港督赦免死刑時，將會改判犯人終身監禁。

港府的決定，未知是否對民意的讓步；又是否尊重民意，我們也不知。但我們認為，終身監禁，總不及死刑，同時，要納稅人長期供養「殺人犯」，既對不起納稅人；而且，終身監禁可能比死刑更加殘酷。

更令我們失望的是：布政司並無闡述在獄中施行終身監禁的詳細。

只說：梁信按察司與司法部，必已慎重考慮最佳的高見，聽聽一筆就此抹過。所以作為市民一份子，我們並不滿意，將繼續呈請港府加重刑罰，並恢復執行死刑。

雖非活該 也是愚蠢

不正常的男女糾葛，加上賭與酒，再加上一個糟的社會環境，弄到一雙青年男女雙雙自殺身死。他們一個是有錢之夫，一個是有夫之婦，而且都有子女。他們有過錯去死，卻沒有勇氣面對現實，沒有勇氣担負對家庭應盡的責任。

如此死法，雖非活該，也是愚蠢至極！

收租佬現身說法

最近一宗包括賭場案，由「收租佬」（收賄路黑錢的人）大樣內幕，各報競以大量篇幅爭相刊載，好奇的人。萬柏案已事過情遷，較之本案，其離奇曲折，怪誕不經，驚愕百出，雖然是電影新製宣傳詞彙，也不足形容萬一，確是中西合璧一部佳作，「雪」如萬柏案，與爛仔李（賭徒）也為之失色。

再收回牛池灣村地段

以便興建彩虹地車站

（港訊）政府昨日再進行收回牛池灣村村民之其餘土地以便興建彩虹地鐵車站。

政府昨日宣佈，為開始收回土地之工作，以確保鐵路之建築工程不致受阻延。

收回土地之通告已於今日在餘下的十三個地段張貼，而且有可能於十二月七日通告期滿之前即可與村民達成協議。商討現仍在繼續中，但現時須再行開始收回土地之工作，以便興築主進一步商討以期個月的渡假，但他在英倫渡假期間，亦將再將進一步，與英政府有關官員，討論有關尚未有結果的香港承担軍費的問題，同時，港督亦將親自向英政府，反映本港民意要求恢復執行死刑的問題。

盧秉信及鍾信出任兩巴董事

中巴公司表示歡迎

（港訊）政府昨日宣佈委任環球電業有限公司盧秉信及鍾信為九龍巴士公司及中華巴士公司的董事，該任命由昨日（星期五）起生效。

政府去年年底宣佈一旦兩巴士公司於今年獲得新特許權時，當局將會委派兩名人士出任兩巴之董事。此舉使政府可直接委予兩公司之決策。兩名官委董事的主要任務是代表公眾的利益而非股東的利益。

有關委任董事之條款經載於本年八月十三日立法局通過的巴士服務法案。事實上，這是多項被批准用以謀求給予政府對兩巴有較大的控制權，以改善巴士服務之條款之一。

又訊：據中巴公司銀樂爵士稱：港督委理指出，正式委任盧秉信與鍾信兩位出任本公司董事局極表高興。

港督下週返港渡假

順道將與英廷商討軍費問題

（特訊）港督麥理浩爵士，將會於下週四（十三日），返英作為期個月的渡假，但他在英倫渡假期間，亦將再將進一步，與英政府有關官員，討論有關尚未有結果的香港承担軍費的問題，同時，港督亦將親自向英政府，反映本港民意要求恢復執行死刑的問題。

據消息指出：雖然港督此次回英渡假，是一年一次的「官式」渡假，但港督亦負有任務，由於英國防部大官訪港期間，談判有關英國要求港方在新年度承担百分之七十五軍費，雙方各持己見，而且未能達成協議，港督在英期間，將可能代表香港與英外交與聯邦事務部官員及國防部官員，作非正式的會談，再次來一次互相交換意見，以冀能達成初步協議，方便將來再次正式談判。

消息指出：港督對於軍費的問題，預料仍然會堅持香港的態度，反對負担百分之七十五軍費，並且可能會要求英政府讓步。

另一方面，港督在英期間，預料亦會分別與英外交與聯邦部官員會晤，再將本港市民要求恢復執行死刑的意向，反映給英國政府，問題等地段。商討現仍在繼續中，但現時須再行開始收回土地之工作，以便興築主進一步商討以期個月的渡假，但他在英倫渡假期間，亦將再將進一步，與英政府有關官員，討論有關尚未有結果的香港承担軍費的問題，同時，港督亦將親自向英政府，反映本港民意要求恢復執行死刑的問題。

公主道黑點安置自動電梯

裝置永久性自動電梯速達測速器

（特訊）公主道交通黑點已按置永久性之自動電梯測速器，以遏止南行車輛高速行駛。

它裝置於近無比汽油站之轉角處之一個網箱內，下旬期一（十一月十日）起之一個月內它會開始試驗，在夜間不同時間內操作。

如試驗成功，其他交通黑點將亦會按設同類測速器。

九龍交通部樂總督察在解釋為何採取該特別地點作試驗時說，在該轉角處發生之高速駕駛意外已有一段「長久歷史」，他說：「在過去三個月內已有十四宗意外在該處發生。」

樂氏謂：「該部測速器乃完全自動，因此可節省不少人手。但它仍須由一名受過訓練合格之警員試驗，以確定其效能。」（合）

公主道交通黑點

多重彩又開獎

（特訊）第九屆多重彩獎券已於昨晚攪珠開獎，唯下列各重彩獎券已於昨晚攪珠開獎，唯下列各重彩獎券已於昨晚攪珠開獎，唯下列各

本港新聞

房屋委會年報透露集中人才全面研究
加速建屋計劃
新建的屋邨提高環境設備標準
乙類屋邨租金低廉入不敷支赤字一億元

（特訊）據一九七四年至七五年度香港房委會工作報告指出：該會現正全予一項對香港房屋問題的全面研究，以便估計今後十年的可能需要，這項研究會顧及目前人口增長的推算，組成員組織和入息等，預料它對將來考慮房屋發展，不論在公共或私人方面，都有其大帮助。

為了推行這項詳細研究，該會已集合了有關機構的各方面人材組成一組特別人員，專門為這項研究工作，他們由指導小組領導工作，指導小組成員包括有房屋委員會主席，每個小組委員會的主席，和若干政府部門的代表。他們對於各方面問題，諸如房屋，環境事務，財政，新界事務，和發展及物業估價等都有專門的知識。

年報又指出：該會雖速推行一九七二年後期所宣佈的長遠建屋計劃，同時該處亦未有忽略提高環境設備標準的需要，現時正在設計新的一代的屋邨，會加入過去多年來所得教訓，在市場，購物中心及其他設備方面，比較早期屋邨更為齊備。

在建築方面，該會已經開始研究新建築方法和採用能夠利便使用這些方法的樓宇設計，該會有幾個屋邨的承建商已經運用新式的預製建築法和其他現代建築技術，如此既可加速完成建築時間，同時又可建成較佳樓宇，在今後數年會廣泛被使用。

年報又指出：本年度內，建成的獨立式居住單位，共有五千五百個，可供三萬九千人居住，截至三月底止，正在興建中的十個新屋邨，可再容納二十萬人。這項建屋計劃需費一九七五——七六年度約達三千萬元。一九七六——六七年度以目前價格計算用來購買建築材料亦不過約二千萬元，一九七五——五七年度約五百萬元，亦以目前價格計算。

財政司指出：上述數字經根據通貨膨脹加以調整，過去十九至二十年間一般物價平均增加一倍以上，但樂價上漲不過百分之五十七，此漲幅可喜現象，希望此種趨勢今後得以繼續維持。

早期興建的徙置大廈，第一個徙置邨計劃，已於一九七三年在石硤尾下邨開始，年內，這項工作仍繼續進行。第二個重要計劃在鑽近的大坑東邨開始，年內，人口擁迫仍是一個嚴重的問題。

年報稱：在乙類屋邨內，人口擁迫仍是一個嚴重的問題。每人不足三十五方呎，而其中七萬三千七百五十五戶（共有居民百餘萬）的居住面積，每人不足二十四方呎。

由於居住情況擁迫，乙類屋邨有住房空出時，通常會再出租配予邨內居住情況擁迫的家庭，該會最近又決定准許租客，以健康或值得同情的理由調遷至別邨一個面積相若的單位居住。

年報指出：年內進行了八十五次清拆行動後，騰出了近三百英畝的土地，受清拆影響的居民，將符合該會若干規定資格，可獲配公共房屋。新營業地方，或其他援助。年內有一萬九千一百二十七名受清拆影響的居民獲配居住單位，其餘四千七百六十八名，因為不符合資格，所以配給安置區地盤。

年報最後指出：年內共有一萬八千九百七十六個單位，可容居民之人數共六十三萬六千四百九十七名。租金方面，乙類屋邨十八元至六十六元，甲類屋邨五十六元至五百五十元不等。年內至一九七五年三月三十一日，已發訂各項合約，共值一億六千八百四十萬元（樹）

夏氏又說：由於香港一九七四年經濟情況不佳，因此，政府每年要撥給該會一二萬的籌命率，而且與西方發展國家相比，並與美國相同。（樹）

香港汽車會主辦
安全駕駛賽
本週日大埔球場舉行

（港訊）為響應交通安全運動，香港汽車會主辦一九七五安全駕駛比賽，定本月九日（星期日）於大埔球場舉行。參加車輛種類並廣泛，由私家車至雙層巴士，參加車輛種類並廣泛，由私家車至雙層巴士，私家車組只限香港汽車會及香港賽車會會員參加，紅粘參加者需繳港幣五元，參加者需繳港幣五元，報名參加者需繳港幣五元，報名參加者需繳港幣五元，報名

本港新聞

股票面值以上溢價須繳付從價費

憲報刊登公司修訂法案

（港訊）政府已草擬法案規定註冊公司在將來以股票面值以上之溢價投入其資本者需繳付從價費用，該項法案將於短期內在立法局提出。

憲報昨日刊登之一九七五年公司（修訂）（第四號）法案規定凡公司發行法定股本，對已繳或應繳之股票面值以上之溢價，須繳付從價費，與名義股本或增加名義股本所須繳付者相同。

為使公司註冊署署長能辦別須繳付這種從價費之情形，註冊公司需將該公司所發行之股票面值以上溢價之詳情，在該公司的配額申報表及年報表向公司註冊署署長呈報。該法案又規定一間已繳付股票面值以上溢價收款之公司，在將股票面值以上之溢價部份或全部撥作資本，其增加之名義股本將不須繳付費書。

伯嶠、黃生、黃壯、宗一、卓堯、達福、有文、壺貞、色琴、黃生、黃輝、伍旋操、阮溢川、嘉鑑然、陳松及屏山鄉親友黃官源、黃雪鵬等數十人，聯合到機場等送。

因舉行授勳儀式

督憲府附近下週一實施特別交通措施

（港訊）港督麥理浩於本月十日（星期一）在督憲主持授勳儀式，屆時當實施特別交通措施。

所有港督之車輛須經由東閘出入，其他賓客則請於授勳儀式後步行往其車輛之停泊處。

上亞厘畢道、下亞厘畢道、摩頓道及堅尼地道之交花園道之間之收費亭停車場。所有停泊在督憲府內之車輛須經由東閘離去，其他賓客則請於授勳儀式後步行往其車輛之停泊處。

中巴動用八百萬元增購富豪巴士

類傑強談廿輛巴士明年到齊

（新聞社）中華汽車公司，決定動用廣金八百萬，增購富豪雙層巴士二十輛，定購該廿輛新巴士由明年二月起，按月有五輛運抵港後，至六月底全部廿輛巴士運到，按月多此增購的新巴士，即可迅速行駛各線。

據類傑強稱：公司特增購每輛價值四十萬的瑞典英國製的富豪雙層巴士，首次定購三輛，於去週末運抵港後，認為富豪雙層巴士，最能適應當現本公司革命性的迅速用於增強巴士交通。

富豪巴士車商兩位首腦，科士打與利巴國兩總經理，率同工程師等，特於去週末專程由英飛抵港，接受協商定購新巴士事宜，於本週三（一）日起，至現中巴公司會晤總經理本人等，協商定購新巴士問題，經過詳細商討後，該商定於昨日出決定，該車商曾於昨日出決定，該車商曾於昨日出決定，又多廿輛富豪雙層巴士加入本港各主幹巴士路線服務。

潘公展先生追悼大會

明在中國文化會舉行

（特訊）前上海市議會議長上海新聞界紐約聯合會主席，潘公展先生於本年六月在美國逝世安葬於紐約北郊，享年八十歲，七月間在台北舉辦追悼會，由國民大會秘書長黃國書主持，追悼會由國民大會秘書長黃國書主持，追悼會由國民大會秘書長黃國書主持，追悼會

中學課程以升大學爲指標
未免流於以偏概全

港大校長黃麗松博士在該校畢業禮致詞　指出每年中學畢業生能升入本港大學者　不過百分之五　既然絕大多數中學生不能升學　中學課程便應根據大多數學生之需要而編訂　又建議仿照英國制度爲不擬升大學之中六生設立一項綜合性課程

（特訊）香港大學於昨（七）日假大會堂舉行第九十一及九十二屆學位頒授典禮，由副校監羅理基爵士及校長黃麗松博士分別主持儀式。在頒授典禮上，校長黃麗松博士向畢業生致辭。

接受文學、社會科學、法律、醫學、工程、理學及建築學等學位的畢業生共九百五十三名。茲將各有關學位及畢業生人數開列如后：

碩士及博士學位	
醫學博士	一名
哲學博士	八名
文科碩士	二名
理科碩士	二名
社會科學碩士	五名
哲學碩士	二十三名
共計	五十一名

學士學位	
內外科醫學士	一百四十一名
理學士	一百二十八名
社會科學學士	一百七十二名
工學士	一百三十九名
文學士	二百二十六名
建築學士	二十八名
建築學文學士	四十二名
法學士	二十六名
共計	九百零二名

同日下午四時三刻假大學本部大樓西側園地舉行畢業酒會，副校監羅理基爵士與新任講座教授、教授、高級行政人員及本年度優異畢業生等會晤交談。

校長黃麗松博士於致詞時，指出本港中小學教育太注重考試成績，未能給予學生以全面的教育。

彼又指出：大學規定的入學條件，對中學大年級課程的編訂有影響。但中六以下各級課程亦同樣地受影響，卻是教育政策引導錯誤所致。黃氏又就目前香港的中學在中四階段把課程分爲文、理兩組，認爲這種專爲學生升大學而訂立的制度，不應作爲中學教育的唯一途徑。彼認爲這種專爲學生升大學而訂立的制度，不應作爲中學教育的唯一途徑。否則，由每年只有百分之十三的中學畢業生考獲本港兩間大學的起碼入學資格的事實來看，本港學校的成功率，就只是百分之十三而已。當然，本港大學有限的學位，使這個問題更加嚴重。完成中五年教育的學生不及百分之五，另外只有百分之八點五有機會進入本港兩間大學深造，實際上大學生的人數只佔百分之八點五有機會進學理工學院及四間教育學院。既然絕大多數中學畢業生無望升學的，中學課程就應根據這大多數學生的需要來編訂。目前香港的中學在中四的階段已把課程分爲文科和理科兩組，爲預備升大學而設的專科教育，可以說在這階段已經開始了。至於學生們畢業後是否或能否升學，卻應作爲中學教育的唯一途徑。不理會。這種專爲學生升大學而訂立的制度，不及百分之五，另外只有百分之八點五有機會進入本港兩間大學深造而設？中學課程是否完全爲配合大學入學試而訂？

一切都爲升大

中學六年級課程的編訂無疑是有影響的。不過，如果中六以下各級的課程亦同樣地受影響，卻是我們教育政策引導錯誤所致。目前香港的中學在中四的階段已把課程分爲文科和理科兩組，爲預備升大學而設的專科教育，可以說在這階段已經開始了。至於學生們畢業後是否或能否升學卻應作爲中學教育的唯一途徑。不理會。這種專爲學生升大學而訂立的制度，不及百分之十三的中學畢業生考獲本港兩間大學的起碼入學資格的事實來看，本港學校的成功率，就只是百分之十三而已。當然，本港大學有限的學位，使這個問題更加嚴重。完成中五年教育的學生，將來有機會進入本港兩間大學深造，實際上大學生的人數只佔百分之八點五有機會進入學理工學院及四間教育學院。既然絕大多數中學畢業生無望升學的，中學課程就應根據這大多數學生的需要來編訂。目前香港的中學在中四的階段已把課程分爲文科和理科兩組，爲預備升大學而設的專科教育，可以說在這階段已經開始了。至於學生們畢業後是否或能否升學卻應作爲中學教育的唯一途徑。不理會。這種專爲學生升大學而訂立的制度，不應作爲中學教育的唯一途徑。否則，由每年只有

康樂家庭

西區社區服務中心
舉辦家庭環島暢遊
歡迎區內家庭參與體羣戶外康樂活動

社會福利署西區社區服務中心將舉辦家庭環島暢遊，目的在鼓勵區內之家庭參與戶外康樂活動，增加家庭樂趣，更加強西區家庭與社區中心之聯繫，藉港島暢遊，認識香港名勝，舒暢身心。

舉辦日期爲十一月廿三日（星期日）上午八時四十五至下午五時，乘泰運旅遊專車遊覽港島名勝，全日旅程如下：

上午八時四十五分在西區社區服務中心集合出發，經康樂大厦，大會堂，上太平山頂，抵步後俯覽海光風光，拍照留念，參觀色彩鮮艷奪目之物像，再乘車經符賓灣及柴灣抵大灣鴛鴦水塘，沿途風景怡人，抵步後稍作休息，可沿滑圓小徑漫步或垂魚作樂，然後取道往赤柱，於赤柱聖士提反中學午膳，膳後自由活動，中心職員屆時將安排遊客之乘艇遊戲，沿途可觀港島最此間之友誼，歡迎各參加者參與。另有抽獎節目，之後經過香港仔，稍作停留，欣賞海光風光，拍照留念，之後經過香港仔返回中心，參加賽格以鼓勵參加者彼此間之友誼，歡迎各參加者參與。另有抽獎節目，之後經過香港仔返回中心，沿途可觀港島最後取道往赤柱，於膳後自由活動，中心職員屆時將安排遊客之乘艇遊戲，藉以增加參加者彼

黎仲賢 張孔華 大喜

金陵酒樓經理，僑港東安街市職工會理事長黎鑑先生之長公子仲賢君與張平凡先生之第三千金孔華小姐於昨（七）日上午十時在大會堂證婚，註冊署舉行結婚典禮。到場觀禮之親友甚衆，喜氣洋溢。乾宅於是晚假金陵大酒樓宴客，坤宅於翌（八）日在英皇酒家歡宴親友，一雙新人稍後將飛赴台灣歡渡蜜月。

（圖爲黎仲賢與張孔華新婚倆影）

醫博梁樂麗珍新婚儷影（於加拿大多倫多）

慈善餐舞籌得廿萬
中國婦會昨慶功宴

香港中國婦女會爲舉辦慈善餐舞會，於去月舉行盛大慈善餐舞會，港督夫人麥理浩女士亦出席蒞會。該餐舞會共籌得二十萬元之鉅。爲慶祝成功，該會昨於昨（七）日中午在社聯大厦會所內舉行慶功宴。

叙會首由主席陳菁芬夫人致詞，旋由會長梁紹榮夫人向餐舞會主席李碩棠夫人致送紀念品，儀式簡單而隆重，隨即叙餐。主席陳佩瑛致開會詞：

今日係中國婦女會七五年度慈善餐舞會之慶功宴。今次蒙主席李王世提女士之精明領導，各位副主席之熱心支持及各委員之與心合作，出錢出力，使舞會之成績美滿，本會同人非常感謝。會長與本人，特藉此良機，謹具午膳，邀請各位蒞臨歡聚，聊表謝意。餐舞會與各項娛樂，廣告之總收入爲二十二萬八千多元，支出二萬六千多元，淨收入爲二十萬元多。

又昨出席者有：麥致夫人、唐瑞信夫人、李曾秀蓮博士、梁紹榮夫人、丘佐榮夫人、何奇夫人、陳普芬夫人、陳單佛夫人、陳維信夫人、嫌漢森夫人、陳紹志堡夫人、許漢波夫人、李鎮魁夫人、李碩棠夫人、胡兆燦夫人、李天芝小姐、戴立平夫人、黃克競夫人、文洪德夫人、何耀根夫人、丘仲仁夫人、周克榮夫人、關世德夫人、李宏廉夫人、黃明愛夫人、姚國生夫人、鄭烈正夫人、鄭中鈞夫人、鄭裕順夫人、史樹夫人、施家宗夫人、周克榮夫人、關立平夫人。

（圖爲慈善餐舞會全體正副主席委員合照。）（楊攝）

東區婦女會
昨欵待老人

香港東區婦女會聯利會老人叙會，於昨（七）下午二時半在會所舉行，今次輪值招待的有李柄森夫人，張孔冒夫人，李子晨夫人及許仲麗夫人，協助者并有許志堅夫人。

昨天的叙會有豐富茶點欵待及派送禮物外，并由李柄森夫人唱曲助興，氣氛愉快，到會的老人近百衆。

亞洲婦女協進會
昨舉行會員大會
選出第二屆委員

亞洲婦女協進會，昨日下午六時假尖沙咀街坊會舉行一九七五年度會員大會暨選舉第二屆委員，出席有林漢英、劉胡玉蟾、林佩蓉、盧玉蟾、楊燕卿、馮旗珍、林英美、劉文風、謝李佩君、戴月芬及會員數十人。

主席林漢英的開會詞，報告會務略調：本會主要在作爲推動老人及婦孺福利服務，本年度會舉辦多項活動，如敬老大會，義診派發棉被，响應國際婦女年爲慶祝「頤英之家」之名譽會員餐展等同時本會舉辦之頤老中心，最近已獲當局在公衆四方街及街市街之間設出該中心會址，又得何東基金會援助一筆款項工務局批准圖則後，將立即展開重建及裝修工作。希望能提及於最遲年間開幕，新選屆會人士大力支持，各委員竭盡努力，俾該中心能及早開放，爲老人服務。

其後若干幹部，通過繼續請楊錫禍爲會計師，會員大會後，選舉第二屆委員，結果當出執行委員：林漢英，李碩棠，劉胡玉蟾，余梅馨，劉文風，陳楊燕卿，余梅馨，張林佩蓉，林區鵬玉，鍾鴻國發，陳潤瓊，馬沈慧芝，陶惠珍，李卓玉屏，李盧玉懷，朱惠珍，戴卉芬，洪陳琴屏，陳盛娟，鄭美美。常務委員：謝李燕，黃林英英，范梁鄧，陳李鑑麗。

說話漂亮未必可靠
勿誤把喜悅當愛情

FHC君問：

我是一個中學生，兩年前就開始喜歡一個男同學，第二年，我們在學校也常有見面，過了一段時間，我表少見到他，後獲知他失戀，以致滿懷心事，我心裏頗然感到不安，後來回心一想，他還不至於傷學業，可是他卻孔冒夫人，李子晨夫人及許仲麗夫人，協助者并有許志堅夫人。

昨天的叙會有豐富茶點欵待及派送禮物外，并由李柄森夫人唱曲助興，氣氛愉快，到會的老人近百衆。

又昨出席者有：麥致夫人、唐瑞信夫人、李曾秀蓮博士、梁紹榮夫人、丘佐榮夫人、何奇夫人、陳普芬夫人、陳單佛夫人、陳維信夫人、嫌漢森夫人、陳紹志堡夫人、許漢波夫人、李鎮魁夫人、李碩棠夫人、胡兆燦夫人、李天芝小姐、戴立平夫人、黃克競夫人、文洪德夫人、何耀根夫人、丘仲仁夫人、周克榮夫人、關世德夫人、李宏廉夫人、黃明愛夫人、姚國生夫人、鄭烈正夫人、鄭中鈞夫人、鄭裕順夫人、史樹夫人、施家宗夫人、周克榮夫人、關立平夫人。

（圖爲慈善餐舞會全體正副主席委員合照。）（楊攝）

小姐須知

搖時弄姿令都爽約，河愚若口，妳的男友是則之選吉失。

今日的時代已和昔日完全不同了。女人和男人在社會上的地位幾乎可以說是相等了。因此，女人和男人一樣必須講求社交的技法，方才能够給人留下一個較好的印象。尤其是少女們，如果不懂得一點社交的禮儀的話，她們將會失許多朋友。比方，一個女孩子和他的男朋友在公共場所時，偶而談論起一些問題，喧聲說出，否則旁人必須加以注意。絕對不可在室內尖聲叫，伙計不理會。

今日的時代已和昔日完全不同了。女人和男人在社會上的地位幾乎可以說是相等了。因此，女人和男人一樣必須講求社交的技法，方才能够給人留下一個較好的印象。尤其是少女們，如果不懂得一點社交的禮儀的話，比方，一個女孩子和他的男朋友在公共場所時，偶而談論起一些問題，喧聲說出，否則旁人必須加以注意。絕對不可在室內尖聲叫，伙計不理會。

餐之時，他要點菜，最好不得一問一答，這是最要想一想，你必須有一天男友的意思，如果你是一個高貴的人，你必須要生到一些事，不過常常你發覺人間原諒，不要杏誤。

大都不記事，在街道上，你很可能無緣中被人撞上，或者在店鋪中被人撞上，或者在電影院中被人撞上，或者在電車中被人撞上，或者在公園中被人撞上，或者在馬路中被人撞上，或者在電梯中被人撞上，或者在電話中被人撞上，或者在電報中被人撞上，或者在電視中被人撞上，或者在電影中被人撞上，或者在電腦中被人撞上，或者在電子中被人撞上，或者在電子中被人撞上，或者在電子

防火與防盜

工場防火防盜措施
勞資雙方不宜疏忽
星星之火可以燎原勞資痛癢相關
提防賊刦糧欵出糧手續亟待改善

站在勞工立場，防火與防盜的知識與必須採取的行動，是相當重要的，固然，在任何服務機構裏面，資方對這兩項認識，該有嚴密的安排，但受僱用的工友們，也有自然賦予的責任，共同合力防止這些意外事件的發生。

如所週知，在治安不靖，刦匪活躍之今日，如何防止盜賊偷襲，該隨時提高警覺的；而在亢燥天氣的冬令，星星之火，可以燎原，也是十分可怕的事情。

各大機構每屆出糧
應採特別嚴密措施

談起防盜的問題，已是每一個人所注意到的事情，既是匪徒猖獗程度日甚，動輒強來，以殺人爲威脅，而事實上，也隨時殺人不眨眼的，試看，以往曾發生過不少次資工廠發放糧餉的時候，或糧欵解到工廠，欲給工資等等，使生活受打擊，家庭陷於彷徨中，這都是由火警引起的。

據消防處指出，事實上一切火災都是由於粗心大意所致，因此而招致生命和財物的損失是很寃枉的。

火警一年四季都會發生，而由於秋冬兩季濕度銳減，易於燃燒的物品，不論在室內或戶外，都會變得乾燥，造成火警的機會也就增加，所以秋冬兩季更應小心防火，消防處指出：在夏季，平均濕度是百分之八十以上，每月火警次數是二百四十宗，但當冬季時，平均濕度降至百分之六十五，火警次數即升至七百五十次，當濕度降至百分之五十八，火警次數即增至一千二百次，可見秋冬兩季發生火警的危險。

香港每年發生的最重火災，數以千計，死於火災的人數由數十人至超過一百人不等，而財物的損失更在千百萬元以上，這些因一場大火而受打擊的工廠，工人會因此而失業，失去退休金，補償費，工資等等，使生活受打擊，家庭陷於彷徨中，這都是由火警引起的。

上一切火災都是由於粗心大意所致，因此而招致生命和財物的損失是很寃枉的。

處處理烟燼燭香燭如心小不
警火起引易每
工友注意遵守防火要點

多日天氣亢燥，用火不慎，易生火警。同樣的，天氣漸寒，夜出的人，比夏日爲少，更有人怕夜風關戶，一早便把門關上，弄到樓梯間，走廊中，靜悄悄的，造成行刦顯箱匪徒更多活動的機會。

切勿開門盜　刦掠的結果，使當事人受銀物的損失，甚至受傷，此乃個人的事；即使入戶行刦，至多一宅一戶，受到較多的損失而已，但火警却比盜刦爲可怕。說麻降臨，受害的範圍，可大可小，它可殘人之家，亦可奪走人的生命。一般地說：人們重視防盜，却疏於防火。

在一些住宅區之中，在走廊中加上鐵閘，門口設閘，彈戶上彈花，防止盜賊正面或側面的活動，法亦美善；但一旦碰到火警，盜賊受困，逃生困難，顧此失彼，實在利害相半，事難兩全。

工友爲了確保生命財產的安全，應該怎樣去防火和防盜呢？我事實大，自非三言兩語所能概括。但原則上，却有幾點意見提出來，以供工友們參考。

工場防火要點　第一點，先說防火。首先，我們提出工場來說，應該注意的是：(甲)太舊的電線應更換，用電忌超負荷。(乙)用火作工的地方，宜與易燃物體隔離，用完的火物留下火種。(丙)嚴禁工場內吸烟。(丁)工場之內，設有沙桶，滅火筒，救火喉，以便不時之需。(戊)留有足夠的走火通路，救生梯等。至於住宅方面，留意的是：(一)小心使用火水爐，石油器。(二)禁止孩子玩火。(三)慎處理，負荷，(四)萬勿亮火漆物時，全家外出。(五)走廊中不可亂放雜物——包括廢物，易燃的物品在內。(六)弄熄爐火才可去就睡。以上，乃防火起碼的要點。

其次就是電動機械與電線的問題，一經發生毛病，就會有漏電之虞——因此，工友在操作中，該隨時注意到會有這種危險性的發生，否則，於發生意外的時候，你自己也有可能受到損傷，甚至喪失性命的。故此，在工作間的時候，該隨時注意機械的性能，以及電線插蘇是否過於殘舊或有毛病發生，假如認爲有問題時，該馬上報告該管領班或工程師檢驗以策安全。(燊)

會計部的職員於檢驗證件正確，便把稅單從窗狀穴遞給你，你簽妥了遞給他，稅欵便從窗狀穴遞出，你便可以拿到。這種辦法，是相當嚴密的，就算有刦匪闖進，用搶來威脅，也不會發生作用。

工場通道切勿阻塞
工友經常注意防火

其次是工廠進出貨地也可以採用防盜對隔機，以電鈕遙遠控制鐵閘的辦法。

至於防火的問題，在工廠裏面，工友們更該隨時提高警惕，特別是要使用化工原料的製作爲然，因爲化工原料許多是危險品，對於貯藏使用，及調和製作中，一不小心，便可能發生強烈的火燄。

使用火水石油氣
工友勿粗心大意

雷綫太殘舊要更換

紅色火災危險警告訊號，當情況照化且非常危險時發出，因爲這種訊號更換，用電忌超負荷，宜與易燃物體隔離，用完的火物留下火種，嚴禁工場內吸烟，設有沙桶，滅火筒，救火喉，以便不時之需。

勿讓兒童玩弄火柴　要項重要措施，以防止發生火災下列是火種，(丙)嚴禁工場內吸烟，(丁)工場之內，設有沙桶，滅火筒，救火喉，以便不時之需。(戊)留有足夠的走火通路，救生梯等。至於住宅方面，留意的是：(一)小心使用火水爐，石油器。(二)禁止孩子玩火。(三)慎處理，負荷，(四)萬勿亮火漆物時，全家外出。(五)走廊中不可亂放雜物——包括廢物，易燃的物品在內。(六)弄熄爐火才可去就睡。以上，乃防火起碼的要點。

勿意得失意有情人愛自宜
橫驕勿意餒氣處事友工

翻雲覆雨」，「拋木立信」，都是指中的俠客，「六親在手，智珠在握」，確是無往而不利。巴說的是漢亮話，內心却相當緊張。

於是對可供利用的，(包括有利用的需要)，和可利用的條件在內。僱加撥揚，尋兄道弟，口口聲聲「弟弟老哥帮手不可」。被撥揚的人，不免沾沾自喜，傲視同儕，以爲自己不可一世。於是，有人驕忌。「名滿天下，謗亦隨之」。樹敵既多，朝到了利用價值的時候，便成爲「孤本培元」的方法，有決心，有毅力，假以時日，自可有成。若因陳腐過，諱疾忌醫，適足以使這種風氣的坐大，收拾更費氣力，故死刑必需板復。「治亂世，用重典」，這爲放諸四海而皆準的至理。

治亂世用重典
對刦匪勿姑息
工友主張恢復死刑

第二點，講到防盜，此時此地，明偷和盜刦的事件，幾乎無日無之，匪徒們出沒無常，實在防不勝防，匪徒多的原因，有人說是經濟不景氣中的產物，有人說是治安當局未盡全責，但大部分是法律不用鍘刑，縱大了他們的胆，有人說是法律不用鍘刑，縱大了他們的胆，成爲一種風氣；亦有人說：是外來的輸入，以及敗壞風氣傳染所產生的惡性循環，如事倍事倍大，自非三言兩語所能概括。但原則上，却有幾點意見提出來，以供工友們參考。

工人庭家

全家大小必須防盜注意防火

機密；玩其「聲東擊西」的方法，分散匪徒(包括內奸在內)的注意；(二)錢財不可在公衆的地方露眼；(三)僱用年青，機智的職員，担任防衛工作，厚其薪，使安其位；(四)貴重物品的工場，人機目心警，而且防盜於天氣特別乾燥，火災流生，爲確保財產生命安全，有關防盜防火，在目前同樣重要。

天氣轉寒，風高物燥，是火災可燒原，而天氣轉寒，深夜行人稀少，盜賊活動更猖狂。故此，在目前時份，除預防火外，對一般賊刦問題，同當倍加留意。

從一般事例顯示，近年一般盜賊，天良喪盡，其所鋤奸人生命如泥草，且其一般工人家庭，爲保障財產，十餘歲女孩，切勿跟其單獨外出，個人夜生活應盡量減少。

有關防火，最重要者，應注意不能讓家內幼童單獨留家中，餘鄰外出，午睡或晚上睡眠時，應檢查室內是否有火種遺留。

日常對家內電線，要看是否有破裂，虫咬或陳舊，有則補換，同時更應注意插蘇頭，是否過度負荷，以免發生爆炸，而釀成火災。(行)

作所爲，毫無人性，每對家不分貧富老幼，故衛生命安全，對日常生活動向，必須充分檢討，務求獲量避免是類不幸事件之發生。

有關防盜，爲更有效地維護區內或一幢樓宇內居民安全，鄰里街坊，務須守望相助，互相照應，衷誠合作，務期以團結而發生力量，以防禦及阻嚇賊刦案之發生。

索匪方面，最重要者，務須鍘加鬼吋子女，不能隨便開門，在可能範圍內，應設法在戶外接送子女上學，放學，同時應留意陌生面口，(包括有利用的需要)，和可利用的條件在內。僱加撥揚，尋兄道弟，口口聲聲「弟弟老哥帮手不可」。被撥揚的人，不免沾沾自喜，傲視同儕，以爲自己不可一世。於是，有人驕忌。「名滿天下，謗亦隨之」。樹敵既多，朝到了利用價值的時候，便成爲「孤本培元」的方法，有決心，有毅力，假以時日，自可有成。若因陳腐過，諱疾忌醫，適足以使這種風氣的坐大，收拾更費氣力，故死刑必需板復。「治亂世，用重典」，這爲放諸四海而皆準的至理。

街坊守望相助行實

當務之急，乃爲治標之法：(一)金錢不可有絕動力，(二)人機動力，(三)保持之法。

欲效尤，虎視眈眈，俠義心腸，形成分立。「鋤奸除惡」，「治亂世」，「除暴安良」，「扶弱除強」，「除暴安良」，「扶弱除強」，「除暴安良」，「扶弱除強

巴黎空中巴士總部透露
印度國內航空公司訂購三架歐洲空巴

（特訊）據來自巴黎之空中巴士總部透露：印度國內航空公司決定首次訂購三架A三〇〇B型引擎廣體客機，將後再添購三架，總值達一億美元。

上項交易一俟獲印度政府批准，則首架空中巴士定於明年交給印航使用。

A三〇〇B型引擎廣體客機由歐洲五個國家聯合生產。機頭，機身在法國及西德建造，機翼在英國建造，轉向裝置在西班牙建造，飛行控制儀器則在荷蘭製造。該機由兩具通用電力CF六——五〇型引擎推進，每架可載客達三百人。

歐洲空中巴士於去年三月正式投入民航服務，法航採用該機川航巴黎——倫敦航線。除法航外，大韓航空公司亦以該式機川航於漢城台北等大城市。

市政局主席沙利士應邀訪問紐約

（本報訊）香港市政局主席沙利士，現正在紐約訪問，為期一週，為美國政府與汎美世界航空公司嘉賓，以慶祝美國二百週年獨立紀念，由紐約市副市長法乃文歡迎，該隱與在明年舉行，紐約市邀請世界各地三十名市長參加。

紐約市副市長法乃文邀請本港市民於明年紐約共慶美國二百週年紀念，法乃文以二百週年紀念慶典為題，發表一篇演說，法乃文曾任紐約市長，曾參加紐約市長會議，曾任紐約市長會議主席，曾任紐約市長會議秘書長，曾任紐約市長會議顧問，曾任紐約市長會議會員，曾任紐約市長會議會員，曾任紐約市長會議會員

本港新聞

港針織機銷量增
金橋機器廠擴遷
曾兆銓倡辦分期付欵

（港訊）製衣漂漂外銷，布料迫切需要，織布業增強生產機械設備，經製原料充場，幸巖港針織科技進步，製造之各種針織機器，都能配合針織廠多面化衣料高速生產要求，無怪近期中，港製各類圓筒針織產銷量不斷增加，如六年前創業於大角咀區之金橋針織機器有限公司榮譽出品規格圓徑由廿六寸至卅六寸高效率自動化之圓筒針織機，外銷本銷急劇增加，該廠主持人驟於業務的需要，擴遷九龍青山道六八八號高名工業大廈地下全座，作爲擴張出品的新廠址，電話：三七一二七二〇號。

金橋針織機器有限公司，主要出品爲性能優越最新型自動化雙面單面筒針織機，無論在生產效率方面，性能與品質的提高，已高具國際水平，多年以來，廣受供應中，顯然，都獲得布廠主顧深切的讚揚，足以媲美先進同類製品，但售價則較舶來品低廉百分之五十，并可代辦鋼（鋼）針及其附件，同時設有保養、修護及技術操作指導部門，專替顧客們克盡忠誠服務責任，信譽卓著。

金橋針織機器有限公司總經理曾兆銓氏，自幼少年對機械具有濃厚，來港從事毛織業，仍不斷埋頭鑽研機械原理，累積多年經驗，對機械科技同有極高造詣，并赴日本、星洲、泰國考察先進機械與海外市況，工業頭腦更進高明，曾氏年華正盛，作風開明，抱負遠大，廠長盧偉成、區兆偉，曾任年幹練，授長機械科技，勤奮有爲，據悉：該廠出品多項針織機器，都屬精品，現買特優優待，并設分期付欵辦法面議。

（附圖左爲金橋針織機器有限公司總經理曾兆銓、右廠長盧偉成君）

四十三年廣社行友夜攀鳳凰
三十二回社慶大宴助獎者衆

廣社行友第四十三年第卅二回旅行節目「第廿三次參觀鳳凰」，定一九七五年十一月八，九日兩天舉行。大隊定明（八）日星期六下午出發，乘專船往東涌，午出發，乘專船往東涌，步登鳳平，在寶蓮寺食飯寄宿。專船（油麻地小輪船公司特派專駛）泊中環統一碼頭西邊之港外綫碼頭，下午一時四十分開始在橋內集合，憑券落船，準二時正啓航。服務行友請提早到碼頭協助工作。

注意事項：（一）天色早黑，東涌上鳳平，宋段要用電筒照明，請隨身携帶備用。（二）如趕不上乘搭專船，可改乘三時卅分班船往梅窩，搭巴士上鳳平寶蓮寺報到。

寶蓮寺滿，據大嶼山鳳平寶蓮寺寺宮佈：廣社行友四百人將於八日來山遊覽，在寺住宿，全部客房宿舍住滿。

廣社行友第四十三屆社慶，定本月十九日發銀席券。消息甫於四日發表，各方友好熱烈支持，各收獎站收到助獎多宗，實大集報如下：（一）賈鵬運何聯生主理補品之家送代金一百元（李彬經手）。（二）李彬送代金一百元。（三）賀俊送代金三十元。（四）胡彩雲送代金五十元。（五）賈鵬運送代金五十元。（六）朱嘉驊送代金二十元。（七）張燕乾送代金一百元。（八）劉增機送代金一百元。（九）蘇偉鵬送代金五十元。（十）梁嘉安送代金五十元。（十一）李紹興送代金二十元。

邵氏公司國際性榮譽製作
CLEOPATRA JONES & THE CASINO OF GOLD
女龍狂鬥剛金女
娛樂翠活李月景洲金活荷
樂翠李活月景洲金
翡翠明星朗塘華月
翡翠明星朗塘華
翡翠明星朗塘華
翡翠明星朗塘華

用實便方・華豪派氣・美鮮彩色

鋼質垂直百葉窗

近年來流行的鋁質垂直百葉窗，氣派豪華，色彩鮮美，為一般家庭及公共場所所採用，使用方便，實用，在本港居住環境中最為適宜，且價格並不高昂。

近年來流行的鋁質垂直百葉窗，氣派豪華，色彩鮮美，為一般家庭及公共場所所採用，使用方便，實用，在本港居住環境中最為適宜，且價格並不高昂。

美國化學研究室除了設計內銷，像低廉的鋁質垂直百葉窗，其優點在於能輕易地控制室內光線，並具豪華氣派，但對室內光線的控制則缺乏靈活性，使其乘的窗簾布料上，亦值大打折扣。百葉窗內設計簡單，使用時間久了，會消耗全化之力，才能收到滅蚊效果。

百葉窗的內光線，除了

高級玩具復常

美商委託製造

生產單價升百分四

短期交貨爲主

膠料價有續升趨勢

（特訊）港製高級塑膠玩具生產有特殊發展，幾家大規模玩具廠已恢復正常開工率，但中、小型玩具廠生產尚未有明顯改善，開工率只達六成。不過，近來一般玩具廠接單價格略爲提高，這是原料價格回升及運費增加的影响。

昨據塑膠玩具製造商消息，港製高級塑膠玩具生產有特殊發展，美國的玩具廠委託本港幾家大規模玩具廠加工的高級塑膠玩具突告激增，所謂加工，就是由美國的玩具廠把各種塑膠玩具寄來，委托本港照樣製造，運到美國後，採用美國玩具廠的商標向市場推銷，現在幾家大規模玩具廠已恢復正常生產率，僱用工人亦告增加。以往本港玩具向美國推銷，都是由本港廠商設計製造樣本，美國入口商經過選擇後，就向本港洽訂。但現在代美國的玩具廠加工，可以省去設計費用，同時加工的合約亦比較長，因爲最近美國入口商向本港廠家訂購玩具，仍以短期交貨的訂單爲主，生產也就較爲動盪了。

塑膠玩具製造廠商指出：近來港製玩具接入新訂單價格略爲提高，大約提高百分之三至百分之四，原因是塑膠原料價格回升，運費亦有增加。況且本港玩具製造工資近來亦有回升，這是製衣業抽去一部分工人的影响。

至於塑膠原料價格，仍有繼續回升的趨勢，原因是日本及其他地區塑膠原料減少生產，且又受石油漲價高的刺激。現在美國硬塑膠粒每磅一元四角五仙，日本硬塑膠粒每磅一元四角一元三角五分，軟造膠花用的軟塑膠粒，美國產品每磅一元五角，日本及台灣產品每磅一元六角，日本及台灣產品每磅一元五角五分。不硬塑膠粒，美國產品每磅一元四角五分，日本產品每磅一元四角五分。軟性塑膠粒，美國及日本產品每磅均爲一元五角，日本及台灣產品每磅一元五角五分。

布廠開始採取應變

印第科染料價格續挾高

生產單生布向美英推銷獲開展

改織白胚布，經染色及印花處理，透過衣廠製成牛仔褲牛仔時裝。新樣本向美西歐招徠，倘洽銷成功，可代替部份染色紗織牛仔布。

（特訊）由於印第科染料供應極爲短缺，價格繼續挾高，部份布廠織製牛仔布時裝新樣本向美國及西歐招徠，倘若洽銷成功，後染色及印花等處理，透過製衣廠製成牛仔褲及牛仔時裝及牛仔時裝向美國及歐徠招徠，倘洽銷成功，可以代替部份染色紗織成的牛仔布。另一方面，學生布向美國及英國推銷亦逐漸獲得開展，遭種學生布適合夏季時裝之用，預料接入新訂單亦逐漸增加。

昨據織布業人士消息：近來印第科染料供應異常短缺，價格繼續挾升，每公斤市價已達一百四十餘元，造成織染棉紗織製牛仔布成本繼續增加，現在若干家布廠開始採取應變措施，改織白胚布招徠，若洽銷成功，可以代替目前一部分染色紗織成的牛仔布，況且生產率獲亦比較高。因日實需粗支棉紗大約保染用十支紗織製，其組織計有七四×四四及七四×四六等。另外若干布廠織製的學生布，現在若干家布廠開始採取應變措施，改織白胚布一支夾十六支紗織製，及廿一支夾廿一支紗織成，經過染色處理，適合夏季時裝及棉類之用，這種學生布向美國及英國推銷，已獲得初步開展，預料接入新訂單將可逐漸增加。

織布業人士指出：目前本港用以織製牛仔布的布機，總數雖達一萬二千台多，上級貨供應本港要明年二至三月方能付給。至於港產O.E.棉紗，有兩三家紗廠暫停開出明年二、三月交貨的拖延接取，希望近期內陸續清理。

據紗商透露：巴基斯坦棉紗訂價繼續提高，主要原因是最近孟加拉向巴基斯坦訂購棉紗較多，上級棉紗供應本港，要明年二、三月方能付給，上級及中下級貨十二月至一月付運。

（特訊）昨（七）日棉紗市，大致穩定。但巴基斯坦棉紗訂價繼續提高，原因是孟加拉最近向巴基斯坦購買棉紗較多，上級貨供應本港要明年二至三月方能付給。至於港產O.E.棉紗，有兩三家紗廠暫停開出明年二、三月交貨的拖延接取，希望近期內陸續清理。

據紗商透露：巴基斯坦棉紗訂價繼續提高，主要原因是最近孟加拉向巴基斯坦訂購棉紗較多，上級棉紗供應本港，要明年二、三月方能付給，中級及中下級貨十二月至一月付運。

多家棉紡廠商

暫停開出春明賣盆

冀布廠舊訂貨陸續清理

紗市大致穩定

貨盤，港市現貨供應保持充裕。

又據棉紡廠商稱出：近日有兩三家紗廠暫停開出明年二、三月交貨的O.E.紗賣盤，並非接南三月前的生產量訂單，而是鑒於布廠已訂購數量相當，恐怕部分布廠屆時拖延出貨，希望近期內將舊訂貨陸續清理。

昨（七）日市價，港產十支O.E.紗每包一、六七〇元至一、七二〇元，A級紗一、六二〇元至一、七六五〇元，AB級紗一、六五〇元至一、八〇〇元，半精梳二、五〇〇元至二、七二〇元，ABK一、七五〇元至一、八〇〇元，半精梳二、五〇〇元至二、七〇〇元，四十支半精梳二、六〇〇元至二、七〇〇元。巴基斯坦十支上級貨盤每包一、四三〇元至一、四六〇元，中級貨盤每包一、三八〇元，中下級貨一、三〇〇元至一、三二〇元，下級貨盤一、二四〇元至一、二六〇元，廿一支上級貨盤一、四〇〇元至一、四三〇元。

外圍參差晨盆低開

金市轉弱止升回挫

收市八七二·六跌十五元一角

美鈔企住收市價爲五〇一·五

（特訊）本港九九金市道，昨日（七）大勢轉佳，做價上升回挫。外圍歐洲自由金價參差，倫敦報一四五·九〇美元，原盆乙式，瑞士一四六·五〇美元，原盆乙式，巴黎一四九·〇〇美元，漲升七角四仙而加本大期價亦漲，二元一角爲一四七·〇〇美元，紐約期價跌二元四角爲一四五·五〇美元。人心觀望。當晨盆跟隨低開八七八·〇〇，比較上日收市價低九元七角，一度挫見好友多現作勢吠拍，惟力有未逮，續告賣盆轉增，價格急挫。由於歐市倫敦報盆先強後弱，而且紐兩區期價大跌，反映當地有獲利回吐緣勢，故市場買家審慎，虛怯者更趁高售出所致。午後市勢仍弱，買賣相持，做價反趨低落，收市五〇一·五〇，比上日微低三角。

業內拆增息價續升

活期拆息叫二厘二五至二厘半

美元一片淡靜買賣觀望

歐亞元利率因週末技術性調低

（特訊）港市美元走勢，雖見平坦，銀行同業拆借活動，略有起色，昨（七）日業內活期拆借叫二厘二五至二厘半，比上日上升〇點二五厘，拆成量稍增。據金融業人士表示，雖然業內拆息回升，但並不意味銀根緊張，現時一般銀行資金流動仍然是寬裕的。

歐洲美元利率，一個月期五厘四三七五，兩個月期六厘一八七五，三個月期六厘三一二五，六個月期六厘三一五。

亞洲美元利率，一個月期五厘半，兩個月期五厘四三七五，三個月期六厘四三七五，六個月期七厘，九個月期七厘六二五。

紐約股市價續上升

（特訊）據美國經濟報導紐約股市如下：通貨膨脹消息之使人失望使本日股價受到抑制，但在中段時股市吸引君子支持，使股市遂續第三日上升。中段之上升係受到宣佈調市政協助公司進行一個六、〇〇〇萬美元，三年期計劃以解決紐約市之財務問題。雖然情況看來不大有利，但這拯救計劃及時救助了紐約市，使它免於違約。分析家認爲資產受到破壞，因爲這個示紐約市能克服障碍而繼續其偉大的市政協助公司解決這個拯救計劃乃是對現時之期票持有人發出長期市政復勢以轉換短期期票。

不過，市政協助公司之財務委員會主席佐治高特稱目前市政協助公司之能夠將計劃推行至十二月一日只不過得百分五至百分十的機會而已。十二月一日是最常爲人所提及之紐約市違約的日期。

聞市之歐嗣，乃是繼政府報告近月批發物價指數爲一年來上升最大的一個月消息影响，白宮新聞秘書長內森稱，十月份批發物價指數上升百分一·八，表示通貨膨脹問題不能忽視。

杜瑾斯工業股平均指數上升四·六五，收市爲八四〇·〇五，股票成交七九八萬股，比前一天六〇百萬股，比昨日一七·三九百萬股爲增加。

杜瑾斯工業股平均指數收市於八四〇點九二，上升四點六五，總成交量一億一千萬股，比前一天增加一億一千萬股，上升一點四〇，工用事業股收市於八二點八九，上升〇點三三。

生猪市交投暢活

成盆量逾八千頭

新界塊種跌十元餘企定

（特訊）港九生猪市道，昨（七）日大勢轉活，大陸及新界成共八千〇八十餘頭，其中大猪六千〇一十餘頭，塊種一千二百八十餘頭，揀中貨成三百六十三元至三百一十元，尾盆三百二十元至三百一十元，中級貨盆成三百二十元，尾盆三百一十元，細猪二百九十元至二百八十元，中級貨盆成三百九十五元，尾盆二百九十元至二百八十五元，塊種六百八十餘頭，貨盆成三百二十元，中級貨盆成三百一十元，尾盆三百一十元，細猪二百九十元至二百八十元，中級貨盆成三百九十元，尾盆三百一十元，塊種大百餘頭，（包括中猪）細身揀中貨成三百九十元至三百八十元，尾盆成三百一十元，（跌十元）中猪頭盆成三百七十元至三百六十元，尾盆三百五十元至三百四十元，塊種頭盆成三百三十元。

米市續疲淡

暗盆價混亂

（特訊）昨（七）日米市續疲淡，趨沽食米廿五袋，入口米商十家關張出售，澳洲米占一百二十四袋，泰國米占五十六大包。澳洲米廿五袋，其中七袋以稍高價成交，泰國米廿五袋，其中一袋以稍高價成交，其餘以平價成交。大陸米廿五袋，其中一袋以稍高價成交，其餘以平價成交。

大陸米暗盆退價幅度更大，澳洲米暗盆退價幅度較大，有的每担退價七元至八元，泰國米暗盆退價九元，造成暗盆價混亂。

大米暗盆

增泰銷

產弱

（特訊）化工原料市道，一般做價保持堅勢，格價上落動不大，各類石油產品，價格來價漲升則漲，但得於現時市道及存貨未清的關係，目前仍採觀望態度，未作加價行動，但觀望期將會爲時不遠。

由於牛仔布的大行其道，使本港廠家接入訂單數量增加，形成染牛仔布用的「靛藍」染料，呈現一枝獨秀，供銷兩旺局面，而附屬用劑如保險粉及體精一類，造價亦頗見堅朝。

據業商透露：至於染紗用的「靛藍」染料供不應求，造成身價大漲，價格不斷被抬高，現時市價尚徘徊在十四元餘一噸左右，而附屬用料如保險粉則成每噸約四千元，體精約爲每噸三千元。

石油品油工

升雖價途來

大不力銷原

勢穩持尚格價

牛仔布用單增顯需

多較料染用需

高扯續價料染藍靛

（特訊）化工原料市道，一般做價保持堅勢，格價上落動不大，各類石油產品，價格來價漲升則漲，但得於現時市道及存貨未清的關係，目前仍採觀望態度，未作加價行動，但觀望期將會爲時不遠。

由於牛仔布的大行其道，使本港廠家接入訂單數量增加，形成染牛仔布用的「靛藍」染料，呈現一枝獨秀，供銷兩旺局面，而附屬用劑如保險粉及體精一類，造價亦頗見堅朝。

據業商透露：至於染紗用的「靛藍」染料供不應求，造成身價大漲，價格不斷被抬高，現時市價尚徘徊在十四元餘一噸左右，而附屬用料如保險粉則成每噸約四千元，體精約爲每噸三千元。

中國大陸、英國、日本每年總銷量約有四百噸左右，而出產國家多，平均只有四百噸左右，由於產量不超過五千噸，加添機械設備，採取擴充態度，所以現時供應量只得七千噸，以目前全港的染料情況，每月約達一百噸，何況平均達到七千噸染料，其中用「靛藍」染料而言，每月約達一百噸，在港兌一百六十五元，合匯報一二四·〇〇，即在合交一千合幣在港兌一百廿四元。

國際糖市續升

糖市續在弱

部份價大跌

（特訊）昨（七）日砂糖市，雖然國際糖價繼續上升，但本港市場仍是不受影响，北越中粗砂糖及菲律賓粗砂糖均以低價沽出，北越中粗砂糖，繼續受壓力更大。

北越中粗砂糖，繼續作巨幅落價，倉內現貨每噸以一千八百二十元成交三十噸，比前日跌了八十元。

大陸中粗砂糖，雖又跌了八十元。

未有繼續降價，但市勢頗弱，檀花中粗砂糖每噸一千九百元，天津中粗砂糖每噸一千元。

菲律賓砂糖，由於現貨缺少，故價格上升，每噸一千元。

爪哇砂糖，由於現貨缺少，故價格上升，每噸一千元。

（特訊）昨（七）日砂糖市，雖然國際糖價繼續上升，但本港市場仍是不受影响，北越中粗砂糖及菲律賓粗砂糖均以低價沽出，北越中粗砂糖，繼續受壓力更大。

北越中粗砂糖，繼續作巨幅落價，倉內現貨每噸以一千八百二十元成交三十噸，比前日跌了八十元。

大陸中粗砂糖，雖又跌了八十元。

未有繼續降價，但市勢頗弱，檀花中粗砂糖每噸一千九百元，天津中粗砂糖每噸一千元。

菲律賓砂糖，由於現貨缺少，故價格上升，每噸一千元。

爪哇砂糖，由於現貨缺少，故價格上升，每噸一千元。

香港金融行情表

（十一月七日）

九九金融市場（最高）（最低）（牧市）

	單位	最高	最低	牧市
美元		五〇八	五〇七	五〇八
美鈔		五〇八	五〇七	五〇八
英鎊		一二四·〇〇	一二四·〇〇	一二四·〇〇
加拿大元		四九二	四九二	四九二
法國法郎		一〇〇	一〇〇	一〇〇
瑞士法郎		一九五	一九五	一九五
西德馬克		一〇〇	一〇〇	一〇〇
荷蘭盾		二〇四	二〇四	二〇四
澳洲元		一一〇	一一〇	一一〇
印度卢比		六〇〇	六〇〇	六〇〇
日本圓		一一四	一一四	一一四
台灣圓		一二四	一二四	一二四
澳門紙幣		四八·五〇	四八·五〇	四八·五〇
印度卢比		八二·〇〇	八二·〇〇	八二·〇〇
菲律賓比索		一〇〇	一〇〇	一〇〇
泰國銖		一〇〇	一〇〇	一〇〇
台灣圓		一〇〇	一〇〇	一〇〇
坡幣		一〇〇	一〇〇	一〇〇
紐西蘭圓		一〇〇	一〇〇	一〇〇
澳元紙幣		一〇〇	一〇〇	一〇〇
金邊紙幣		一〇〇	一〇〇	一〇〇
菲律賓特別紙幣		一〇〇	一〇〇	一〇〇

國際股市金融行情

（一九七五年十一月七日）本地時間

倫敦股市（金融時報指數）

開市	一 1.60	（364.40）
午市	十 4.50	（370.50）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

滙豐	H·K.$	15.90	$16.08
置地	H·K.$	6.11	$6.13
怡和	H·K.$	21.35	$22.32
和記	H·K.$	1.69	$1.73
會德豐	H·K.$	3.19	$3.22

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 一 3.31（837.61）

紐約股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 十40.59（4322.85）

倫敦金市（每盎斯）

倫敦	U·S.$	-0.90	（145.00）
蘇黎世	U·S.$	-1.30	（144.60）

其他國際市價格：

紐約	倫敦	2.5590美元
倫敦（金幣）		2.0705英鎊
日本		301.80日元
巴黎		4.3630法郎

香港股市指數

十一月七日	上次	今次	跌/跌
恒生 上午	311.18	312.68	一 1.50
恒生 下午	309.33		一 3.35
恒生 結	26.33	26.48	一 0.15
金指數	27.00	27.21	一 0.21
銀指數	26.23	26.21	一 0.02
證券	1526.97	1542.64	一 15.67
銀行類	1875.76	1898.92	一 23.16
公用類	896.84	905.51	一 8.67
地產建築類	1941.05	1955.88	一 14.83
工商企業類	1475.01	1499.99	一 24.98
倉碼類	2459.93	2477.36	一 17.43
酒店類	867.92	866.36	十 1.56
紡織類	790.22	790.22	—
投資類	2311.37	2311.59	一 0.22
地產類	817.07	817.07	—

加滙回升

澳滙亦扳

（特訊）昨日（七）外匯市況，加滙報高五〇三·六〇，即在加拿大百五十元，澳滙報高六五〇·六〇，即在澳洲交一元百元在港兌六百五十元角，參兌一元五仙，法滙報高一一八·三五，即在法交一百法郎在港兌一百十八元三角半，參兌四角，德滙報高二〇〇·三〇，即在德交一百馬克在港兌二百零三元三角，參兌九角半，即滙報低二〇〇·九五，即在馬交一百馬元在港兌二百元九角半，少兌三角，坡滙報低一一·九百坡元在港兌二百零一百坡元在港兌二百零八元七角半，少兌三角，瑞滙報高一九四·九五，即在瑞交一百瑞郎在港兌二百零五元，即在瑞交一百瑞郎在港兌二百零五元，即在瑞交一百瑞郎在港兌二百零五元

白景瑞赴韓搶拍楓葉秋歌候其返台再趕戲

△導演白景瑞，在台趕拍大衆公司的「秋歌」，現已完成了四份一。他們希望此片能趕及春節期間在台北首映，所以，心情相當急。

可是，白景瑞又另外在拍永昇公司的「楓葉情」，而目前韓國的攝機，正是得最美麗，所以白景瑞要趕到韓國去拍攝楓景，預計耗用十天。

白景瑞爲了拍攝景赴韓，「秋歌」的戲只好停了下來，等待他返台後再趕戲。

「秋歌」，是根據琼瑤的同名原著改編，由張永祥編劇，陳汝銓導片，白景瑞攝演。主角方面，林青霞飾演童花瑤，秦祥林飾演殷超凡，夏玲玲飾演殷雅琳，曾德飾演殷文淵，傅碧輝飾演殷太太，李師師飾演范雪鈴，石峯飾演霍立峯，胡奇飾演方清倫。

「秋歌」的主題，寫出「聰明人」所做的「傻」事，比一個「白痴」做的更多。

△鬼的配音組副主任黃端，担任對白本的寫作有十年以上的歷史，是配音界資深人士，黃端目前爲鬼的配音組主任宋麟枝得力的助手。

過去，他所担任的粵語配音片樂對白寫作，由於能將音片樂對白本寫作的黃端，對於目前鬼的電影配音組制度十分健全，他本人更信心，他認爲改組以後的配音組，而自個的精神面貌，使得該片能最受歡迎的配音片集，幾乎全部出自黃端手筆，對白本的寫作，可以說是一種再創作的功夫，而黃君在近十年來的伏案從事該項工作中，已獲得了鬼的配音組爲了適應觀衆的需要，經過多方面的研究，有適合觀衆口味的配音片集，爲港女觀衆而設，此外，鬼的背景設之夜片集，受歡迎的程度，爲全港片集之冠。在戲爭片方面，百戰雄師片集更是有口皆碑，近一年來，鬼的配音組籌備國語，效果方面有目共睹。新上任的黃端，決心全力以赴，協助秦麟枝使配音組繼續發揚光大，以期新年期間，一在荒荒中，對別，鬼的觀衆以上的人五的摩電口

娛樂圈

奇片「借種」

香港片「借種」是寫一位富有婦人向男子借種，結果，惹來煩惱，饒頭大祖，故事風趣，妙不可言，天下第一奇片也！

今晚午夜場

小山東到港　是歌藝雙的喜劇——「小山東到香港」，是羅維公司所出品，人人聞說，今日晚在雙園續推出午夜場。「小山東到香港」係由羅維編導，出品人許冠豪，李昆，鄭少秋，李影倩領衔主演，關山，于倩，崔嵬，歐陽莎菲，楊志雄，田豐，魏平澳，午馬，吳家驤，白龍，石天，金帝，汪平，司馬華龍，孫嘉等聯合主演。

「小山東到香港」的一幕，李昆與合飾少秋與李影的一段馬戏。

鬼的配音組副主任黃端工作經驗豐富

狂龍查理士布朗臣赤手拳擊天下無敵

「猛龍」查理士布朗臣的新片，已與本港的影迷久違了，近期能看到的都是他的舊作，但不久將有一部他的新片，與本港影迷見面，而且實又見到查理士布朗臣赤膊上陣，破除了他的習慣用手槍的行動，而是使用他的一對有力的拳頭。這一部名叫「猛龍拳」的動作片，更發揮了查理士布朗臣的可愛的粗獷作風。

爲了表現拳脚的眞功夫，查理士布朗臣這一次是毅然答應赤膊上銀幕，是他以前在任何電影內未見過的。他用一對兇狠的拳頭，擊倒對方，他本來是不肯拍這一部戲的，但是在製片家羅倫士歌頓要求下，最後還是答應拍的一部全部用拳頭的新戲。

「猛龍拳」在美國公映不久，轟動的美國「時代週刊」，對此片有極好評，查理士布朗臣有更佳的演出，事實上這個男星過去大多數影片是受讚許的。

查理士布朗臣在「猛龍拳」內，飾演一個頭腦冷靜，而赤手拳擊術技術極高的人物，片內描寫他是個有義氣的大漢，爲老友而去死拼一戰，「猛龍拳」內打的是廿年代美國流行的不戴拳套的拳擊，是一種合法謀殺的打拳，拳到肉，比國際拳賽更爲精彩。

另一名大牌男星古士高賓，與他合演「猛龍拳」，也是查理士布朗臣和他的太太艾薩愛可靠合作的第九部電影，可謂陣容甚强。

「秋歌」是他婚前佳作之一。

天才玩家的討債失身

沙爵士去討債，但負債人不在，其妻誘爵士登床，負債人擅返，無奈以鬼，如是者三，並沙爵士已經上了樓也，此爲影片「天才玩家」中一幕。

今晚佳視英會播一〇三大結局

執筆之「一〇三巴士」的最後一集，節目中的人物在過去三集中由每天坐一〇三巴士相遇，以致相戀成爲好朋友的有魏秋鴻及楊文漢扮演的白領情侶，鍾宗及程思俊飾演的一對小寃家，及一對由同病相憐的患難知己。

「一〇三巴士」第四集就是述出梅珍扮演之富婦與王克所飾之皮子在巴士上相戀成爲莫逆之並的過程，每天在坐一〇三巴士過海的孕婦（由劉德美飾演）亦給於在巴士上產子。要知道由周吉鈴演的神經漢，爲了表現拳脚的眞功夫，查理士布朗臣一次是毅然答應赤膊上銀幕，是他以前在任何電影內未見過的。他用一對兇狠的拳頭，擊倒對方，他本來是不肯拍這一部戲的，但是在製片家羅倫士歌頓要求下，最後還是答應拍的一部全部用拳頭的新戲。

「猛龍拳」在美國公映不久，轟動的美國「時代週刊」，對此片有極好評，查理士布朗臣有更佳的演出，事實上這個男星過去大多數影片是受讚許的。

查理士布朗臣在「猛龍拳」內，飾演一個頭腦冷靜，而赤手拳擊術技術極高的人物，片內描寫他是個有義氣的大漢，爲老友而去死拼一戰，「猛龍拳」內打的是廿年代美國流行的不戴拳套的拳擊，是一種合法謀殺的打拳，拳到肉，比國際拳賽更爲精彩。

另一名大牌男星古士高賓，與他合演「猛龍拳」，也是查理士布朗臣和他的太太艾薩愛可靠合作的第九部電影，可謂陣容甚强。

「秋歌」是他婚前佳作之一。

森和特史頓溫文爾雅書生遇險倍覺步步驚

不曉得英國時髦開始，有書讀書人手無縛雞的觀念，而在驚險小說中，又喜歌以書生遭遇危難的主題，來製造令人爲他担心的效果。

「亡魂記」的格力哥利柏，最近「禿鷹七十二小時」的福拔烈福，曾是一表斯文的知識份子，却不知交上黃運運，而要純精力心力的逃避死神的圍攻。

當艾力安得納的小說，「步步驚」拍成電影時，由於故事描述一個地質學家，因發現實貴的天然能源，而遭人追踪下手，導演丹尼曼在選人時，就得向艾賀彬彬型的演員打主意，而不是查理士布朗臣，奇連伊士活這些打仔，觀衆一看便知他們不會遇到危險的。

丹尼曼中演「步步驚」男主角的人，是森和特史頓，憑「大亨小傳」走紅歐美影壇。森今年三十五歲，父親是大學教授，本人在耶魯大學讀師，本人在耶魯大學畢業，一股溫文爾雅的書卷氣，是後天環境培育而成，發作不來的所以他演戲遇到殺手的地質學家，發使人爲他的生命危險，而提心吊胆。

森在舊行拍片前是一個舞台演員，他在著名的舞台演員，他在大學畢業後，往紐約演戲，曾到過百老滙，是因爲可能給予港粉絲品味已變，從喜歡粗獷型，轉爲喜歡沈默，溫文的男人了。

綠袍老祖已定林珍奇殺命再開拍奇案

華山執導的「綠袍老祖」，月前已經武過邵氏觀塘中心第四、第五期的新人，但並沒有物色到適合的男女主角。使影片遲遲未能開拍。

邵氏已經多年沒有開拍武俠片，觀衆中心的新人，除了演技，電影知識，如是開拍拳脚片，自然可以應付。

昨日在邵氏製片部見到華山，華山說：「綠袍老祖已經決定用林珍奇殺命再開拍奇案」中之「大亲姐」一段，「天龍八部」已經武過邵氏觀塘中心第四、第五期，華山要開「綠袍」，最近不知因何停拍？有人說是日本的大毒蛇道具技術，還需要一段時間，才能拍出。有人說是「香港奇案」中的「天龍八部」殺青。相信還需要一段時間，才能拍出。

華山被派去執導「香港奇案」中之「大亲姐」一段，「天龍八部」已經武過邵氏觀塘中心第四、第五期，華山要開「綠袍」，最近不知因何停拍？有人說是日本的大毒蛇道具技術，還需要一段時間，才能拍出。有人說是「香港奇案」中的「天龍八部」殺青。相信還需要一段時間，才能拍出。

殺車姦殘忍的夜恐怖的週日

體壇內外訪問奪加利

冠軍賽加利，可在賽場上表演，不能參與一地方，美國，德國，英國或別的國家，都成參觀少數生產這種案件，發生，鬼多文明國家，情出現，也許它跟此會教育，制度有著很大的關係的。「夜車姦殺案」是一種電影，它描寫姦殺事件，非常慘烈，最後是姦殺者所得的結果，這部影片會是本港近期上映的新片之一。

姦殺案的影片不少，姦而不殺的影片亦有很多，例如「暴夜姦殺案」，「逼逼姦殺案」，「逼逼姦殺案」，「逼逼

東方寶國域多利國華

適合全家欣賞

百代公司出品

到運機飛由剛

法國傻瓜片集最新一部

今六場

加開午夜場

THE CRAZY BOYS AND THE QUEEN'S NECKLACE

新最料笑

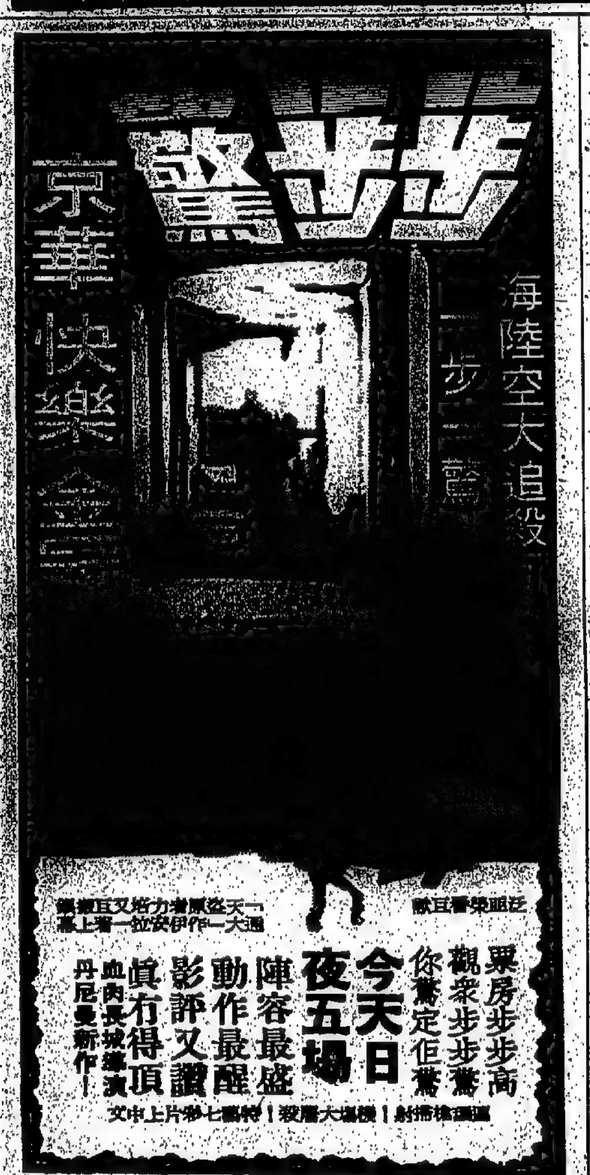
特獨格風。諧詼作動。出百樣花

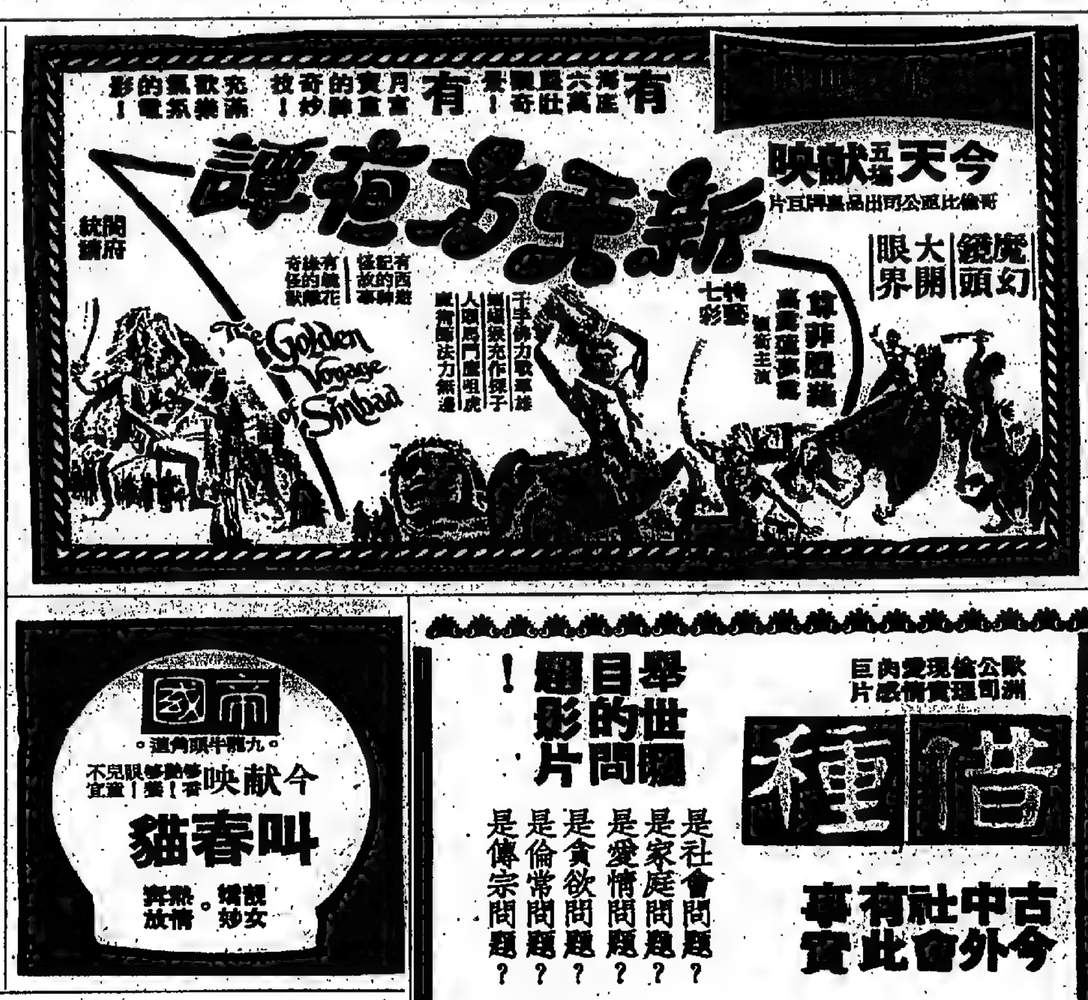
激爲一軍大比怪加一市超大比笑更會世大比！刺更營鬧！趣更場級鬧！好一運鬧

開逐，突滑宮鬧，救四迷俠，下女！顛笑梯稽！皇大駕傻！被劍奪誤

皇宮傻瓜

傻瓜原班人馬合演





華僑日報出版

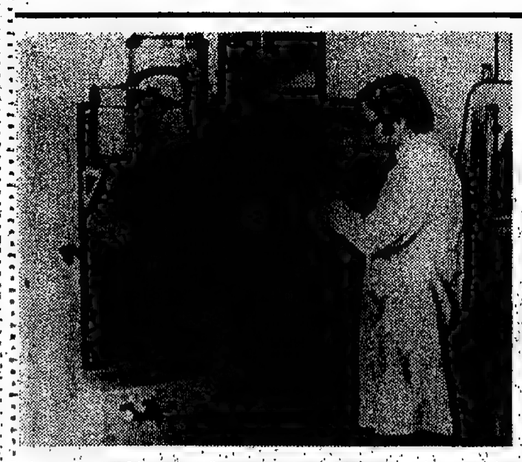
案頭法律顧問

各界皆宜。置備參考

香港法律彙編

每套四百元

一九七五英國科技展覽會特刊



自動切管機

這台由英國CS米尼有限公司製造的VIC型割切機，能夠自動進行火焰割切、橫割及斜角割切，需時不過數十秒。

該機可於九十秒內把一支外邊直徑180mm，鋼厚25mm的碳鋼管子作四十五度橫割並把鋒口去平。此外，可以在外邊直徑達460mm的鋼管上穿孔和作凹谷狀削切。

工業自動化

工業自動化的進度並非純粹由經濟因素支配。在其他因素中，社會經濟便是顯著例子之一，還涉及個別條件方面去。現在一般費力又不夠舒適的工作都沒有人肯幹，導致許多種行業陷入「非自動化便會減亡」的窘境，唯一出路是實行資本集中，自動化之後不但廠方設備會被更充份利用，產量亦會提高。目前，因勞工缺乏而飽受影響的工業有壓鑄，鍛造及鑄造。

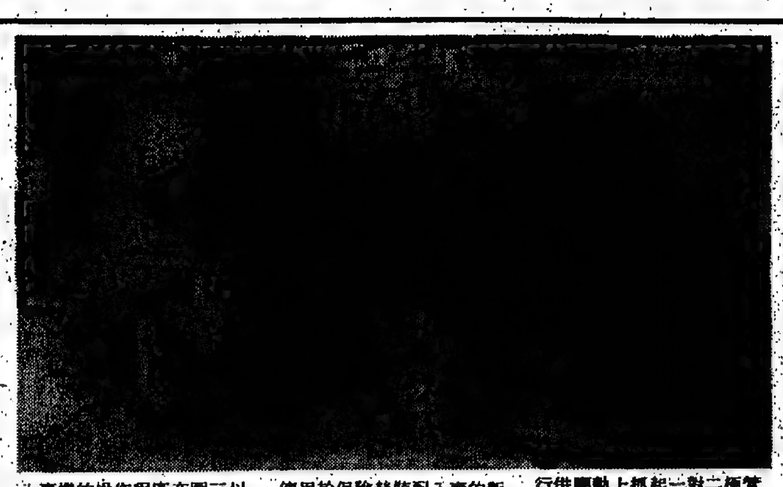
自動化裝配

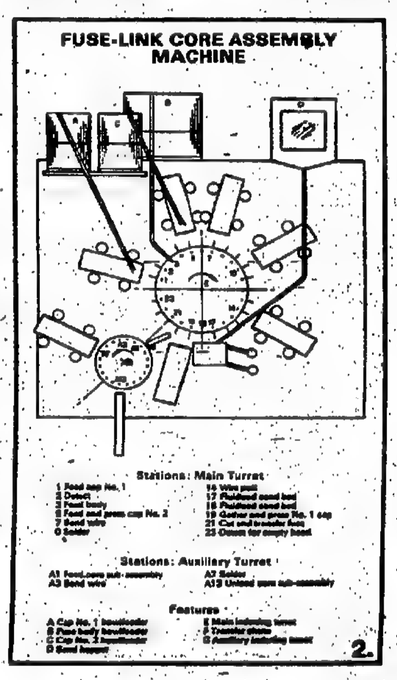
現在只有極少數英國廠家可以說他們能夠單獨以出產裝配機械而生存。一家成功的裝配機械製造商必須具備某些條件，例如每設明一件自動化機件必須採取先師後驟的原則；減少製造將別用途機械，盡量發展能夠適應多樣用途的機件；只售賣跟全套系統有別的標準尺寸機件，讓買家自己進行本廠產品的製造。

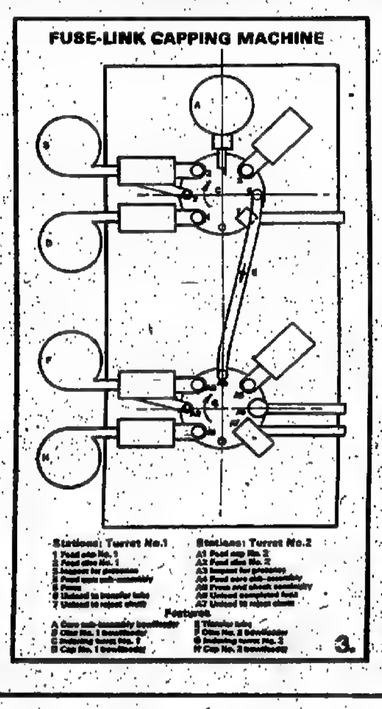
在英國，裝配機械製造商的活動範圍很廣，但可歸納爲四大類：一、獲得外國公司發給特許証製造產品的公司；二、向市場推銷英製設備的公司；三、大公司製造各類設備供本廠應用；四、大學的機械部門在推行大學／工業合作計劃時承顧機械製造。

保險絲裝配器

賓德力斯有限公司有多年的大量生產自動化機械經驗，並且利用累積的經驗製造專門生產電燈的機械。現在，該公司推出兩台自動的保險絲裝配及入壳機，解決了以前因裝配家用保險絲所面臨的困難。圖一是保險絲心線裝配機的外貌，它的操作程序詳見於圖二，另一座入壳機的操作程序在圖三以線圖顯示。該兩座機器的生產率是每小時二千件。這種使用於保險絲裝配入壳的新技術，同時可以解決自動裝配燈光及家用電線時遇到的難題。







單模裝配機械

偉德有限公司在市場推出可裝入Bodine單模裝配機的機件及全套系統。在過去五年間該公司利用是項技術生產過不少製品，圖四是其中一套用以裝配減震活塞的全自動化機械。

努力推向自動化

由英國索大學組織的胡遜工業化機構成立至今已有八年歷史，年來製成不少先進的自動化系統。圖五是一座由該機構發明的裝配機。使用時，自動化系統會從雙行供應軌上抓起一對二極管，完放進另一雙頭壓平器壓成一個電線接頭，再送入另一具雙頭工具進行打孔手續。這座機可連續操作三年，每小時處理三千支二極管，操作程序全部由一個電子程序邏輯系統控制。

易於組合的設備

威克機械工具有限公司裝配部發展了一系列標準機，據稱極易於組合成爲一套機器。全部機件是電動氣動控制的，都具有高度適應力和適宜再用。

這些機件同時適宜作循環或直線組合，組合時一般只需握抓，承杯及接頭托架等。控制系統方面有統一電路，所以無須額外採用電動或氣動電路。這種統一辦法減少了保養的麻煩，而且安裝在不同地點担任不同操作的機器亦可以統一保養。

工業裝卸用的機械臂

目前英國廠商應用相當數目的Unimate型和Versation型機械裝卸臂，前者已有五十座被使用，其中廿六座天天不斷開動；後者則有十五座經已出廠，其中十二座服務於特殊工業。現在，玻璃裝卸，壓鑄，注模，鍛造，壓軋，焊接，橡皮模，托架及一般裝卸工作經已運用機械臂代勞。

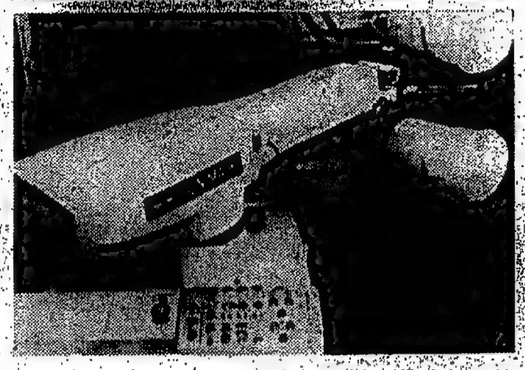
圖六可見赫格·雪特萊動力有限公司出品的500 series HSD Versation 裝卸臂正在把鑄件放進一座多軸自動機床。它特有的雙握抓設計使到取出製成品和補充鑄件兩項工作同時進行。在圖片左下角可見一條附屬的平枱輸送帶。

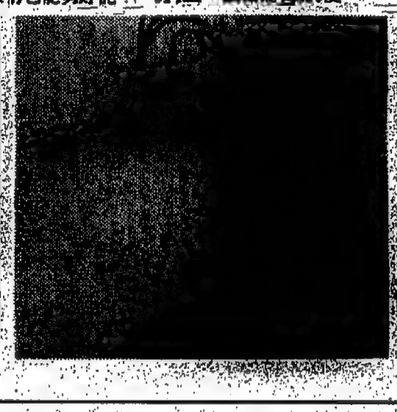
伊甲美遜公司出品的Unimate 機械裝卸臂見於圖七。該機械臂正在把製成的模從一座三千噸注模機取出放置在一張工作枱上等候加工。有五座機械臂在同一間廠使用。

試用與試驗

完全由英國人設計製造的機械裝卸臂舉例有B&R海萊有限公司的Transiva及荷蘭自動有限公司的RAMP。前者經過完善的試用和試驗，特別適用於裝卸動力壓機；圖八可見一座同類型的機械臂把非機械性的數型制動器放進一台Ryder自動機床。

荷蘭的RAMP是特爲噴漆設計的，據稱它能夠貯記十六種不同的工作程序，因此可以隨時替十六種不同物件噴漆。圖九顯示一台RAMP噴漆機。該機可作85度水平搖擺和70度垂直搖擺，冲程914mm，機軸搖擺210度。





最先進英國機械

THE WORLD TURNS ON COLCHESTER LATHES

BEAVER-SLO-SYN牌
數字控制銑床(嚕床)

F. J. EDWARDS牌
板金工機床
剪板機最大尺寸達4x3000mm

MERITUS牌
點焊機／縫焊接機／凸焊機

PEARSON牌及BARNES牌
油壓擠床及剪板機

STARTRITE牌及WADKIN牌
立式金屬帶鋸床
木工機床

W. E. SYKES牌
齒輪加工機床

COLCHESTER牌
高速車床(2500rpm)

FOBCO STAR牌
台式和落地式鑽床

HARRISON牌
車床／銑床／磨床

JONES & SHIPMAN牌
平面／工具／外圓磨床

NEWALL牌
座標鏜床

RICHMOND牌
搖臂鑽床和銑床(嚕床)

請致電
特約總代理
僑澤高漢(遠東)私人有限公司
九龍新界荃灣郵箱151號 電話：12-241226-7

THE 600 GROUP

GARDNER

「嘉拿」牌船舶柴油機
由110至230匹馬力

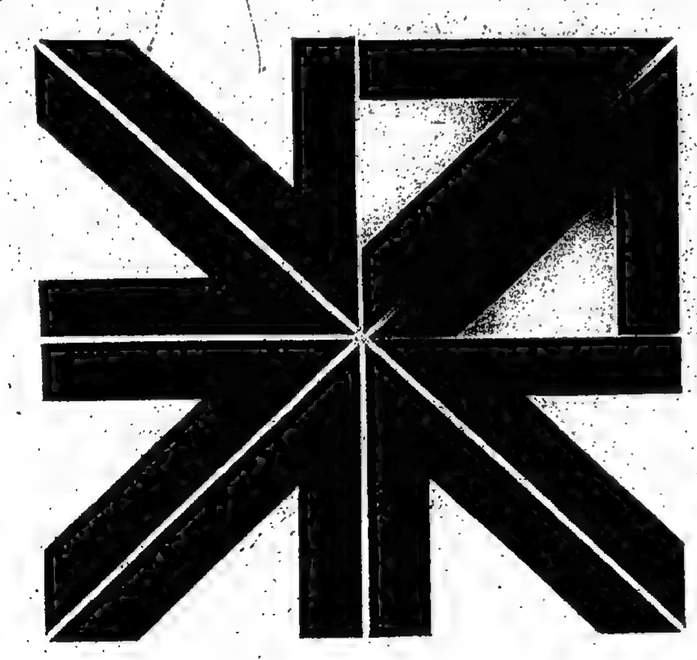
夠力·耐用·精細

...爲種類繁多的
英國科技產品之一

DODWELL & CO. LTD.,
天祥洋行機器部
香港上海滙豐銀行大厦四樓
電話：237011

一九七五英國科技展覽會今天開幕

展期由今日直至十一月十六日



英國科技展覽會

'75

假新開幕之香港會議中心，
展出香港工商業可資借鏡之
先進科學技術。

本展覽會對閣下提供最先進的方法，以使閣下對裝備的投資、廠房的設計改良、人材的選用等，均獲致最大的收益。

是項展覽會專爲今日的最高層決策人仕而設，範圍廣泛，由空氣壓縮控制儀器以至複印設備，均應有盡有。對未來的最高層決策人仕——大學及理工學院學生，本展覽會更具有啟發進一步思想發明的作用。

閣下欲進一步查詢本展覽會
展出之各項產品及提供之服務，
請即囑閣下的秘書致電

5-290176

做資料處垂詢。

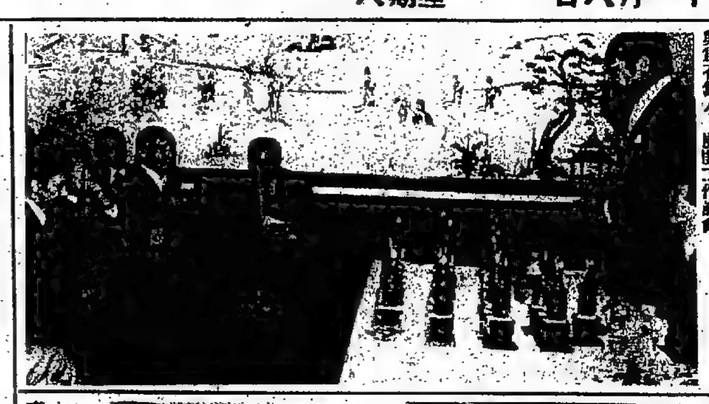
港九鐘表商會籌設亞洲鐘表技術中心

（特訊）港九鐘表業商會，昨舉行亞洲鐘表大會會後檢討會，將十月尾連續舉行三天會務辦法，議決由理事會盡速執行，成立三個工作委員：亞洲鐘表技術中心籌備委員會，由理事長盧榮昌爲召集人，亞洲鐘表工業科技顧問委員會，由副理事長楊燕爲召集人；亞洲鐘表工業刊物編輯委員會，由副理事長林泓輿爲召集人，負責檢討會後工作計劃。

會後，在中華酒樓舉行慶功宴，由總主席孫秉福主持，頒發紀念盾與各顧問及理事，參加者有：顧問：王澤流，陸應泰，陳鵬飛，謝桂祥，朱國材，周君任，何榮高，涂歪如及理事廿餘人。

孫氏向組織工作委員會委員在過去多月來籌備之辛勞致謝，並將本屆檢討事項寄與下屆主辦國馬來西亞參攷。

孫秉福主席鐘表檢

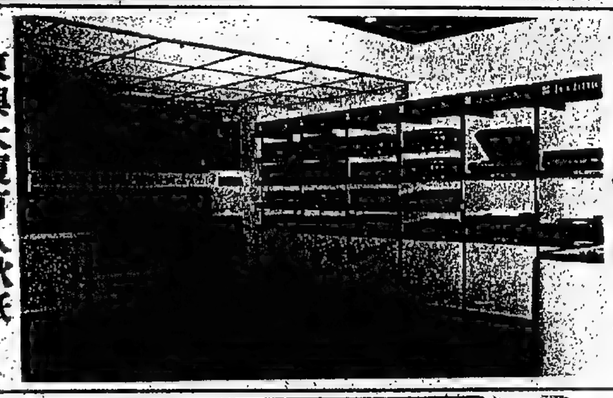


樂聲牌音响試音室全新設計以饗知音

樂聲牌TECHNICS音响器材面世以來深受社會人士愛戴，業務突飛猛進。近日有鑑於將來試音不敷應用，特聘請音响專家重新設計並加以擴展，使能達到原業水平，表現出最佳音响效果。現已接修完畢，即日開放以饗知音。

樂聲牌TECHNICS音响試音室集中陳列名下先進精美產品，同時介紹領導潮流的黑膠碟盤密碟磁頭，直接驅動式脚打等，均是TECHNICS在音响界中的榮譽貢獻。而且該音响試音室對係低陳設，氣氛舒適，令人心境舒泰，欣賞美妙旋律，直如置身於世界一流音樂廳中。

樂聲牌TECHNICS音响試音室有專人介紹及示範，解答有關音响技術問題。並歡迎試聽CD-4四聲道唱片。該試音室座落中環郵政大廈十四樓樂聲陳列室內，開放時間爲每日上午九時至下午五時，午膳時間照常開放，星期六至下午一時，星期日及例假休息。



東興大厦有入伙紙

位於筲箕灣東大街中心點廿八號A至四十號東興大厦已有入伙紙，該大厦年期最久，由於訂價特廉，樓下餘位將售完，所餘單位極多，欲購從速，爲大家最理想之商業住宅之超值單樓，該大厦三面大單邊，每一廊間均有窗戶，光綫充足，詳情請向麗氏集團詢問，電話五——四八八一六五（圖爲東興大厦之雄姿）

梁偉豪在海港獅會講信用咭逐漸流行

（港訊）香港海港獅子會，昨（六日）下午一時，假富麗華酒店舉行例會，會長陳乃鼎主持，會員梁偉豪演講「信用咭的流行與展望」，與會獅兄及嘉賓濟濟一堂。

會員梁偉豪演講「信用咭的流行與展望」，略謂：信用咭源始于歐美，已有廿年歷史，顧名思義是發給有信用的人，由發咭機構調查認可及認定受信賴，在今天而言，全世界持信用咭人士超過三億人，接受信用咭商號遍千萬家，使用信用咭是方便購物和光顧貨店，無需携帶現金，在商號而言，接受信用咭增加招徠生意的機會，設置銀行信用咭機繁多，長普遍的有大來，運通，美國銀行信用咭的人士，在本港越來越普遍。

美孚新邨萬事通新型商場各類商業單位現接受申請

美孚新邨萬事通新型商場，位於出入美孚新邨必經之道，地點適中，交通便利，全部現代化設備，美觀新穎，商場內有一個庭園式設計，美命奧奧之花園，奇花異草，噴泉飛鋼，景色怡人。商場內設有佔地二萬呎之大酒家，以方便顧客，裝修豪華，環境優雅，更可觀賞平靜之海景，寬敞舒適。

商場之多層停車場有泊車位八百餘個，方便顧客。

美孚新邨萬事通新型商場，各類大小適商業單位，現已開始接受申請，十個詳情請向美孚新邨百老匯街四十一至四十七號花園平台，或向美孚金業有限公司商業處查詢，電話：三——七二二七一一內線二七三。

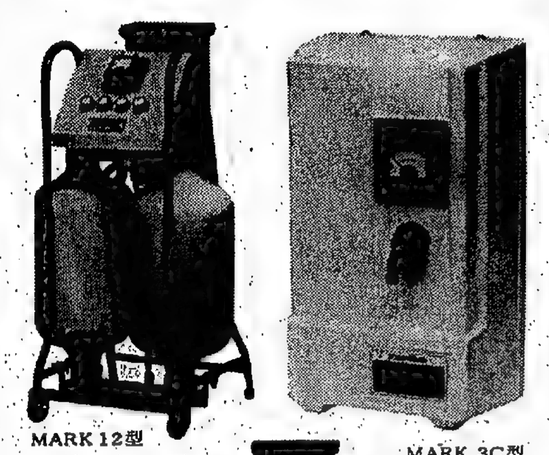
荷斯曼克格羅　可移動型

IONMISER

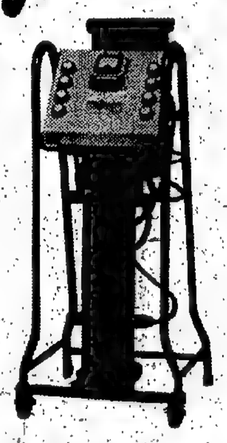
離子交換樹脂式純水器

即開即可獲得純水供應

適合：實驗室，醫院，學校，冷氣工程，紡織業，車房，製藥工業，電子工業，電鍍業，製鏡廠，化學及食品製造工業等。



MARK 12型　MARK 3C型



MARK 6型

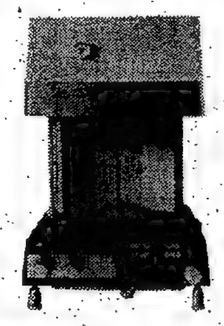
製造廠：
荷斯曼克格羅有限公司

總代理：
香港科學儀器社

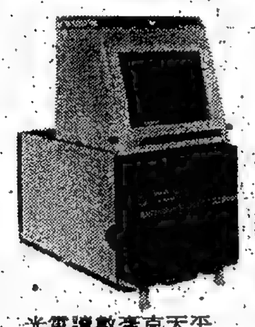
九龍彌敦道573號A地下　電話：3-857192, 3-303609
電報掛號：HKSCOMP

愛特靈牌
士丹頓牌
精密天平

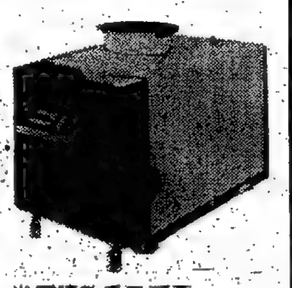
適合：
各工業之化驗室及工場用
研究實驗室及品質檢驗室用
大學，理工學院，中學校用
醫院，醫學化驗室等用。



光電讀數分析天平 R42型號



光電讀數毫克天平 31TD型號



光電讀數受皿天平 TP20型號

製造廠：
L.愛特靈有限公司
雙附屬公司
士丹頓儀器公司

總代理：
香港科學儀器社

九龍彌敦道573A地下　電話：3-857192, 3-303609
電報掛號：HKSCOMP

謀得利　於仁行總行中環　銅鑼灣及尖沙咀分行
聯合慶祝英國科技展覽
全部英國產品：唱片、聲帶、語文、鋼琴及音响器材特價銷售
十一月八日起至十六日止，勿失良機！

唱片/聲帶：argo, DECCA, EMI, LINGUAPHONE
音响器材：DECCA, LEAK, Harrison, Garrard, Mordaunt-Short
鋼琴：Moutrie, Broadwood
MOUTRIES
謀得利琴行（英之傑公司集團成員）

劃時代最新印刷機
基士得耶209型

操作容易！209型爲基士得耶劃時代創製新產品，經多年經驗累積及研究而製成，操作極爲簡單容易。
多才多藝！209型令你有柯式印刷般的效果…省時省力，經濟實際。
全自動化！209型全自動化操作。只要校好張數，一按掣鈕，則印刷過程全部自動化控制，不勞閣下半點心力。
容紙特多！每次可上紙一千張，減少閣下時常加紙之麻煩。並有簡單調校器，容納使用三種不同厚薄之紙張。

Gestetner

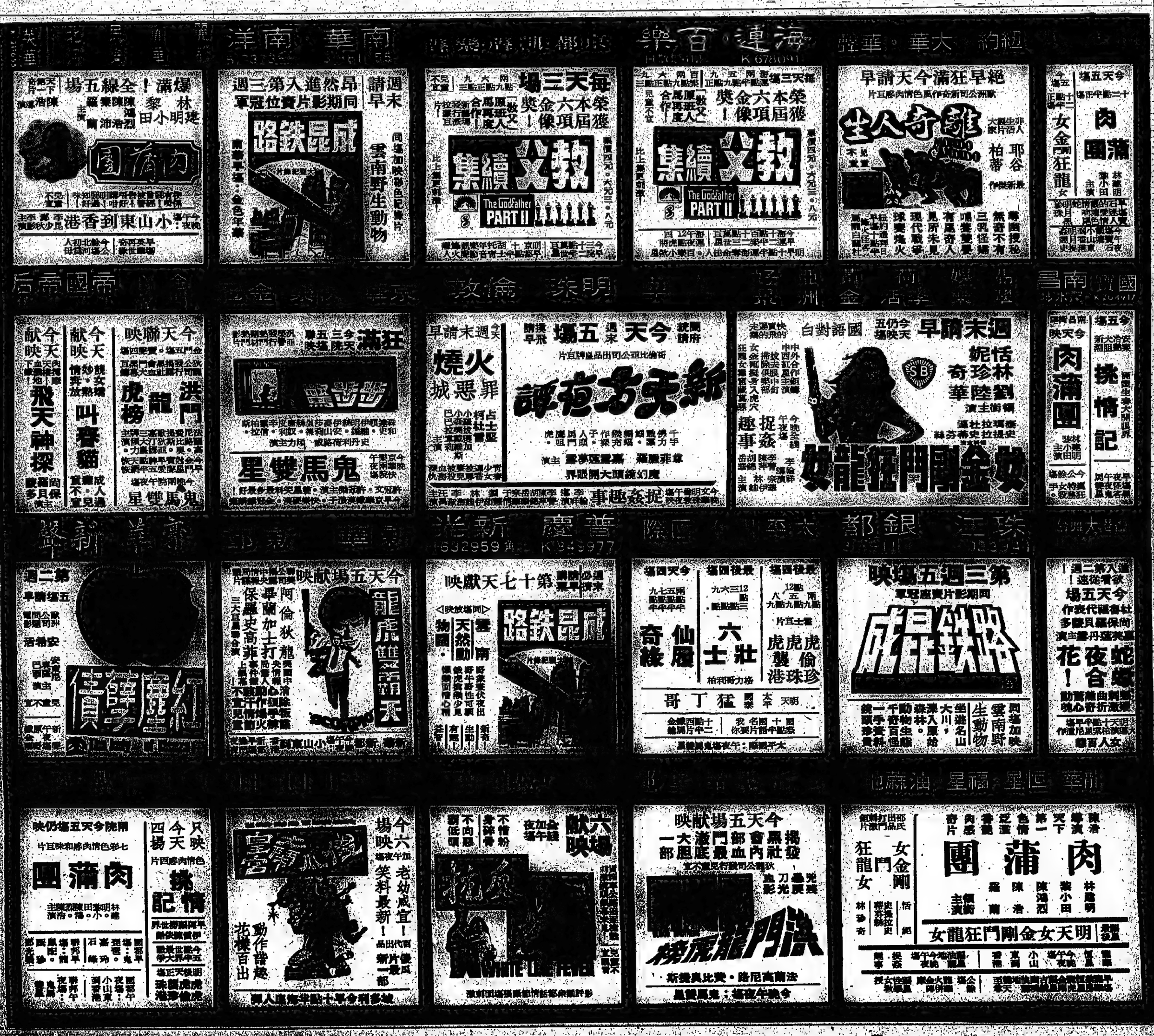
請填妥下列資料寄交「基士得耶」收，或致電5-700335。
□請寄來「基士得耶209型」柯式印刷機詳細資料。
□請派員到本人辦公室示範「基士得耶209型」柯式印刷機。
姓名：
地址：
電話：

Martonair
天馬氣動
公道價錢
最存貨齊

本公司專營各國自動化機械設備，各種氣筒、氣掣、氣動吊機、啤機、氣鎚及氣動控制裝置。
並供應各種類尖端科技配件：1. 各種射流邏輯原件及感應器　2. 雙訊號多路選擇儀　3. 射流放大器
地址：九龍上海街677號
電話：3-805381-3

PA
能幫助閣下增加利益！
PA對閣下的幫助是多方面的，例如：
■ 拓展國際新市場。
■ 提供新產品之意見。
■ 設計新產品：由設計觀念至最後生產全部程序。
■ 解決科技上之困難。
■ 改良生產系統。
■ 增加閣下產品在新市場上之銷量。
PA香港管理顧問有限公司及PA科學技術中心，將會在英國科技展覽會之第四攤位展出。
請即與PA聯絡，讓PA的世界性組織幫助閣下增加利益！
PA 管理顧問有限公司
MANAGING CHANGE IN A CHANGING WORLD

皇后
皇都
麗聲
金門
寶聲
狂滿天
今天五場
揭發黑社會內部血鬥最大胆一部！
情義雲見！豪天薄
雄重雄識！英者英
死決無反！生情臉
氣調爲挿！義盟血
險毒殘忍！兇狠暴戾！刀光鞭影！血肉模糊！
院譽保證
巨片中之巨片！
「霸王金剛」男主角 法蘭高尼路
「黑社會龍虎門」男主角 費比奧斯提
「四虎將」女主角 歌狄亞嘉汀娜
三大紅星傑作
一九七五年度全意賽座冠軍
BLOOD BRAKHERS
狄龍公司榮譽發行
不宜緊張兒童絕對大人


滿爆！全線五場
林黎
建明田小
陳浩
陳素羅
馮鴻
梁沛濟
烈浩
肉團
小山東到香港
今晚午夜
週末早請
同場加映彩色記錄片
雲南野生動物
路鐵是庶
每天三場
榮譽獲六本獎金！
集續大戰
The Godfather PART II
榮譽獲六本獎金！
集續大戰
The Godfather PART II
絕早狂滿今天請早
生人奇離
大製生非家片活人
耶谷
柏蒂
作傑新最
肉團滿
今天五場
女金剛狂龍
林
小田
明
主演
獻今映天
獻今映天
今天映聯
飛天神探
叫賽貓
虎榜龍門
洪
狂滿
路鐵是庶
星雙馬鬼
午夜京今
夜南華院
場院快
燒火城惡罪
評夜方天新
虎龍馬人子作
演主
星雙馬鬼
早請末週
今天
五場
天今
統閣
請府
早飛
早請末週
白對語國
五仍今
場映天
妖龍猛門開金女
趣事姦捉
午夜晚全
場
肉團滿
今天五場
挑情記
場餘公今
午女特瘋
殺瘋狂
黑午夜早
電夜怪場
風鬼名黑
週二第
早請場五
活精安
偵探風和
週末早請
今天映獻場五
保羅史高菲
阿倫狄龍
畢爾加士打
虎龍馬新
路鐵是庶
今天映獻場五
七十第天映獻
物園
天然動
雲南野生動物
場四天今
場四後最
場四後最
奇仙緣履
六壯士
虎虎虎襲倫港珠珍
猛丁哥
映場五週三第
軍冠庶賽片影期間
路鐵是庶
週二第入進
場五天今
作表代國春社
多敏貝羅保尚
演主蕾丹莎夫
花夜蛇！合蛇
場早午點十天明
作達尼風來柏演大
觀百人女
映仍場五天今開院
七彩色情肉感和宜味
肉團
林明田陳
演主
只今天映四場
挑情記
肉團滿
今六場映
老幼咸宜！
笑料最新！
新片傳最風一部
動作諧趣花樓百出
映六場夜加全場午最
不向恩低頭
不惜身碎骨粉
映獻場五天今
一大淫門部會黑揭
部胆底最血內社發
血刀暴光影光戾殘
洪門龍虎榜
斯提奧比費・路尼高蒂法
今晚午夜場：最最高
狂女龍門金女剛
林珍奇
恬絕
肉團
林黎
陳浩
陳素
主演
小山東
田明
女龍狂門剛金女天明
場午今地地
夜晚
場午今恒
夜晚

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠寄，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位頭增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段續幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收四元計算）

大字四個 細字卅四 每天三元

本報擴大廣告服務

西環街坊福利會 灣仔軒尼詩道 九龍美孚新邨

設代收處 廣告

西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會
灣仔：軒尼詩道246 2481樓 經軒文玩公司
美孚新邨：百老匯街15D三樓 新灣街坊福利會內
時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務
既可省時又免車擠

電話：5—461663　電話：5—747766　電話：3—718532　5—469996

處治賜

⑦西環卑路乃街十四號A西環街坊福利會 電話：⑥461663 ⑤荔灣荔枝角道一〇六至一〇八號 電話：⑤469896 ④九龍旺角亞皆老街一百四十五號 ③美孚新邨百老匯中心一樓 ②九龍旺角亞皆老街一百四十五號 ①灣仔軒尼詩道246 2481樓經軒文玩公司

待聘 各藥

經驗豐富一名住空氣清新 K 039023

女傭 有半日留宿日利順 電話：H 473922

會計兼職 經驗各業 月報稅帳 K 625293

補習

理工高級 文憑富經驗教學補習 二五一小各級補習 九〇年治 電話：H

港大預科 補中小各級 九龍 合 電話：12

中五理科 女生 F.2 補習各科 下午 電話：H 234074

港大助教 專補科經驗足 級 F.3 以上學生補習 有 電話：H 239784

高等數學 津師經驗補 化師經驗 及F.5 會考 跟程初數 電話：③六七五七五零

旺角精補 預科 F.3 經驗 以上學生 各級補習 各科有 電話：③259904

學生服務中心

浸會學生 男女 預科畢業 F.4 以下 各級補習 尤精數學 ③71 1353 ③617940張

耐心補習 英中女生 承替各級小學 者 電話：H 215622 吳治

中小補習 英港大 補習尤擅英語 數學 港 東區 科

維多利亞 橫心指導 以女性爲合有 電話：H 792549 治

英文文法 補習 F.3 以下 電話：H 696318

經驗補習 工業預科畢業補習各級 目 電話：H 六〇三六〇

半山中區 教替中二 以下同學 補習富經驗 電話：H 231982

小學補習 同學替港區 H式三補習 三五 九八四以下 晚小時後 電話：各級

理工學生 二年 替各級補習 F.3 以下 數理升中 七四 會考 佳績 電話：

會考四良 經驗補習中小學各級 科 數理 有關 詳 電話：K 八二五九三三

理工二年 誠替中學各級 同學補習尤精 數理 有 電話：K—222994

經驗補習 中學新 養數理英小學各 鄧 科 電話：④四七九九二九各

大專學生 誠替九龍 F.2 及以下 學各級學生補習 晚 電話：K 686826

拔萃預科 女生 三優六長經驗稱補 中 意 電話：K 219736

學生服務中心

會考四良 經驗補習中小學各級 科 數理 有 電話：③798827 夜 ③968617

聘請

五優二良 港大工科生 華仁畢仁畢 業精補會考數理 ③70 1605蘇

經驗補習 香港 大學 生 預科畢業生 誠替中小學 來 電話：K 674433 鄭 治

修習樂理 生 個別小組 習樂理 上午或下午 均可 費廉 電話：⑤ 四〇〇二一九陳先生

升中 $50 近利舞台 ⑤—719620 ⑥—770585

家庭補習 生 願替中小各級 真 文或各科 會考生 補英語 好 ③683396

數學教師專補 F.6 F.5 倫大數學試 電 K 六三五六八五

聘請

經驗補習 有經驗誠替 九龍區合有 意 ③ 83098吳治

預科女生 補習預科 三一 旺角區 八七 爲 五合 有尤各科 兼以級女 深同生 電 K 水學替 九坊小

理工電子工程 試替 F.5 或以下同 學 補習數理化 數 K 372002 K 706443 周加

E.P.A專 個人小 組 預科供給 科 社 晚間地點 電 K 286987

中小學生 良機智 ：港大預科生 有 數學 於 二至 補習全科 有 電 ③ 584846 黃 時間 ③ 584846

精補數學 理工電機生 級 同學補習 電 ⑥ 四〇二四 九五 陳治

經驗補習 院電腦高級 小數 現各科 晚八 時補習學 電 ③ 469753 治

英皇預科 現工程學 後 電話：12 合 九 〇五 治午 電話：

聘請

廉價精補 現在 專補 數學 五 多六升中 經驗 英文 法 師 經驗 學 師 電 K 806775

升中 現在 專補 數學 五 多六升中 經驗 英文 法 師 經驗 學 師 電 K 806775

英文會考 F.5 F.4 港大畢業 十年經驗 補習 ：文法作文 ORAL GCE.TOEFL 升級會考 英數 私家補習 月 $60 隨時起 可免費試學 港九任何區 F.4.5.6. 任何中小學生或自修者 3—806775

數學 理科 週或新 補 ：數學 英文 週末 補 ：數學 英文 週末 補 ：數學 英文 週末

租賃 港香

半山洋樓 … 上環西街 … 洋樓招租 … 寫字樓租 … 中區新舖 … 跑馬地樓 … 灣仔得利 … 寫字檯租 … 舖位招租 … 南方工場 … 銅鑼灣區 … 銅鑼灣道 … 山道旺舖 … 黃泥涌道 … 天后廟道 … 堅道一三九 … 寫字樓招租 … 車位招租 … 唐樓分租 … 旺舖招租 … 新舖廉租 … 商住樓 … 寶馬台 … 向海全層 … 風景甚佳 … 銅鑼灣道 … 皇仁對面 … 即租即住 … 寫字樓招頂 … 半山海景洋樓出租 … 寫字樓 … 千餘元免頂平租 … 大單邊旺舖 … 寫字樓 … 唐樓招租 … 置安大厦 … 灣仔佛大 … 四百入伙 … 吉樓招租 … 洋樓招租 … 新景樓租 … 招租 … 中區寫字樓 … 近銀行六百元 … 寫字樓廉租 … 寫字樓租 … 中環贊善里8至10號招租 … 北角台 … 北角有窗 … 英皇道舖 … 銅鑼灣區

香港一台

六時半，新聞及天氣。七時之長，新聞及天氣。八時，今日節目之特寫，昨晚倫敦時代曲。八時十分，新聞。九時，新聞及天氣。九時十分，時代曲。十時，新聞及天氣。十一時，時代曲。十一時十分，新聞。十二時，新聞及天氣。十二時十分，時代曲。十一時，新聞及天氣。十一時十分，時代曲。十二時，新聞及天氣。十二時十分，時代曲。十三時，新聞及天氣。十三時十分，時代曲。十四時，新聞及天氣。十四時十分，時代曲。十五時，新聞及天氣。十五時十分，時代曲。十六時，新聞及天氣。十六時十分，時代曲。十七時，新聞及天氣。十七時十分，時代曲。十八時，新聞及天氣。十八時十分，時代曲。十九時，新聞及天氣。十九時十分，時代曲。二十時，新聞及天氣。二十時十分，時代曲。二十一時，新聞及天氣。二十一時十分，時代曲。二十二時，新聞及天氣。二十二時十分，時代曲。二十三時，新聞及天氣。二十三時十分，時代曲。二十四時，新聞及天氣。二十四時十分，時代曲。二十五時，新聞及天氣。二十五時十分，時代曲。二十六時，新聞及天氣。二十六時十分，時代曲。二十七時，新聞及天氣。二十七時十分，時代曲。二十八時，新聞及天氣。二十八時十分，時代曲。二十九時，新聞及天氣。二十九時十分，時代曲。三十時，新聞及天氣。三十時十分，時代曲。三十一時，新聞及天氣。三十一時十分，時代曲。三十二時，新聞及天氣。三十二時十分，時代曲。三十三時，新聞及天氣。三十三時十分，時代曲。三十四時，新聞及天氣。三十四時十分，時代曲。三十五時，新聞及天氣。三十五時十分，時代曲。三十六時，新聞及天氣。三十六時十分，時代曲。三十七時，新聞及天氣。三十七時十分，時代曲。三十八時，新聞及天氣。三十八時十分，時代曲。三十九時，新聞及天氣。三十九時十分，時代曲。四十時，新聞及天氣。四十時十分，時代曲。四十一時，新聞及天氣。四十一時十分，時代曲。四十二時，新聞及天氣。四十二時十分，時代曲。四十三時，新聞及天氣。四十三時十分，時代曲。四十四時，新聞及天氣。四十四時十分，時代曲。四十五時，新聞及天氣。四十五時十分，時代曲。四十六時，新聞及天氣。四十六時十分，時代曲。四十七時，新聞及天氣。四十七時十分，時代曲。四十八時，新聞及天氣。四十八時十分，時代曲。四十九時，新聞及天氣。四十九時十分，時代曲。五十時，新聞及天氣。五十時十分，時代曲。五十一時，新聞及天氣。五十一時十分，時代曲。五十二時，新聞及天氣。五十二時十分，時代曲。五十三時，新聞及天氣。五十三時十分，時代曲。五十四時，新聞及天氣。五十四時十分，時代曲。五十五時，新聞及天氣。五十五時十分，時代曲。五十六時，新聞及天氣。五十六時十分，時代曲。五十七時，新聞及天氣。五十七時十分，時代曲。五十八時，新聞及天氣。五十八時十分，時代曲。五十九時，新聞及天氣。五十九時十分，時代曲。六十時，新聞及天氣。六十時十分，時代曲。六十一時，新聞及天氣。六十一時十分，時代曲。六十二時，新聞及天氣。六十二時十分，時代曲。六十三時，新聞及天氣。六十三時十分，時代曲。六十四時，新聞及天氣。六十四時十分，時代曲。六十五時，新聞及天氣。六十五時十分，時代曲。六十六時，新聞及天氣。六十六時十分，時代曲。六十七時，新聞及天氣。六十七時十分，時代曲。六十八時，新聞及天氣。六十八時十分，時代曲。六十九時，新聞及天氣。六十九時十分，時代曲。七十時，新聞及天氣。七十時十分，時代曲。七十一時，新聞及天氣。七十一時十分，時代曲。七十二時，新聞及天氣。七十二時十分，時代曲。七十三時，新聞及天氣。七十三時十分，時代曲。七十四時，新聞及天氣。七十四時十分，時代曲。七十五時，新聞及天氣。七十五時十分，時代曲。七十六時，新聞及天氣。七十六時十分，時代曲。七十七時，新聞及天氣。七十七時十分，時代曲。七十八時，新聞及天氣。七十八時十分，時代曲。七十九時，新聞及天氣。七十九時十分，時代曲。八十時，新聞及天氣。八十時十分，時代曲。八十一時，新聞及天氣。八十一時十分，時代曲。八十二時，新聞及天氣。八十二時十分，時代曲。八十三時，新聞及天氣。八十三時十分，時代曲。八十四時，新聞及天氣。八十四時十分，時代曲。八十五時，新聞及天氣。八十五時十分，時代曲。八十六時，新聞及天氣。八十六時十分，時代曲。八十七時，新聞及天氣。八十七時十分，時代曲。八十八時，新聞及天氣。八十八時十分，時代曲。八十九時，新聞及天氣。八十九時十分，時代曲。九十時，新聞及天氣。九十時十分，時代曲。九十一時，新聞及天氣。九十一時十分，時代曲。九十二時，新聞及天氣。九十二時十分，時代曲。九十三時，新聞及天氣。九十三時十分，時代曲。九十四時，新聞及天氣。九十四時十分，時代曲。九十五時，新聞及天氣。九十五時十分，時代曲。九十六時，新聞及天氣。九十六時十分，時代曲。九十七時，新聞及天氣。九十七時十分，時代曲。九十八時，新聞及天氣。九十八時十分，時代曲。九十九時，新聞及天氣。九十九時十分，時代曲。十時，新聞及天氣。十

雜花文德

最近在香港表演過的大陸男子國家籃球中，十二人裏雖有七個是自二十六歲到三十一歲，但也有五個年輕的，中有兩個二十一歲，兩個二十二歲，一個二十四歲。世界籃球先進國家都承認二十五歲是男子籃球員的「極限」，除了絕對少數，不能保持其最高水平，更別想再有進步了。

大陸這五個年輕籃球國手中，平均年齡雖有二十二歲，他們的身高是一九九、一九六、一九三各一，一九〇共二，平均是一九三公分半強，如果由他們上場，就不比馬尼拉四角賽中澳洲隊矮，男籃平均若是一九三公分半強高，在國際間排中上了。其中最高的邢偉寧與次高的徐元生是二十二與二十一歲，一九九與一九六公分，他們也可能在明後年會再高些，五十年代，台灣的第一號國手鄺劍平曾由一八八公分增至一九一，是在成年後再增的，籃球長到二米似乎絕無問題吧？

根據大陸男籃的教練錢澄海的話，證明這次「全運」中十七個極近二米到二米以上的「長人」都欠靈活，所以不選入內，又表示這是參加亞洲籃球大賽，若是對歐洲隊，不一定用「長人」。他特別提到「八一」穩鐵柱所起的作用。港方對穩鐵柱的高度，紀錄不一，有的說他二米一八，有的說他二米一四，錢澄海說他二米二〇，他是教練，當然可靠「八一」與「遼寧」兩隊在「全運」中最高，「八一」除了穩鐵柱外，還有一個二米一四的「長人」，「遼寧」平均高過國家隊，此刻離開大陸去小國家訪問了。

錢澄海承認西方籃球員「個子雖大而並不笨，速度還加快了」另一優點是「技術全面，不固定位置，後衛可以作前鋒。」大陸上二米以上的「長人」不能與西方比，所以錢澄海提到大陸籃球不能跑在「高」的方面發展，特別要求其靈活。目前大陸的方針是：高而靈活最好，高而笨者，則不如選不高而靈活的，球員雖要有一定高度，但非絕對，若是技術特別好的，則一米七五的馬連民亦可入選，以後大陸國家隊十二人中，最矮的一個亦高一米八四，現在十二人中，八個自一米九〇到一米九九，三個自一米八四到一米八六，馬連民在香港隊中選算中上身材，在大陸隊中是罕見的矮子了。希望年輕高大的五虎將與熱棵，而老將徐政文，張大維與馬鼎甲當無問題了。

將虎五輕年的視重得值

于立

邪派高手

女：賀黎　圖：秋凰

這一回　千重劍浪騰殺氣　萬木無聲待雨來

杜松鄧發覺對方會偷眼，自己無故受到影响，幾乎睡着了，因此一驚之後便聚精會神，拚命向對方進攻。

杜松鄧的劍法得自名師真傳，非同小可，但中年文士也非等閒之輩，他的劍子作武器，使得神出鬼沒，居然能招架得住，功力自是不弱，不過，在杜松鄧狂攻猛扑之下，他須全神應付，也無法分神使用催眠術了。杜松鄧既已成功，精神大振，揮動手中劍，真如猛矢飛龍，樓上其他客座已漸感意意便廣，急急退，鄭主也看得目瞪口呆。

突然，有個聲音自樓上傳出：「一丘之貉遇猛虎，想活命可難了！」聲音响亮清脆，無人影，大家的目力都不差，竟然看不見人，這一來可叫人感到奇怪了。

「什麼人在此搗鬼搗怪，有胆就站出來，不要鬼鬼祟祟！」

「你到底是人是鬼，怎麼沒臉見人？」

「你是鬼我也不怕你！」

幾個人口說不怕，其實很怕，他們說話時，聲音也是抖顫的。可知其內心是如何恐懼。

各人說過話，正等待對方答話。但答話的却是一個大小孩的聲音：「大哥，他們說不怕你呢！」叫姐姐用長舌頭舐舐他們，看他們怕是不怕！」

「大哥，他們全都坐着，怎麼打？」

「對，那麼，打耳光吧！」娘，他們說話時，聲音也是抖顫的。可知其內心是如何恐懼。

各人說過話，正等待對方答話。但答話的却是一個大小孩的聲音：「大哥，他們說不怕你呢！」叫姐姐用長舌頭舐舐他們，看他們怕是不怕！」

「你到底是人是鬼，怎麼沒臉見人？」

「你是鬼我也不怕你！」

幾個人口說不怕，其實很怕，他們說話時，聲音也是抖顫的。可知其內心是如何恐懼。

各人說過話，正等待對方答話。但答話的却是一個大小孩的聲音：「大哥，他們說不怕你呢！」叫姐姐用長舌頭舐舐他們，看他們怕是不怕！」

心靈手巧，你就用你的繡花針去刺他們好了！你喜歌刺那裏就刺那裏，你喜歌刺那一個就那一個！一切由你自己主意，不必問我了！」

「好！我要刺他們的眼睛，他們眼中只有金銀，沒有是非，我要叫他們遍金銀也看不見！」

少女恨恨地說。

他們似是一家人自己談話，但語聲不低，都傳到座中人耳中。各人只聞其聲，不見其形，想到無法預防，便心寒胆顫，不約而同的一齊而逃，湧向樓梯，爭先逃命。但人多樓梯窄，在平時互相禮讓，循序而下，自然沒事，此刻各人爭先恐後，不會武功的便給擠得如元寶般滾下樓梯去了。

「想逃了？打死你，打死你！」聲音就在各人耳邊响起，更嚇得他們狂奔疾竄，狼狽不堪。

（六七一）

偵探小說

午夜情歌

天風

這樣說。他驚異地轉過來看看，原來是探長佐治跟一個便衣探員進來，對他微笑着這樣說。

「呵——」東尼向他們點頭招呼後，大家——

「我是樂於助人的。」東尼說。

「再會吧。」

「再會，小姐——」他走出房外，隨手把門帶上。他沿着甬道走去，脚步有點不穩似的。後來遇到一個高大的少婦，才指引他出去的路徑。

他在外面吸了幾口新鮮空氣之後，才向餐室走去。

他終於找到了，走進門口，立了一會，四面看看要找一個地方坐下。

「爲什麼不跟我們坐在一起？」耳邊有人治笑着問答。「據說影片嗎？」

「正是這樣，」佐治笑着回答。「據說影片公司當局常常接到恐嚇信，——對麗麗拉格郎小姐而發的。」

「哎唷！」

「最後一封信，」探長靜靜地繼續說。「是昨天寄到的，他們要求今天早上交出五千鎊，否則，她便會失踪。」

「你的意思是說——」

「正是，拉格郎小姐自己根本不曉得呢，」佐治吐了一口烟說。「她的東家認爲最好不要讓她曉得。我想，她也許是個急性的人呢。」

東尼微笑了一下。

「她正是這樣的人。」

「那麼怎麼啦，他是不是就此把這兩人逼死？」

「探長，」他叫起來說。「快些來——她失踪了！」

（四）

香港竹枝詞

半個人詩

光一頭

不少演員剃光頭拍片，據云凡光頭者必紅，然耶否耶。

正是：

幾個光頭幾個富，吃香全靠演來眞。牛山濯濯成雙絕，假髮戴番好見人。

設身處地

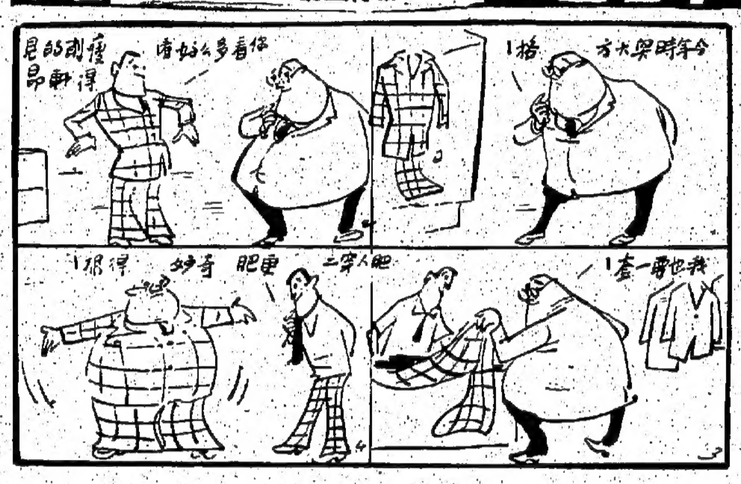
兒子第一次當海員，回來之後，父親問：「航海生活怎樣？」

「樣樣都好，只有一件事不習慣，風浪太大，船實在是不宜在海上行駛。」

（樂）

牛公星傳

彰益得相



新的時代

·何行·

這實有建造這圖片時的照片，原來放工字鋼筋水泥做路面，有二尺厚，這樣把工字鋼壓緊的，伸出的工字鋼，可以承担二百噸，何況還有三角支柱在下面撐住。

穆人傑笑笑說：「這伸出去長一點，支柱亦長，那末在這方面可以減上下複層建築，很可能這裏會使人看得新奇，你不妨在這上面設計。」

「好的！你亦是想天開，再動腦筋。」林達笑說：「不少發明家的動機，亦是由異想天開中想到的，我以爲這方面的成就，你是會比我們中任何一個來得高的。」

「你一捧我，我是無法不想下去的，我好似承担一個設計職位了。」穆人傑在他腋上吻了一下笑說：「差不多十二點了，明天再繼續吧！」

「不——今晚要再畫出一個輪廓來。」林達笑笑說：「明天何太等要給我答覆的，我想有一點東西說出來，教她們聽了認爲這是一個可靠的投資，我要再化二個鐘點時間，你先去睡。」

在晚飯時，大家是可暢所欲言的，有時在吃飯時，往往能解決不少問題的。最高興是老太太，她在晚飯前，是先看孫子們先吃的，孫子們是七點鐘就吃飯了，現在祇有林達的三個孩子還會吃奶。

十點不到吃飯大家散，穆人傑和林達回到書房去，他們還要商討下去，先把摘記做好，然後再選圖片，需要的放在一旁。西湖別墅，亦是在這許多圖片中選出來，然後是一點一點的改和添置的，首先是要有一個雛型塑雕出來，那末才可以改動。

在幾乎一小時的選擇中，他們已有不少圖片選出來，那都是十分精美的雜誌，有的是屬於旅行方面，拍攝的各地景物和別墅，有的是專門搜集各種突出建築物的，他們喜歡的用白色兩驛長夾在上面，左右身旁堆滿了書，然後才停止翻閱。他們把書搬到了沙發旁，兩人每人取一本放在小几上，在燈光仔細照射下研究。

認爲這對未來建築方面可以提供意見的，便摺號了另外放開，倘然不採用，那末合攏仍放回原處。

林達十分欣賞穆人傑找到的二幅圖片，其一是有一部電影中亦拍攝過這一間別墅的，這是建在一個懸崖上的，幾乎整座屋子都由伸出的鋼條撐着，這實有建造這圖片時的照片，原來放工字鋼時，上面鋪了四根由水泥澆固之外，上面再用鋼筋水泥做路面，有二尺厚，這樣把工字鋼壓緊的，伸出的工字鋼，可以承担二百噸，何況還有三角支柱在下面撐住。

穆人傑笑笑說：「這伸出去長一點，支柱亦長，那末在這方面可以減上下複層建築，很可能這裏會使人看得新奇，你不妨在這上面設計。」

「好的！你亦是想天開，再動腦筋。」林達笑說：「不少發明家的動機，亦是由異想天開中想到的，我以爲這方面的成就，你是會比我們中任何一個來得高的。」

「你一捧我，我是無法不想下去的，我好似承担一個設計職位了。」穆人傑在他腋上吻了一下笑說：「差不多十二點了，明天再繼續吧！」

「不——今晚要再畫出一個輪廓來。」林達笑笑說：「明天何太等要給我答覆的，我想有一點東西說出來，教她們聽了認爲這是一個可靠的投資，我要再化二個鐘點時間，你先去睡。」

晚明俠隱記

·甄藤·

第二回：烽烟四起

鄭小萍一驚非小，用力再往裏一奪，即知啞巴動，沿着長劍放向敵人如果不想把長劍奪掉，啞巴的內功，自然發不到任何人，劍是啞巴攻向敵人的媒介物，內功沿長劍源源不絕的放出來，攻向敵人。

何展元鄭小萍自幼聽師父詳談教導，太極門下劍不離身，就事頭可斷，劍決不可拋棄，須知把自己的武器拋掉，自承敗敗事小，有辱師門事大。

何展元一咬牙，把本身的內功發揮起來，跟啞巴的大力對抗。而說也奇怪，啞巴竟然可以把內功分作兩股，分別攻向敵人。

他也志個心，攻向鄭小萍的是小股，攻向何展元的是大股。能夠把自己的內力一分爲二，已經出奇，而一分爲二的兩股內力之中，竟然會分爲一強一弱，這種內功，已到了驚世駭俗的地步。

缺臂人雖然坐第二把交椅，地位僅在啞巴之下，與啞巴結交已有二十多年，情誼骨肉，但啞巴憑了這一手內功，他自嘆也是初見。

「大哥怎麼啦，他是不是就此把這兩人逼死？」

「三娘這：「二哥的，我們與他亦無十怨九仇，怎會平白無端的取人性命。」

「但他們不是有白骨的助拳人嗎？」

「第一，他們未必就是；第二，即使是，罪不致死，大哥也不會下殺手的。只這麼的答他們一番，須知把自己的武器拋掉，自承敗敗事小，有辱師門事大。」（三十九）

西洋怪異錄

·名釋·

鬼船待鬼記

太平洋服務公司的拖船雖然將船忙奮，突然之間，歌呼的聲音在那茫茫大海上面飛越過來，原來一個巨浪已經把那艘部份擱水的貨船從岩縫裏浮起來。

那輩非律賓人立刻替它修補縫補，準備把它拖到香港去。拖拉的工作在風平浪靜的情況下進行，看來「亞爾基摩斯號」的厄運已經過去了。

但是，拖拉工作開始了僅一個鐘頭，一艘快艇却駛到「太平洋之星號」旁邊，有一輩人擠到船上。

其中一個是警方護送到來的執達更。

他帶來一份美國銀行的文件，說那拖船的船主在馬尼拉欠下了銀行三萬七千元。

那拖船被迫回到佛利奧特去，而「亞爾基摩斯號」即在艾爾頓海峽對開的岩礁間拋錨。

當「太平洋之星號」等待訴訟時，它神秘地發生一場大火，受到嚴重的破壞。

最後，這艘羅拔的拖船被判用來償還給美國銀行，而它的船員則被遣返馬尼拉，只留下兩名水手看守那貨船。

一九六四年五月二日，奇蹟又出現了。

當他們痛苦宿的時候，他們的另一部份同事却正替那艘擱淺了貨船忙奮，突然之間，歌呼的聲音在那茫茫大海上面飛越過來，原來一個巨浪已經把那艘部份擱水的貨船從岩縫裏浮起來。

那輩非律賓人立刻替它修補縫補，準備把它拖到香港去。拖拉的工作在風平浪靜的情況下進行，看來「亞爾基摩斯號」的厄運已經過去了。

但是，拖拉工作開始了僅一個鐘頭，一艘快艇却駛到「太平洋之星號」旁邊，有一輩人擠到船上。

其中一個是警方護送到來的執達更。

他帶來一份美國銀行的文件，說那拖船的船主在馬尼拉欠下了銀行三萬七千元。

那拖船被迫回到佛利奧特去，而「亞爾基摩斯號」即在艾爾頓海峽對開的岩礁間拋錨。

當「太平洋之星號」等待訴訟時，它神秘地發生一場大火，受到嚴重的破壞。

最後，這艘羅拔的拖船被判用來償還給美國銀行，而它的船員則被遣返馬尼拉，只留下兩名水手看守那貨船。

一九六四年五月二日，奇蹟又出現了。

（四）

高牆內外

文：董信華　圖：楚子

三娘太決心反對「梅花別館」這個名字，她道：「我不稱要這個名字。」她的態度十分堅決。

金老爺可沒有想到梅花別館之梅與金梅之梅乃同一個字，以梅爲別墅之名，是容易使人誤認這別墅是屬於金梅的。

金老爺對此沒有什麼，金梅是他心愛的女兒呀，但是三娘太的感覺則不然，她是認爲不能忍受。

金老爺放下了報紙，道：「現在已公葬于世，不能更改了，都是我的失策，沒有先向你徵求同意。」三娘太道：「我知你，一直不把我放在眼中。」三娘太因憤惱而悲泣了。女人的憤惱是一件武器，這武器不難時，便改用第二件更精良的，那便是哭，男人一見到女人哭，心便軟了，女人的眼淚是可以把男人溶化的。果然金老爺一見到了三娘太哭，便有點忙亂，金梅是他心愛的女兒，而三娘太又是他心愛的女人，兩者之間，他要選擇。

這一個名字已刊登出來了，不是不能改變，可以不用，或者把它用在別墅其中的一個地方，別墅之內有一些樓閣，就把它名爲梅花別館也無不可。

金老爺活了這一把年紀，隱何過不少大事，也參觀過許多庭院，比如在蕭州的庭院，什麼館、什麼軒、什麼堂、什麼榭都有，就把梅花別館用來作爲別墅一個小去處名字吧，他覺得這辦法亦屬可能，不過別墅還是要有個名字。」金老爺陪了笑臉：「好了，好了，老三，你另想一個名字如何？三姨太心中高興，但面上還是冷冰冰的，不作聲。金老爺道：「你說，什麼名字都好。」

三姨太道：「這別墅既然是我的，當然由我命名。」金老爺忙道：「正該如此。」

三姨太覺着不多，如何能想出一個好名字，但她認爲她是業主，名字應該由她來改。她在想，想了一會道：「想不出，你改便是。」金老爺笑道：「你如不反對，我們還是用金字如何？」三姨太笑道：「我是金家的人，當然不反對。」金老爺道：「這便好，叫做金梅別墅如何？」三姨太點點頭道：「也好，別墅的牆加高了，直如一堵城牆，名之爲金城，十分貼切。」金老爺道：「金城湯池乃是形容堅固，以金城名，可見得我們的別墅堅固得很，連賊人也不敢來。」三姨太到此，才嫣然笑了。

三姨太回頭作書，金老爺道：「只不過，這四個字如何處置？」他指一下報上的廣告。

三姨太道：「三千元照付給人家便是。」金老爺道：「這個當然，我們是要請信用的，不過我覺得這四個字還可以用，這樣子大家易于下台。」

三姨太又有點不高興，道：「你還要用？」金老爺道：「比如用在別墅中的一個小地方。」三姨太道：「不，在我金城別墅中，我不想有一個地方給別人佔了去。」她的態度又十分堅決，既然勝利了，便想勝利到底，金老爺也知道她的脾氣。

三姨太道：「你用在別的地方，我不管，只是不能用在別墅之內。」金老爺心下想，這麼一來豈不是要另建一座別墅才可以安置它。三姨太道：「錢付了，不用又如何，並沒有對不起人家。」金老爺只好不作聲。可是事情並非如此簡單，金二小姐已請了一位書法家寫了這四個字，而且馬上教人去刻在壓石上，他日把這一方壓石嵌在別墅牆上。

職業使人瘋狂

黃因

失業了十個月還沒有找到工作的三十八歲海柏南頓，有一天只有他在家裏，忽然抓起大鐵錘，先在長廊面搗亂一番，然後在外面把四面牆壁猛力敲擂，屋子快就被他彷彿失去本性的行爲而拆毀了，鄰人一面報警，一面設法找到他的妻子，合力把他制服。他在送往精神病院的途中，在車裏面瘋狂掙扎着說：「我還沒有把屋子拆掉，怎機立斷，馬上乘電單車，佩鎗追，担心是匪徒騎到火車，意圖不軌。十五分鐘後，負責人追上火車，跳入駕駛廂，把他制服。停止了火車前進。當時車上還有二百多個旅客，真不担了一把冷汗。這個退休司機由警局、法庭到精神病院，都用同一樣口吻說：「我分明是聽到站長通知我去接班，我才會開走了火車。」在他沒有退休之前，確是經常聽從站長吩咐去工作。也許他不滿有些站長之態度，造成積壓已久的反叛情緒，變成有點瘋狂。

「個幹了十六年脫衣舞的婦人，到了三十七歲才退休，充當一個商人的管家，工作表現本來不錯，別人完全想不到曾用肉體去取悅男人的舞娘，但因常常在衆目睽睽之下脫衣大跳，使主客大感尷尬，起先以爲是神經有點毛病，叫她去看醫生。醫生證明她有突發性精神病，但不明白何以會引致當衆脫衣？後來知道她曾當了十多年脫衣舞娘，才明白是職業壓力造成瘋狂的傾向，只要回憶當日的職業，就情不自禁的把自己帶進幻想的舞台。她說，如果不這樣做，會感到是一種失實的恥辱。

香港

詞枝竹

幾個光頭幾個富，吃香全靠演來眞。牛山濯濯成雙絕，假髮戴番好見人。

具有白毛的熱帶植物

圖賢

我很喜歡具有白毛的熱帶植物，它們的身體披有雪白的絨毛，很是美麗。具有白毛的熱帶花卉的品種很多，最著名的有「老樂」，我所說的著名，是最常見到的，而不是其名貴也，老樂的毛很長，好似老人的頭髮，具有白毛的熱帶植物，白毛有長亦有短，最近我引種了不少具有白毛的熱帶植物，如白雲絨、白熔柱、白閃、白雲閃、白蛋、白龍冠、老樂冠、白城、白龍丸、白蛇丸、白雲丸、雪光、玉鏡、吹雪冠等等，都有雪白的絨毛，使我對它把玩不已。

我種白毛熱帶花卉，我覺得我種的成功與否，除了懂得其栽種之法外，那就是如何保護它的白毛，因爲白毛是主要觀賞的對象，如果栽種得法，而保護不週，白毛變成黑毛，那就失去了觀賞的價值，雖然却是好像死去的一樣。

「其實，他對我們實也不一樣要力。不過我們實在比不上她。」

「李先生的熱心和青睞，對公司的助力實在不少，所以我們公司才會進展得這般迅速。」

「老實說吧！何止李先生一人，這間公司聘用的，全是一流專門技術的人材，熱心工作的表現者。」

「初時外界還批評我公司，過份大胆，差不多全是新人，或年青的小伙子負責呢。」

「我認爲青年人會比較有朝氣和青年的活潑，我們這一批人，也不一定，拚真的經驗，也是成功不能缺少的因素。」

「對呀，我們公司新舊並垂。」

「那輩怪異務發展得這麼快了。」

「我認爲我們公司成功的最大因素是上下和諧融洽，精誠團結，沒有爭倒的姿勢。」

「走吧，這回你欲倦不能了。」

「你中我們的心事了呀。哈、哈、哈！」

一輩年青人，男男女女，嘻嘻哈哈地鬧在一起，他們有滿意的工作，快樂的生活，遠大的希望，實事的友誼，因此他們都會自己編織了美麗的夢想。

他們是無憂無慮的，他們每天給予觀衆快樂和歡笑，他們自己也洋溢在歡樂中，與緊張勞，努力爲觀衆工作。

芳芳默默含怒，垂着眼皮，坐在李煥祥的車廂裏，煥祥保持緘默，一言不發，把車子一直往沙田酒店開去，她心裏在想，這回準要受他一頓責罵了。

名人

·張鏗·

鐵心腸

·司馬紅·

二十一：不必送羊入虎口

金保羅已經置身在大街，沒有追兵，他隨意召喚一輛計程汽車，跳到車廂去，他然後放心，即使他能夠逃出生天，但仍是在心裏發生一股沉悶之感，再又加上他激夜奔波，跟隨形的敵人對抗，太過緊張，不免覺得疲乏，他索性叫計程汽車把他送回貝雷特酒店，就在酒裏休息，睡個痛快，再行定奪。

他知道這種情形是很迷亂的，目前的處境，可說是進退兩難，他會更加迷亂，撇下去，他會更加迷亂，澈底研究此事，他不能夠永遠在迷惘中過活，此念一起，他就立刻撥電話訂購航機的機票，他不會感到安全，他不能夠永遠在迷惘中過活，此念一起，他就立刻撥電話訂購航機的機票

他知道自己最困難的是怎樣從迷亂中找出一條生路來，他的痛苦並非跟敵人作戰，而是跟自己作戰，照情形看來，那晚他在夜餐發生一連串緊張事，那晚他加警，那就反映出，他如果在大街走動，也不會有人暗算他了，對他說，眼前他不會發生危險的，故此他活得很是寧靜。反而比較他沒有被盲目追逐，沒有人把